

Milik Departemen P dan K  
Tidak diperdagangkan  
Untuk umum

# Menak Kustup I

R. Ng. Yasadipura I

Rektorat  
Layanan

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

TANGGAL	No. INDEK
18 NOV 1984	1638



# MENAK KUSTUP I

Oleh  
R. Ng. YASADIPURA I

Alih Aksara dan Alih Bahasa  
HARJANA HP



Departemen Pendidikan dan Kebudayaan  
PROYEK PENERBITAN BUKU SASTRA  
INDONESIA DAN DAERAH  
Jakarta 1982

**Diterbitkan kembali seizin PN Balai Pustaka**

**BP No. 1161**

**Hak pengarang dilindungi undang-undang**

## KATA PENGANTAR

Bahagiailah kita; bangsa Indonesia, bahwa hampir di setiap daerah di seluruh tanah air hingga kini masih tersimpan karya-karya sastra lama, yang pada hakikatnya adalah cagar budaya nasional kita. . esemuanya itu merupakan tuangan pengalaman jiwa bangsa yang dapat dijadikan sumber penelitian bagi pembinaan dan pengembangan kebudayaan dan ilmu di segala bidang.

Karya sastra lama akan dapat memberikan khazanah ilmu pengetahuan yang beraneka macam ragamnya. Penggalan karya sastra lama yang tersebar di daerah-daerah ini, akan menghasilkan ciri-ciri khas kebudayaan daerah, yang meliputi pula pandangan hidup serta landasan falsafah yang mulia dan tinggi nilainya. Modal semacam itu, yang tersimpan dalam karya-karya sastra daerah, akhirnya akan dapat juga menunjang kekayaan sastra Indonesia pada umumnya.

Pemeliharaan, Hmbinaan, dan penggalan sastra daerah jelas akan besar sekali bantuannya dalam usaha kita untuk membina kebudayaan nasional pada umumnya, dan pengarahannya pendidikan pada khususnya.

Saling pengertian antardaerah, yang sangat besar artinya bagi pemeliharaan kerukunan hidup antarsuku dan agama, akan dapat tercipta pula, bila sastra-sastra daerah yang termuat dalam karya-karya sastra lama itu, diterjemahkan atau diungkapkan dalam bahasa Indonesia. Dalam taraf pembangunan bangsa dewasa ini manusia-manusia Indonesia sungguh memerlukan sekali warisan rohaniah yang terkandung dalam sastra-sastra daerah itu. Kita yakin bahwa segala sesuatunya yang dapat tergali dari dalamnya tidak hanya akan berguna bagi daerah yang bersangkutan saja, melainkan juga akan dapat bermanfaat bagi seluruh bangsa Indonesia, bahkan lebih dari itu, ia akan dapat menjelma menjadi sumbangan yang khas sifatnya bagi pengembangan sastra dunia.

Sejalan dan seirama dengan pertimbangan tersebut di atas, kami sajikan pada kesempatan ini suatu karya sastra daerah Jawa, yang berasal dari Balai Pustaka, dengan harapan semoga dapat menjadi pengisi dan pelengkap dalam usaha menciptakan minat baca dan apresiasi masyarakat kita terhadap karya sastra, yang masih dirasa sangat terbatas.

Jakarta, 1982

Proyek Penerbitan Buku Sastra  
Indonesia dan Daerah



## ISINIPUN

1. Kahar Kusmen tandhing lan Raja Sahsimik .....	9
2. Patih Ngambarkustup sowan gurunipun .....	16
3. Patih Barikahar tandhing kaliyan Raden Kodrat Samadikun .....	24
4. Prameswari Medayin taken wartosipun ingkang putra Raja Semakun .....	29
5. Wong Agung wawartos kawontenanipun paprangan dhateng ingkang ibu Prameswari Medayin .....	34
6. Dewi Kadarwati nusul ingkang raka Pangeran Kelan dhateng paprangan .....	46
7. Prajurit putri ngedali prang .....	56
8. Dhatuk Berdanis suka katrangan dhateng Prabu Bariakbar bab awrating mengsah .....	63
9. Nistha madya utamaning prang .....	70
10. Dewi Kadarwati tandhing lan Dewi Ngumyunadikin ..	77
11. Senapati Ngambarkustup kapikut .....	85
12. Patih Bestak anggegasah manahipun Raja Akbar .....	95
13. Prabu Bariakbar mintasraya dhateng Prabu Johan Firman ing Nagari Tasmiten .....	105
14. Prabu Semakun ngobrak-abrik prajurit Medayin .....	112
15. Prabu Nusirwan tuwin Prabu Akbar oncat .....	121

## 1. KAHAR KUSMEN TANDHING LAN RAJA SAHSIMIK

### DURMA

1. Datan betah miarsa putra Yujana  
  amit ingeden mijil  
  mring rajeng Gumiwang  
  miwah putra sadaya  
  mangsah anitih jenggiri  
  kapraboning prang  
  prapteng papan papanggih
2. yun-ayunan tatanya putra Yujana.  
  Sapa ranmu prajurit  
  sun andeling nata  
  Manola prajaningwang.  
  Ya ingsun Raja Sahsimik  
  ratu prawira  
  tate nguwisi kardi.
3. Sira sapa durung mangsa magut yuda.  
  Putra Yujana, mami  
  iya araningwang  
  Kahar Kusmen prawira.  
  Mojar sang Raja Sahsimik:  
  den aprayitna  
  sangganen gada mami
4. akukudhunga ing parisanira waja.  
  Sigra Raja Sahsimik  
  angayati gada  
  Kahar Kusmen prayitna  
  tumempuh gadanira glis  
  Jenggiri milar  
  kemba denira bindi.

5. Pan gumuruh surake mungsuh lan rowang.  
Mojar sira Sahsimik  
kesit ing ngayuda  
Kahar Kusmen malesa.  
Amuter gada sang Pekik  
asru anggada  
kumbane ponang hesti.
6. Datan katututan ing panangkisira  
pecah sirahing hesthi  
rebah kang dipangga  
Raja Manol kantaka  
tiba gumuling ing siti.  
Putra Jujana  
tedhak saking jenggiri
7. Pan cinandhak tinarik den ikal-ikal  
sigra binanting siti  
gumuling bantala  
Raja Manol kantaka.  
Raja Buggedas nulungi  
wurung binanda  
sira Raja Sahsimik,
8. Atatanya raja putra ing Yujana  
sapa ranmu ta aji  
tambung laku ing prang.  
Ingsun raja Buggedas  
ing Buminen praja mami  
sapa kang lila  
kanca rep den taleni
9. wajib iya angrebut ing wong kakancan.  
Wau Raja Sahsimik  
sampun ginosongan  
ing yuda yun-ayunan  
aramé bindi binindi  
danguning aprang  
tan ana kasor kalih.



10. Kadi guntur surake mungsuh lan rowang  
gada tan migunani  
sareng seleh gada  
rame pedhang-pinedhang  
sami dharat kang ajurit  
udreg-udregan  
deder-dineder sami.
11. Miyat Prabu Jayusman Samsumurijal  
ngejepi senapati.  
Rajeng Kulup sigra  
Kalbujuer nembah mangsah  
melak dipangga sang Aji  
heh, anakemas  
Yujana ingsun prapti.
12. Apa maksih kuwawa ing yudanira.  
Inggih paman pan maksih  
dereng pati sayah.  
Sigra denira ngalap  
puthon mas ginetak mijil  
sumiyut mesat  
mungsuh kang den parani.
13. Pan gumepluk makutha remuk kasingsal  
malesat tibeng siti  
dadya reyab-reyab  
jejer Raja Buggedas.  
Puthon emas antuk malih  
nempuh pilingan  
niba a sri narapati.
14. Dyan cinandhak marang putra ing Yujana  
Buggedas wus tininggil  
ingikal ing tawang  
binanting tibeng lemah.  
Prapta Patih Abunandir  
wus tinalenan  
binayang mundur keni.

15. Wus tinawan kang tutulung sampun prapta  
sira Raja Semadri  
arsa angrebuta  
gumadhug jajanira  
sumaput panonireki  
niba kantaka  
sira Raja Semadri.
16. Prapta Raja Bandarkup tutulung kanca  
sinamber puthon rukmi  
kupinge kumeplak  
tiba saking turangga.  
Raja Bukmun aningali  
sampun waspada  
mungsuah kemating jurit.
17. Raja Bukmun ing Mretis nagaranira  
ulah sulaping jurit  
sampun ingajanan  
dening sang Raja Akbar  
mijilena sulap sekti.  
Bukmun umangsah  
dharat sri narapati.
18. Ngagem bumbung emas salawe pinundhak  
saasta genge sami  
panjange rong kilan  
rinenteng sinundukan.  
Prapteng rana jenggang-jengking  
nuli tumenga  
kekejek jerit-jerit.
19. Sinamber ing puputhon emas uninga  
anyampe angendhani.  
Bumbunge sinebar  
dadi sungloning toya.  
Prabu Kalbujer udani  
nguwuh, heh anak  
Kahar Kusmen den aglis

20. lumayua mungsuh iki masang kemat  
dimene ingsun kari  
aneng luhur gajah  
kontung kelema toya.  
Putra Yujana miarsi  
mudnur lon-lonan  
sarwi nuntun jenggiri.
21. Prapta matura dyan lamun prange kemat.  
Wau duk amiarsi  
sang Prabu Karsinah  
ngatag Saptiyunasar  
sri naranata ing Drenis  
nembah umangsah  
dharat kukudhung caping.
22. Caping iku kancana ingkang kinarya  
prapteng payudan aglis  
minggah aneng liman  
rajeng Kulup nggenira  
nenggih pan kadi serati.  
Saptiyunasar  
neng gulu nggennya nitih.
23. Sira Raja Kalbujer puputhonira  
kinendelken rumiyin.  
Toya sampun minggah  
kathah kadya udalan  
upama wong dharat nenggih  
wus waket jaja  
toya nanging tan minggir.
24. Wong baris kalangan tan ana kambah  
mung tengahing wong jurit  
Kalbujer atatang  
kacelup kang dipangga  
waket andhemanireki  
dangu anacap  
palana ing palisir.



25. Gajah ngempret ngolang-alang kaceburan.  
Maras kang aningali  
surake gumerah  
wong Ngambarkustup samya.  
Kalbujer binujung warih  
bakuh tan kewran  
sacengkang datan osik
26. Sawusira tita inggahing kang toya  
sigra Prabu ing Drenis  
buka capingira  
Raja Saptiyunasar  
ingawekaken kang caping  
prapta dahana  
genge sawukir siti
27. Pan jumegur kang agni nibani toya  
mubeng sawukir-wukir  
asat ingkang toya  
garing dening pawaka  
anggereng nela kang siti  
mangsah paekan  
Raja Bukmun ing Mretis
28. Buron alas kang parpta ana saleksa  
sadaya rupa geni  
angrubung saksana  
gajahe sri narendra  
Raja Kalbujer sira glis  
noli ingwuntat  
sigra Raja Jaswadi
29. kinejapan ing putra Pangeran Kelan.  
Lumepas sanjata ngin  
kabuncang sadaya  
sagung kang buron alas.  
Tibane nibani baris  
geger busekan  
Sareng kasaput ratri,

30. sami bubar makuwon mungsuh lan rowang  
wong Ngambarkustup sami  
prihatin kasrakat  
kathah ingkang kabranan.  
Wong Arab salamet sami.  
Amasanggrahan  
sagung para narpati.
31. Sira Prabu Semakun nulya bujana  
sagung kang putra sami  
samya kalempakan  
Parangakik Karsinah  
Rismunandar Rustamaji  
Pangeran Kelan  
Banuarli Pirngadi
32. Raden Kasim Kuwari tuwin ta sira  
Raden Hasim Katamsi  
lawan para raja  
manggalaning ayuda  
larih mider wanti-wanti  
rajeng Gumiwang  
nimbali ingkang sami
33. saking aprang ginanjar binoja krama  
ing panembrama ngenting  
nutug ingkang samya  
dhadharan pukul tiga  
bubaran ingkang para ji  
wau kocapa  
pakuwon Dhandhanggendhis

## 2. PATIH NGAMBAR KUSTUP SOWAN GURUNIPUN

### DHANDHANGGULA

1. Saundure saking ingajurit  
pakumpulan Raja Bari Akbar  
prajurit para ratune  
punggawa Ngambarkustup  
aglar munggeng ngarsaning gusti  
tuwin kang pra dipatya  
kabeh wong Medayun  
Nusirwan Urmus lan Irman  
mung Ki Patih Bestak ingkang maksih sakit  
Baktiyar wakilira
2. Raja Akbar angandika aris  
mring kang rayi Patih Bari Kahar  
paran budinira kiye  
prajurit Ngambarkustup  
wekasane kasor ing jurit  
wong Kupauman ing aprang  
timbangana puguh  
ing prang kasap lembut bisa  
kaya mau sira Jabukmun ing Mretis  
sabene tanpa lawan.
3. Aprang lan wong Arab sun tingali  
kathetheran yen iku mindhoa  
datanpa karya sulape.  
Kang rayi nembah matur:  
Kadi leres pangdika ji  
prange kasap kasoran  
apes prange lembut  
kawula sumanggeng karsa



ing watawis tan wande tuwan ngawaki  
ngawakana manawa

4. ngawaki yen makuten sor titih  
putra Koparman kabeh wus dibya  
lan malih kathah kanthine  
wreti Raja Semakun  
mangke wonten prakoseng jurit  
duk maksih tunggil rama  
cubluk tur angepluk  
angukruk aprang tan bisa  
mangkya nunggil wong agung Surayengbumi  
sureng prang mandra guna.
5. Gawok amba prabu nyokrawati  
wong Medayin pra dipati leksan  
akethen ulubalange  
akathah para ratu  
siji datan ana prajurit  
langkung saking anistha  
tan keni kinaruh  
sayekti jail kewala  
wong wedi prang awak wong atine eblis  
pan susukering jagad.
6. Kawularsa uninga pribadi  
inggi wawrate prajurit Arab  
wong Kuparman gedhe  
inggi yen kula sampun  
angawaki aprang pribadi  
wruh aboboting mengsah  
miwah enthengipun  
sadinten wae kewala  
kantenane yen amba sampun ngawaki  
ngupaya budidaya
7. prabu Medayin maras tan sipi  
mbok kapindhon kadi Purwakandha

ingerutan punggawane  
lawan papatihipun  
nateng Ngambarkustup ngrasani  
wong Medayin apesnya  
aprang nora maju  
nora ana kang bisa prang  
mangke nyengkling pocapane salin malih  
amung mungsuh kewala

8. Pukul tiga bubarang sang Aji  
Kyana Patih Barikahar nulya  
melingken nuwun putrine  
wonten jroning kadhaton  
pan ingambil putra sang Aji  
sang Raja Bariakbar  
datan asusunu.  
Milane mundhut kang putra  
ingakang rayi Barikahar kyana Patih  
dadya putraning uwa
9. Putri kalok ing jagad linuwih  
Dewi Ngumyunadi putri endah  
sapraja pilih tandhinge  
linamar para ratu  
pira-pira ratu kang prapti  
nanging nora tinampan  
denira sang prabu  
pinapag ing sayembara  
nora krama anakingsun Ngumyunadi  
yen orana satriya
10. bisa kelar iya anadhahi  
panggadaningsun bisa anulak  
ing pedhaningsun pasthine  
jodhone putriningsun  
ya sira rabi Ngumyunadi  
apan ginulang-gulang

ingayuda punjul  
aprang kemat aprang sulap  
sikir ageng paguroning prang premati  
pandhita ngraga sukma.

11. Kaki Berdanis babala dhemit  
wukir Kumbara denny pilenggah  
pan puniku pagurone  
tumul angambil putu  
marang Dewi Ngumyunadikin  
ya Ngumyunadi mapan  
namane satuhu  
Yunadikin pan punika  
widigdaya ing aprang mateng ing pikir.  
Sang Prabu Bariakbar,
12. simpen pupundhen Datuk Bernadis  
kang ingandel paguroning aprang  
apan sanagara kabeh  
prajurit Ngambarkustup  
sami anak muridireki  
Datuk Berdanis ingkang  
ya mulang prang pupuh  
mila kathah kemat sulap  
pinilihan marang Ki Datuk Berdanis  
kang pantes ngagem kemat.
13. mila Raja Bukmun den kathahi  
ngelmu kemate patut anggarap  
Raja Bukmun pantes dhewe  
endhek wetenge nyempluk  
sirah nyanthing pundhake kepis  
lambene makajangan  
dhempok irungipun  
yen sampuna trahing raja  
Raja Bukmun ora payu sadiyani  
rega sadinar larang.

14. Mangke kemate esmu kalindhih  
marang sang Prabu Saptiyunasar  
miwah raja ing Kalbujer  
milane ngayang wuyung  
Ngambarkustup ing mangsa iki  
mungsuh lan wong Kuparman  
sor sasolahipun  
wau Patih Barikahar  
sampun panggih lan putra Ngumyunadikin  
binakta marang arga.
15. Wukir alit tan tebih lan puri  
wukir Kumbara pan pakebonan  
wana kinarya asale  
nguhengi wukiripun  
kali lima mapan ngubengi  
kang siji Kali Sirah  
guwa pereng gunung  
angongkang guwa jro jembar  
sapraptane kya patih lan putraneki  
kagyat Ki Datuk tanya.
16. Anak Patih, dene wengi-wengi  
putuningsun ginawa mring arga  
kya patih nembah ature  
ingutus sanga prabu  
tur uninga mengsah puniki  
kantenan lamun awrat  
kasor Raja Bukmun  
kemate datanpa karya.  
Angandika wau Ki Dhatuk Berdanis,  
den ayem aja susah
17. nyata lamun abot ingajurit  
para putra Kuparman sadaya  
pilih kang nongga bobote  
ing besuk ingsun tutur  
mungsuh iki ingkang suwiji

padha putra Kupauman  
ingkang bangsa luhur  
amengko ingsun babara  
sayektine sira padha kecil hati  
wong padha mumungsuhan.

18. Si Saptiyunasar nateng Drenis  
iku balane nateng Karsinah  
dene si Raja Kalbujer  
pan senapatinipun  
marang prabu ing Parangakik  
lah iku putuningwang  
kang ngesorken besuk  
ya nuli sira muliha  
mbesuk esuk gedhugana ingajurit  
anging apranga wantah.
19. Putuningsun nini dimen ker  
sun wuwuhane titimbulingwang  
sun prih undhage bobote.  
Kya Patih nembah mundur  
tedhak saking Kumbara wukir  
byar rina praptanira  
ing ndalem sigra wus  
busana kapraboning prang  
enjing muni tengaraning wongajurit  
teteg munya sauran.
20. Mungsuh rewang wis sami miranti  
bala Kupauman mijil gumerah  
rebut papaning barise.  
Tengaranira umung  
kendhang beri gornang thongthonggrit  
samas ingkang tengara  
barengan abarung  
kadya manengker triloka  
sampun aglar ing papan ingkang para ji  
lengah banjeng akapang.

21. Prabu Semakun sampun alinggih  
munggeng ngamparan kancana mubyar  
ing kanan para putrane  
ing kering para ratu  
rajeng Ngambarkustup wus mijil  
andher prajuritira  
ing kang para ratu  
Kyana Patih Barikahar  
munggeng ngarsa lan Raja Bukmun ing Mretis  
lan Taja Buberburah.
22. Rajeng Ngelut andeling ajurit  
banjeng ing kang para raja-raja  
Ngambarkustup keh pamuke  
mijil ing prang sang Ngelut  
Buberburah wus nitih hesthi  
kawot kapraboning prang  
prapteng rana nguwuh,  
wong Kuparman metua prang  
ayo kene arok banda rebut pati  
papagen tandangingwang.
23. Amit nembah putra ing Ngabesi  
marang Prabu Semakun lingira,  
putu den prayitna wae  
Dyan Kodrat Samadikun  
nembah prabu ing Parangakik  
adhimas den ayitna  
umatur anuwun  
nembah ing Prabu Karnisah  
lajeng mijil nitih bakarles sang Pekik  
nander prapteng paprangan.
24. Yun-ayunan pan sampun kapanggih  
atatanya Raja Buberburah  
Sapa aranira kiye  
Sun Kodrat Samadikun

iya raja putra Ngabesi  
putreng Sri Kadarisman  
ingkang apuputu  
Raja Sadatkabul Ngumar  
sira sapa ratu utawa dipati  
awadhag dhapurira.

25. Heh, aladak putra ing Ngabesi  
amoyok mungsuh adu arepan  
apa pinunjul aprange  
si Kodrat Samadikun  
ingsun Ratu Ngelut prajurit  
andel-andel pan ingwang  
iya Ngambarkustup  
Bubarburah araningwang  
tautate mbedhah praja mbanda aji  
aja kok kira-kira.
26. Tandhahana putra ing Ngabesi  
gadaningsun, sigra muter gada  
sampun kudhung parisane  
Dyan Kodrat Samadikun  
pan ginada parise tangkis  
kuwat panangkisira  
rosa ing pamupuh  
jumbret pan kadi gelap  
bakarlese angulumba asru denanjrit  
sigra males anggada
27. sarwi nenggak putra ing Ngabesi  
dadya rame agada-ginada  
mubal sami parisane  
surakira gumuruh  
rewang mungsuh rengeng wiyati  
mubeng angitermengsah  
Kodrat Samadikun  
Bubarburah dipun kalang  
legog-legog gajahe dinagada malih  
pecah sirahe ing wuntat.



### 3. PATIH BARIKAHAR TANDHING KALIYAN RADEN KODRAT SAMADIKUN

#### PANGKUR

1. Tibanira kapalesat  
Buberburah tangi amempis-mempis.  
Raden Kodrat Samadikun  
tedhak wus sami dharat  
rame tempuh pedhang-pinedhang acaruk  
lir andaka mungsuh  
kang alit cikat akesit.
2. Rajeng Ngelut tanpa polah  
dhelag-dheleg puguh bodho ngajurit  
katampeg parisnipun  
nora bisa angipat  
paris rempu ketenggel pedhange putung.  
Putra Ngabesi saksana  
denira nyandhak calimprit.
3. Krodhambeg prawirandaka  
ngekapada ngikal ponang calimprit.  
Raden Kodrat Samadikun  
sumiyut calimpritnya  
tibeng jaja sira sang prabu ing Ngelut  
carcap anrus ing walikat  
kenure sigra tinarik.
4. Sumebut sang nata rebah  
sapesate calimprit rah nututi  
kadya kang dhatuk sumawur  
Buberburah palastra.  
Kadya guntur wong Kupauman surakipun

Kya Patih Brikahar prapta  
munggeng ing turangga janggi.

5. anitih bakarlesira  
miyat lamun mungsuh kang mbantu prapti.  
Wau Kodrat Samadikun  
bakarlesnya mandhapan  
wus pinanggih Patih Barikahar tanya sru:  
Wong anom sapa ranira  
aBesus tangkebing jurit
6. prawira mateni raja.  
Anauri, ingsun putreng Ngabesi  
iki Kodrat Samadikun  
banthenge wong Kuparman  
nadyan bocah wus tate mbanda ratu  
kang ingaken wayah marang  
wong agung Surayengbumi.
7. Lah sira sapa ranira.  
Ingsun iki patih kadange nenggih  
mring sang Prabu Ngambarkustup  
ingsun Patih Brikahar  
kakang adhi mung loro saduluringsun  
kang tuwa Raja Briakbar  
kang enom ingsun papatih
8. Lah sangganen gadaningwang  
kyana patih ngayati muter bindi,  
Raden Kodrat Samadikun  
tangkis parise waja  
dyan ginada jumbret lir gelap barung  
katulak tangkis legawa  
raja putra ing Ngabesi.
9. Saksana amuter gada  
kyana patih kudhung parisewesi  
asenggak gada tumempuh

parise gebyar-gebyar  
kang dahana ngaladi ingkang prang pupuh  
horeg kang bumi prakempa  
surak gumuruh nggeteri.

10. Antuk sisih kang yuda  
rame prange gada tan migunani  
sareng seleh gadanipun  
rame pedhang-pinedhang  
caruk ruket pating kaleprak-kalepruk  
rempu pedhange kalihnya  
asalin gagaman malih.
11. Adangu denira aprang  
datan wonten ingkang kasoran kalih  
pan sami prawiranipun  
sami prakosanira  
mila dangu kasaput ing latri epur  
mundur kalih kang ayuda  
ing dalu bojana latri.
12. Anayub bojana ndrawina  
para ratu ngumpul nggen senapati  
sira sang Prabu Semakun  
angiras paguneman  
angandika sira sang Prabu Semakun  
Heh, Putuh Ngabesi sapa  
mungsuhi kang ngemasi.
13. Lawan ingkang urip sapa.  
Matur nembah raja putra Ngabesi,  
Kang pejah sang Raja Ngelut.  
Inkang gesang pur ing prang  
patih kadang dening Prabu Ngambarkustup,  
Patih Brikahar kang nama  
arine sri narapati.
14. Prabu Semakun parentah

anulisi marang carikira glis  
singa kang metu prang pupuh  
sadaya tinulisan.  
Sor unggule kang mati myang kang kapikut  
para ratu para putra  
kang aprang lumbeng tulis.

15. Badhe katur mring Kuparman.  
Dutanipun lumaku wira-wiri  
wiwitan tengahanipun  
ing prang katur sadaya  
mring Kuparman, wau ta genti winuwus  
ing Ngambarkustup narendra  
ing dalu bojana atri.
16. Kya Patih munggeng ngayunan  
para ratu satriya pra dipati.  
Sanga Prabu Ngambarkustup.  
dangu raja kang pejah  
pinariksa tatu ngandhap susunipun  
agiling tatu tan amba  
papantese mung sacacing.
17. Lan terus maring walikat  
gagamane apa arane iki.  
Aneh wong Kuparman iku,  
ing kene durung ana.  
Anak Bestak Raden Baktiyar umatur  
Limrah kang prajurit Arab  
sami angagem calimprit.
18. Punika pan kinenuran  
mung sakisi gilig lamun lumaris  
nenggih mring parise mangsuk  
tatas adat punika.  
Tengah dalu Patih Brikahar gya mundur  
lajeng mring wukir Kumbara  
wus panggih Dhatuk Berdanis.

19. Pukulun estu yen awrat  
kula sampun ngawaki ingajurit.  
Mengsah rare dereng sepuh  
mboten saged ngasorna  
kathah tiwas nenggih bala Ngambarkustup  
prajurit kang para raja  
keh kanin keh angemasi.
20. Dhatuk Berdanis lingira:  
Rakanira aturana ngenengi  
utawi mundura iku  
manjinga jroning kitha.  
Pradandanan aja kasulak ing laku  
becik pranga saking kitha  
entak pamucunging jurit.

#### 4. PRAMESWARI MEDAYIN TAKEN WARTOSIPUN INGKANG PUTRA RAJA SEMAKUN

##### PUCUNG

1. Ya ta wau anut saaturing guru  
Raja Bari Akbar  
sampun mibedholaken baris  
manjing kitha anutup sakethengira.
2. Sampun katur marang sang Raja Semakun  
yen bubar kang mengsah  
baris wus manjing kitheki  
sira Raja Semakun aparentah.
3. Kinen ngepung kithane wong Ngambarkustup.  
Sang Rajeng Talsiyah  
sang Prabu Mutadarawi  
ngangsegaken balane kadi samodra.
4. Ingkang tinut ing punggawa miwah ratu  
bala Purwakandha.  
Sira sang Raja Ardabil  
ing Lulkiyah pinasrahan barang karya.
5. Bardasbardus papatih Talsiyah sampun  
ngangseg barisira  
Raja Semakun ngenggeni  
pasanggrahanira Raja Bari Akbar.
6. Para ratu kang ngepung sadayanipun  
tata pasanggrahan  
nunggil kang ler dadi siji  
ingkang wetan barise wong Purwakandha.

7. Ingkang kidul wong Talsiyah barisipun  
kang kilen barisnya  
para Ratu ing Betarti  
sabalane sang Prabu Arismunandar.
8. Bantonipun rajeng Kaos ingkang tumut  
mepeti butulan  
ratu satus kang tinuding  
marang rama Prabu Sayid Ibnu Ngumar.
9. Tindhihipun ngawaki mangka pikukuh  
sang prabu ing Buldan  
sira Prabu Andanbilis  
lawan raja anenggih Abgonjambila.
10. Rajeng Kaos lan Arismunandar sunu  
parentahing eyang  
Prabu Semakun sira glis  
kang atugur baris kulon wus santosa.
11. Ratu pitu anambeli kadangipun  
milane kang wayah  
ingandikan ngaler sami  
lawan sagung kang rama-rama sadaya.
12. Anom awu tuwa ing wayah puniku  
Sayid Ibnu Ngumar  
lan kang paman sadayeki  
ing wayahe tuwa Prabu Ibnu Ngumar.
13. Wus barukut pangepunge Ngambarkustup  
binathithit samya  
tan kena marejel mijil  
wong sawiji yen saking sajroning kitha.
14. Kuneng wau agantya ingkang winuwus  
nagari Kuparman  
Raja Semakun duteki  
tan akendhat atur surat mring Kuparman.

15. Kang winuwus Kuparman ing kitha agung  
prameswari lagya  
juru jinem animbali  
ingkang putra Retna Sudarawreti-ka
16. Praptanipun awot sari mring kang ibu  
alon angandika  
prameswari ing Medayin  
Dhenok, ayo ing sun tuturana warta.
17. Kang anglurug arinira si Semakun.  
Kagyat ing wardaya  
kusuma Sudarawreti  
apa ora Wong Agung ngaturi warta,
18. mring kang ibu saben ana surat rawuh.  
Akelalen apa  
ping pat ana layang prapti  
ingkang ibu nora ingaturan warta.
19. Ya Wong Agung apa iku salin lagu  
durung wani gugah  
yayi Dewi Burudangin  
ing laline kang raka meneng kewala.
20. Sawusipun ngartikeng driya umatur:  
Inggih ibu mapan  
sadaya sami basuki  
wayah-wayah kang wonten ing pabarisan.
21. Yayi Prabu Semakun pawartnipun  
sampun dadya ing prang  
arama ing saben ari  
kang ingaben saweg para raja putra.
22. Sampun unggul yudane Yayi Semakun  
kang putra sadaya  
dereng wonten kang ngawaki  
kathah tiwas'prajurite Raja Akbar.



23. Ngambarkustup kithane sampun kinepung  
pan putra paduka  
pun adhi Semakun warti  
saged ngemong mring keponakane samya.
24. Lawan sagung ingkang para ratu-ratu  
angalem sadaya  
inggi dhumateng pun.adhi  
mboten pae angadhep sang kakungingrat.
25. Saben dalu angingoni para ratu.  
Tekone kang raka  
wong Agung Surayengbumi  
kang cinithak inggi wonten saba paran.
26. Wekasingsun dhenok mring arinireku  
sadurunge mangkat  
kakangmu Sudarawreti  
jalukana wuruk dadi jimating prang.
27. Alon matur Sudarawreti wot santun:•  
Inggi sampun kathah  
weling kula mring pun adhi  
saderenge mangkat kongsi kawan dina.
28. Kawan dalu mbekta putra-putranipun  
saos ing kawula  
Ki Ruslan Ki Rumas Maji  
panipun Kelan pun Kasim Kuwari lawan.
29. Datan kantut Hasim Katamsi pan tumut  
kemit patang dina  
kawan dalu sami kemit  
wayah-wayah paduka wismeng kawula.
30. Ngandika rum juru jinem sukur-sukur  
padha wruh ing cipta  
Dhenok ingsun arsa panggih  
aterena marang nggoning lakinira.

31. **Sru gumuyu Sudarawreti umatur:**  
sampun kadhempalan  
**Wong Agung Surayengbumi**  
mangke kula bektane ngarsa paduka.
32. **Kang sun tutuh iya Kakangmbok Marpinjun**  
mbok sampun akithal  
tinunggu wong tuwa siji  
teka kongsi golek warta kudhandhangan.

**5. WONG AGUNG WAWARTOS KAWONTENANIPUN PA-  
PRANGAN DHATENG INGKANG IBU PRAMESWARI  
MEDAYIN**

**DHANDHANGGULA**

1. Lagi pira sun tan prapteng ngriki  
mung sapuluh dina sun watara  
lagyewuh anggawekake  
kirimane kang nglurug  
num-inuman lan roti manis  
dhadharane nakingwang  
iya kaki prabu  
Jayusman Samsumurijal  
doyanane iya amung roti manis  
ngandelena kang garwa.
2. Durung bisa angreteni laki  
Kangmbok Sikunmaryati atiwas  
apan durung wruh jarwane  
papanganan kang mungguh  
dhadharane para narpati  
wantu anak pandhita  
adoh saking iku  
ora bisa olah-olah  
mung dongane maratuwane nak mami  
kumukus ngampak-ampak.
3. Lah bojone ya Ki Rustamaji  
Kangmbok punapa bisa lah-olah  
Retna Marpinjun guyune  
mandah bisaa iku  
baya lega rasaning ati  
nadyan padha pandhita

Yayi Mendhangpupus  
pandhita desa kewala,  
Beda lawan ing Kusniyamalebari  
dhasar pandhita raja.

4. Iya amung mirib donganeki  
mangsa bodho kang karya pratingkah  
sireki pijer ngetepres  
den anti mring ibumu.  
Sira mau sanggup mondhongi  
marang ing lakinira  
ngarsane ibumu  
Retna Sudara turira:  
Kangmbok gedhe dhayoh paduka ing mangkin  
nunten olah-olaha.
5. Yekti tumut Yayi Burudangin  
Yayi Karsinah Kuwari samya  
ngiring-iring mring lurahe  
pan ingkang para putu  
ceceblunge Ki Rustamaji  
ceblunge Ki Darusman  
pasthi padha milu  
Atasaji Sayidiman  
aja watir Marpinjun saurireki  
Sudarawreti nulya,
6. kesah maring nggene Isnaningsih  
wetan ing tengah panggenanira  
wus prapta wau lampahe  
Wong Agung nulya lungguh  
lawan garwa Ni Isnaningsih  
mulat kang garwa prapta  
Parangakik gupuh  
Isnaningsih methuk nglatar  
pan Wong Agung obah denira alinggih  
kang rayi praptanira.

7. Selak gumuyu Sudarawreti  
mesem Wong Agung, yayi ana pa  
prapta kabelet guyune  
Kang rayi nembah matur  
dalanane puniki yayi  
mring Isnaningsih lingnya  
ana salin lagu  
sajege lakune dhasar  
taklim sanget mring sanak wong tuwaneki  
samengko yayi owah.
8. Iya apa ingkang angalingi  
Wong Agung mesem alon ngandika  
Heh Yayi, endi jarwane  
pangucapira iku  
nora ngrasa yen ingsun ugi  
duwea laku owah  
kaya kang rumuhun  
dhaham Sudarawretika.  
Pan kasarū putri Karsinah kang prapti  
suka Retna Sudara.
9. Sokur Yayi sira iku prapti  
lagi sun sereg ta lakinira  
tan ngrasa owah lagune  
ameksa mungkiripun.  
ingsun gugat nora ngakoni.  
Wong Agung angandika  
tan ngarasa ingsun.  
Yayi, kaya ujarira  
salin lagu mara welehna kang endi  
pan ingsun tan angrasa.
10. Sudarawreti alon dennyā ngling  
Yayi Dewi Karsinah iki pan  
lagyana lurugan gedhe  
kang nggecak Ngambarkustup

ingkang ana barisan iki  
kang duwe wong atuwu  
pasthi padha ngrungu  
saobahe ing barisan  
mung njeng Ibu Prameswari ing Medayin  
kang ora oleh warta.

11. Iya antuk warta saka ngendi  
Yayi Semakun sok kirim surat  
den andheg wong Agung wae  
nora mrejel mring ibu.  
Mau inggun kang den timbali  
pan pinundhutan warta  
angeres tyasingsun  
Yayi Semakun kirima  
mring ibune apan wus ngaturi tulis  
iya marang kang raka.
12. Yaya anjola sang Jayengmurti  
astafirullah apuranira  
lali temen inggun kuwe  
Putri Karsinah matur  
pan kangmbok tuwan tatrapu  
mukire kacethikan  
ageng dhedhanipun  
inggi kula kang atampa  
angrawati ing dhendhane wong kacelik  
kacina kayumana.
13. Iya yayi sadhendhanireki  
sun angrasa sang Retna ngandika  
mring kang rayi Karsinah-e  
apa ta kangjeng ibu  
Jurujinem wong nglurug iki  
anak putu tan ana  
miwahing kakaruh  
iya ora ana pisan  
Rusatamaji dudu putune sayekti  
Semakun dudu anak.

14. Nora welas mring wong tuwa siji  
karaya-raye marang Kuparman  
anutaken mring mantune  
duduwa putra mantu  
cilik mula pinutra yekti  
apa nora malesa  
wongaurip iku  
gumujeng sang kakungingrat  
ingsun asrah bongkohan mring sira yayi  
anut sakarsanira.
15. Matur sang Retna Sudarawreti  
lah suwani paduka mareka  
mring ibu tur warta dhewe  
sayekti dosa lebur  
ing kasupen manggih pupulih  
kang raka angandika  
iya bener iku  
payo ngulon iki layang  
papat pisan gawanen wacanen yayi  
ngarsane ibunira.
16. Putri Karsinah lan Burudangin  
Putri Kwari lan wayah kalihnya  
angiring mring eyang ngilen  
gumrudug lampahipun  
upacara ampilan keksi  
malebet korinira  
tumedhak Marpinjun  
amethuk ing palataran  
wusnya tundhuk wangsul marang ibu njawil  
estu putra paduka.
17. Obah lungguhe sang Prameswari  
yata kang putra prapta manembah  
kang ibu aris delinge  
wis lungguha sutengsun

prameswari ngungak putreki  
endi ta anakingwang  
Sudarawreti-ku  
ing kene pareka ingwang  
yata noleh Wong Agung Surayengbumi  
yayi sira ngandikan.

18. Den aparek lah ibunireki  
Retna Sudara matur tur sembah  
sarwi ambuka surate  
punika seratipun  
ingkang saking barisan nenggih  
dennya atur uninag  
ri Prabu Semakun  
purwaning srat pamundhutnya  
mring kang rama srat ping kalih den kukuhi  
ping tiga dadining prang.
19. Srat kaping pat unggul jurit  
sarta namane kang unggul ing prang  
lawan namane mungsuhe  
prajurit Ngambarkustup  
ingkang kanin ingkang ngemasi  
lajeng bubar barisnya  
kithane kinampung  
sami mempen neng jro pura  
Raja Akbar samangke mboten ngetoni  
ngupaya budi daya.
20. Nanging wonten ature ing wuri  
Yayi Prabu Semakun Gumiwang  
mengsah wonten wawadose  
Rajakbar putranipun  
nama Dewi Ngumyunadikin  
kalangkung mandraguna  
pilih tandhingipun  
mangkya piningit kaliwat



pan ingukup kinutugan saben wengi  
ginadhang unggul ing prang.

21. Mung punika ibu kaot neki  
atur kawula ing wau enjang  
prameswari andikane  
Ya Dhenok kacek iku  
dyan Wong Agung Surayengbumi  
matur ing ibu nembah  
pun Adhi Semakun  
yayi prabu ing Gumiwang  
sampun saged amenggalani ing baris  
among ing para nata.
22. mBoten wonten kang wadya sak serik  
sami lestari pamonging paran  
kang ibu lon andikane  
sukur arinireku  
bisa telad pamonging dasih  
kaya watekanira  
pan sawabireku  
Sudarawreti tur sembah  
kadi pundi inggih si Ngumyunadikin  
sinten tuan tandhinga.
23. Umatura mring ibunireki  
iku tandhinge amung kang wayah  
iya kang pantes lawane  
Sudarawreti matur  
Ibu, wayah padukamangkin  
den suwun ingkang paman  
Yayimas Semakun  
Kadarwati ambantua  
tinandhingken lan Dewi Ngumyunadikin  
putrine Raja Akbar.
24. Angandika alon prameswari  
putuningsun Kadarwati apa

bisa aprang dene lare  
Sudarawreti matur  
wayah tuwan apan prajurit  
bedhahe ing Gumiwang  
pun Adhi Semakun  
brangta ing putri Gumiwang  
kang winawrat ing putra sang Jayengmurti  
inggih wayah paduka.

25. Putri Gumiwang dipun pandungi  
keni saking ing wayah paduka  
ngrabekken ing pamanane  
Yayi Prabu Semakun  
krama saking Ni Kadarwati  
Mangkana duk miarsa  
gya rinangkul gapyuk  
putuningsun wus kakaya  
kalingane ngrabekken pamanireki  
pan ingsun nora nyana.
26. Durung ungsun prawira ngajurit  
iya begiane putu ngong Kelan  
ayu prawireng yudane  
Angandika Wong Agung  
Nanging iku becike yayi  
iya aja katara  
lamun ababantu  
nusul ing laki kewala  
abarenga nateng Kebar Yusupadi  
arsa sun kon ngirima.
27. Ya manawa katendhagan bukti  
anggawaa wowotan rong yuta  
kirim kang anglurug kabeh  
lawan Adhi Semakun  
makuthane pan lagi dadi  
durung nggawa makutha

rangkep lunganipun  
matkutha kasenapatyan  
durung duwe iki sun kirimken nuli  
Kadarwati dandana.

28. Sira lumakua ing wiyati  
pamanira ing Kebar kang ndharat  
lan Kandhabumi kanthine  
Prameswari lingnya rum  
ingsun kirim lakinireki  
dinare satus unta  
kakangira ing Karsinah, Parangakik  
padhaa nyatus unta.
29. Tuwin kakangira Rustamaji  
satus unta roro arinira  
anyeket unta dinare  
lawan sutanireku  
rajeng Kaos satus unteki  
lan si Arismunandar  
seket unta iku  
lan arimu karo padha  
ya si Hasimkuwari Hasimkatamsi  
kang padha nyeket unta.
30. Nenggih Prameswari ing Medayin  
kala budhale saking Kubarman  
pitung kethi unta kehe  
wowotan sinar iku  
liya saking kang peni-peni  
tuwin barang-sabarang  
kirimira agung  
marang sagung para wayah  
wus winangsit sira Retna Kadarwati  
mring ibu'mring kang rama.
31. Nateng Kebar nateng Kandhabumi  
wis siyaga nelas ing pitungkas

narendra kalih budhale  
Ni Kadarwari sampun  
dennya nembah tur pengabekti  
mring ibune sadaya  
tuwin eyangipun  
mring rama sang kakungingrat  
mesat marang ing gagana ngawiyati  
wolulikur papongan.

32. Ingkang sami anapak wiyati  
sakapraboning aprang sadaya  
tan kari sagagamane  
ing ngandhap lan ing luhur  
datan tebih kantunireki  
mangkana tan winarna  
ing lampahireku  
yata ingkang kawuwusa  
putri Ngambarkustup Dewi Ngumyunadi  
wusnya pinuja-puja.
33. Prajurite pitung dasa peri  
pangarsane pipitu punika  
putrining jin kapid kabeh  
sami prawiranipun  
kang pangarep pinangka patih  
Sularwatin sang Retna  
lan Siwatin iku  
kembar putri parayangan  
kabayane anama Dewi Murtadin  
dene ta kang sakawan.
34. Dewi Palsimik Dewi Rubansit  
Dewi Resmikin ingkang satunggal  
Tasmikin jangkep pitune  
puniku gurunipun  
awit saking Dhatuk Berdanis  
kang darbe pangawasa

bisa ngreh lelembut  
sami kinen rumeksaa  
mring kang wayah Ni Dewi Ngumyungadikin  
mangkana winursita.

35. Patih Brikahar wus prapteng wukir  
pan Ki Dhatuk Berdanis parentah  
metonana ing prang maneh  
apadene puniku  
putuningsun Ni Ngumyunadi  
munggeng ing luhurira  
amanah ing mungsuh  
saking wiyat keri-kanan  
mangsa ndadak bala Kuparman udani  
maring pratikelira.
36. Sampun mateng guneme ngajurit  
tedhak saking ing Wukir Kumbara  
daluh prapteng kadhatone  
ing Uwa Ngambarkustup  
Raja Akbar sampun apanggih  
lan ari kyana patya  
miwah putranipun  
winangsitaken sadaya  
ing welinge sira Ki Dhatuk Berdanis  
kinen mijila ing prang.
37. Kuneng ingkang guneme wus dadi  
praptanira kang saking Kuparman  
Pangeran Kelan garwane  
wanci pukul sapuluh  
dhasar wanter Ni Kadarwati  
mangkya mindhak weweka  
saking ingkang ibu  
ing Parangakik kang mulang  
kasektene wus wuwuh Ni Kadarwati.  
Sampun saged nyeluman

38. wuruking ibu ing Parangakik  
Retna Sudara ingkang mulang  
Ismayawati marune  
wasiyat Ngajrak tuhu  
yen nginarap winatak nenggi  
sasamining jin datan  
kuwasa andulu  
Kadarwati sabalanya  
wolulikul binakta njejep jro puri  
angraras roning kamal.

## 6. DEWI KADARWATI NUSUL INKGANG RAKA PANGELAN KELAN DHATENG PAPRANGAN

### SINOM

1. Sawusira pirembagan  
kusuma yu Kadarwati  
lan sagung prajuritira  
nulya anjejep jro puri  
tan wonten kang udani  
nadyan samiya lelembut  
datan kawawa mulat  
tutug sapolahireki  
katronggongan mungsuh guneme kawruhan.
2. Bisik mring prajuritira  
kusuma yu Kadarwati  
besuk tempuhing ngayuda  
angagema bedhor ranti  
mungsuh nedyane 'nilib  
putrine wong Ngambarkustup  
sinilib saking wuntat  
jinemparing bedhor ranti  
padha niru gendhinge ibu Sudara
3. remen akarya kasukan  
kangjeng ibu Parangakik  
mungsuh nora pinrih pejah  
den prih wirange tan sipi  
yen ora den wiwiti  
jeng ibu tan ngarah lampus  
ngendi nggone ngayuda  
yen mungsuh tan ngarah pati  
sapa-sapa rinewang eling kewala.

4. Yen amanah sawatara  
suka ngagem bedhor ranti  
kancana ingkang kinarya  
saendhong bedhore ranti  
yen rada den temeni  
kang kena sikute putung  
medal saking jro pura  
retna Dewi Kadarwati  
pukul tiga praptane ing pasanggrahan.
5. Kang raka pan 'lagi prapta  
nJeng Pangeran Kaelani  
saking kuwune kang mapan  
maksih mariksa turanggi  
saking bojana sami  
lawan sagung para ratu  
dereng mring pasareyan  
amundhut amparan rukmi  
pinarak neng ngarsane turangganira.
6. Anjuju turangganira  
kacang lawan daging kambing  
lan sirahe paksi dara  
kagyat ingkang garwa prapti  
dhaham saking ing wuri  
anolih lajeng sinambut  
tan kongsi ngaras pada  
ngabekti Ni Kadarwati  
pan kaselak sinambut marang kang raka.
7. Dhuh kusuma mirah ingwang  
sampun kedah awotsari  
dasihira dadi apa  
dinukan yang-yanging wengi  
dukane maring mami  
kang momong langening dalu  
wong agunge ing Kelan



garwane prapta ing wengi  
nora welas ndadak sinungan wot sekar.

8. Ingemban ingsun tracina  
salembute rangkep katri  
angayang-ayang turira  
paduka dhunken rumiyin  
kawula tutur warti  
amba anjejep ing mungsuh  
ora teka tutura  
saking mbanan wae yayi  
mbok kacecer wartane sira mudhuna.
9. Dhuh kakangmas sabarena  
kawulenjing magut jurit  
manawi rikate ilang  
aber awit saking laki  
mengsah paduka benjing  
gegedhuge ingkang metu  
angling Pangeran Kelan:  
Ingsun milu magut jurit  
nora pisah kusuma kalawan sira.
10. Marang dalem pasanggrahan  
tarube palisir wilis  
Kakangmas kula winekas  
mring nJeng Ibu Parangakik  
kinembar ingajurit  
lawan putri Ngambarkustup  
dadi inggih paduka  
kang karya abering jurit  
apan sanget kangjeng ibu kang pitungkas.
11. Yayi aja milu sira  
dukane njeng ibu benjing  
nadyan nemua siasat  
ingsun dhewe kang ngawaki  
pan ingsun kang akardi

dudu saking sira masku  
Kang rayi agung nyengkah:  
Basakena wong puniki  
teka wangkot tan kena den nyang sadina

12. Alah iya ndadak apa  
mbok mbesuk sawusing jurit  
Kang raka lon saurira:  
Ingsun mbok selak ngemasi  
yen mungsuh metu benjing  
bebecike kang umagut  
pasthi ing sun kang mapag.  
Angling Dewi Kadarwati:  
Durung usum yen maksih duwe parekan
13. Putri moncol pramudita  
putrine nateng Kubarsi  
nuli metokken simpenan.  
Tiwas temen Kadarwati  
apa dhase sakethi  
putrine wong Ngambarkustup  
yen ta durung palastra  
kang anama Kadarwati  
daya-daya gelem mati nilar ing prang.
14. Ing solah tan winursita  
ing batin serenge sami  
kang raka lawan kang garwa  
sawusnya nuwuki kapti  
kang rayi matur malih  
saluwarira mong lulut  
pukulun badhe prapta  
Paman Kebar Kandhabumi  
ingkih ing kang sami ambekta kintunan.
15. Duk miarsa aturira  
ingkang rayi Kadarwati

yen mengsah badhe mijil prang  
lawan praptane kang ngirim  
sadalu datan guling  
kang garwa tansah sinambut  
sampun tamtu trah Ngarab  
nggrahita pakewuh jurit  
kesel arip tan ketung amung prayitna.

16. Ingkang rayi tinimbangan  
Mrajawrahat Kustur prapti  
ayo yayi milu ringwang  
mring pondhoke paman aji  
mbakayunira prapti  
kanjeng rama kang angutus  
kalawan kanjeng eyang  
prameswari ing Medayin  
tanpa rewang kang tumut datan sinungan.
17. Parekan kinen asoa  
saguning prajurit estri  
lumampah angemban garwa  
lan kang rayi aneng wuri  
Kadarwati tanya ris:  
Yayi Prabu Wrahatkustur  
kakangmu lagi apa  
Maliyatkustur kakaji  
matur nembah kang rayi sarwi lumampah:
18. Wau saking panayuban  
lan raka paduka sami  
manawi sampun anendra  
mangkana lampahe prapti.  
Wauta ingkang rayi  
saking embanan tinurun  
nenggih rajeng Gumiwang

Semakun pan dereng guling  
sabubare bujana lan para raja.

19. Pra dipati ing Gumiwang  
kang sepuh sakawan sami  
maksih ngadhep neng ngayunan  
kasaru kang putra prapti  
kagyat sigra nedhaki  
Anakmas puniki wangsul  
inggih putra paduka  
saking Kuperman duk prapti  
mbekta serat saking rama saking eyang.
20. Kadarwati sigra nembah  
ing paman sri narapati  
Ingkang garwa ingandikan:  
Putri Gumiwang wus mijil  
sira Dewi Rungkati  
Anyablek ing putranipun:  
Dhuh nyawa sira prapta  
sokur babantu ngajurit.  
Kadarwati sigra ngaturaken serat.
21. Saking rama saking eyang  
cacahe sagung pakirim  
lan ratu kang badhe prapta  
nateng Kebar Kandhabumi  
lan mungsuh badhe mijil  
prajurit ing Ngambarkustup  
Raja Semakun mojar:  
Daweg anakmas anilib  
mring pondhoke anakmas Prabu Jayusman.
22. Kadarwati kinen lenggah  
lan bibi Dewi Rungkati  
Wong Agung katiga mangkat  
marang Prabu Parangakik  
amung Wong Agung kalih

katigane Wrahatkustur  
Wau prabu Jayusman  
aneng panggenaning hesthi  
sapraptane saking nayub dereng nendra.

23. Anjujug turangganira  
lan gajah pun Imankabir  
kagyat praptane kang paman  
lan kang rayi Kaelani  
kondur prapta alinggih  
Yata wau ingkang rawuh  
Sri Bupati Karnisah  
wus tata guneme sami  
kang tinuduh amucukana prang enjang.
24. Kalbujer sarenga medal  
Sri Bupati ing Kubarsi  
samya nitih adipangga  
Kadarwati angungkuli  
Dene lamun metoni  
putrine wong Ngambarkustup  
yen katon tinandhingan  
garwane sri narapati  
ing Karsinah Dewi Joharin Insiyah.
25. Dene ingkang badhe mapag  
nateng Kebar Kandhabumi  
sang Raja Matusdanirham  
sanga Prabu ing Parenggi  
maratuwanireki  
Prabu Karsinah puniku  
lawan Raden Suptandar  
Samardi Karandikwanis  
daludalu sampun sinungan parentah
26. Bubaran makuwon samya  
kang pinikir sampun dadi  
Pangeran Kelan praptanya

pakuwon kang paman nuli  
lajeng kondur rireki  
lan kang rayi Wrahatkustur  
nenang jawi pasanggrahan  
Kang rayi sinambut malih  
Wrahatkustur mbeneraken emban-emban.

27. Pukul setengah nem prapta  
pakuwonira pribadi  
Prabu Semakun tengara  
ingantep gornang thong-thong grit  
Pangeran Kaelani  
nimbangi tengara umung  
Parangkik Karsinah  
nimbangi tengara nitir  
pan sadaya nimbangi kang para raja.
28. Wong Ngambarkustup miarsa  
sigra atengara nitir  
ana suka ana maras  
wong Ngambarkustup miarsi  
dene ta andhingini  
wong Ngarab tengaranipun  
medal barising wadya  
akapang tepung miranti  
angentosi wedale bala jro pura.
29. Parentah sang raja Akbar  
sami mijilaken baris  
saking jroning kitha medal  
wadyaning para narpati  
beleg baris malipir  
nurut pinggiring bata gung  
prapta sang Raja Akbar  
lan kang rama ing Medayin  
sami mijil anjenengi ing ngayuda
30. Lenggah aneng ngamparan mas

Nusirwan denira linggih  
lan kang putra Raja Akbar  
Bestak waras dennya sakit  
lan Brikahar alinggih  
miwah Hirman lawan Hurmus  
jajarira alenggah  
banjeng kang ratu prajurit  
kyana patih rembag badhe mijil ing prang.

31. Wuwusen baris Kuparman  
Prabu Semakun wus linggih  
munggeng dirga padmasana  
Prabu Jayusman alinggih  
dhadhampar mas pinatik  
nawa retna abra murub  
sang Prabu Karsinah  
Pangeran ing Kaelani  
neng wijoan palowanu dennya lenggah.
32. Banjeng para raja putra  
tuwin katiga narpati  
Prabu Walsiyah kalawan  
Betarti Mutadarawi  
nembah umangsah pamit  
sang Prabu Maliyankustur  
nitih hesthi linawak  
asongsong patbelas sisih  
marik aneng palipit palana lawak.
33. Raja Kalbujer tur sembah  
umangsah wahana hesthi  
samyak palana lalawak  
songsong kalih welas sisih  
tajem narendra kalih  
sami gagah agengipun  
samakta matak mantra  
kusuma yu Kadarwati

wus miranti kalawan sawdyanira.

34. Surake umyung gumerah  
kadya manengker wiyati  
carube mungsuh lan rowang  
eram kang sami ningali  
dene cara lumaris  
ratu kalih wedalipun  
songsong munggend dipangga  
pinanjer munggend palipit  
ing semune tan nedya mundura ing prang.



## 7. PRAJURIT PUTRI NGENDALI PRANG

### DURMA

1. Mijil ing prang dadosaken gunemira  
mijilken gelar wadi  
prajurit simpenan  
para putri prayangan  
kang badhe kinen mekasi  
nyirnakken mengsah  
mila mijil pribadi.
2. Kyana Patih Brikahar lan Drukubarang  
ratu ing Banukawit  
kadang naking sanak  
lawan sang Raja Akbar  
sami awahana hesthi  
palana lawak  
nimbangi mungsuh neki.
3. Wus miranti neng wiyati gelar simpenan  
Dewi Ngumyunadikin  
lan prajuritira  
pawestri pitung dasa  
rumeksa arinireki  
denira yuda  
neng papan wus papanggih
4. Sri Bupati Maliyatkustur wus panggya  
lawan rekyana patih  
Kalbujer pra samya  
lan Raja Drekubarang  
tanya-tinanya raneki  
kang aneng wiyat  
kusuma Kadarwati
5. Samya weruh sawadya ing mungsuhira  
mungsuh datan udani.

Sigra ingabanan  
prajurit parayangan  
niyup Dewi Sularwatin  
angemban langkap  
lawan Dewi Sirwatin.

6. Nedy a nilib jinemparing saking wiyat  
kebat Ni Kadarwati  
dennya menthang langkap  
tajem ingarah-arang  
nanging binedhoran ranti  
kumetes kena  
sikute Sularwatin.
7. Piningkalih Dewi Sirwatin kena  
nenggih sikute sami  
jemparinge tiba  
aneng palananira  
rajeng Kulup lan Kubarsi  
wangsul karuna  
Sularwatin Sirwatin
8. Papatihe prajuritira wanodya  
Ni Dewi Kadarwati,  
Dewi Mintariyah  
lan Dewi Maemunah.  
Ingatag maniyup malih  
sareng mamananah  
sirahe Sularwatin.
9. Lan Sirwatin ingahira tinututan  
cumeplos sirah neki  
ing kang sami kena.  
Niba kalenger kena  
neng siti tiba gumuling  
sami katingal  
dening wadya kang baris.
10. Kebatira tinututan saking wuntat

dening Dewi Salsimik.  
Sirwatin ginawa  
minggah malih ngawiyat.  
Retna Dewi Sularwatin  
cinandhak minggah  
marang Dewi Rubangsit.

11. Prapteng wiyat sami sinundhang kewala  
tatune den ulati  
kang sikut lan sirah  
sami bintul kewala  
sang Dewi Ngumyunadikin  
goyang kapala  
apa wadine iki.
12. Yata matur Dewi Murtadin wotsekar  
lawan Dewi Rubangsit:  
Manawi punika  
ingkang pinastan walat  
wreti trahing Puserbumi  
ageng walatnya  
punika mbokmanawai.
13. Mila awrat bobote sultan Kuparman.  
Dewi Ngumyunadikin  
alon angandika:  
Pagene kangjeng rama  
amet mungsuh nora apik  
cacaken uga  
udanana jemparing.
14. Sareng niyup kalih dasa winatara  
Kadarwati ngabani  
narengi amanah  
wolulikur wanodya  
ting karetes sami keni  
panahe gigal  
wangsul manginggil malih.

15. Kang titiga tiba aneng ing dharatan  
kang katiban ping kalih  
nulya tinututan  
cinandhak kancanira  
prapteng ing ngarsaning gusti  
lah kaya paran  
ya Murtadin Rubangsit.
16. Ping seketa yekti mangkene kewala  
liwat kaku tyas mami.  
Rubangsit turira:  
Gusti mapan punika  
Paduka kang nedya silip  
mangke tan angsal  
kacethikan kacelik.
17. Mati uripe yen paduka aprang papan  
kadi dipun panggihi  
awit saking tuan  
nedya anilib ing prang  
Angatag Ngumyunadikin:  
payo metua  
medhuna met turanggi.
18. Sun jangkunge iya saking ing ngawitat  
tumedhak kang satunggil  
sampun nitih kuda  
mijil prapteng prapangan  
wau kang para narpati  
kendel kang aprang  
ayun-ayunan sami.
19. Bala Ngarab weruh prajurit wanodya medal  
gumuruh elok neki  
prajurit wanodya  
yata ika kang medal  
Prabu Karsinah ngejepi  
marang kang garwa  
sigra nitih turanggi.

20. Sigra mangsah Retna Joharin Insiyah  
abajo sutra wilis  
wijil ing Ngajerak  
asamber ilen gilap  
calana makena sami  
ijo sadaya  
dhasare kulit putih.
21. Pan dumeling Retna Joharin Insiyah  
niyup sami ningali  
kang aneng ngawiyat  
eram denny umiyat  
para putri Arab iki  
dene apelag  
wau ta wus apanggih.
22. Atatanya Dewi Joharin Insiyah  
sapanmu prajurit  
mangsah ing payudan.  
Asru ing saurira  
ya ingsun Dewi Resmikin  
pan gustiningwang  
Dewi Ngumyunadikin.
23. Sira sapa aranira wong Kupauman  
sun putri saking Trenggi  
garwaning narendra  
raja mudha Karsinah  
Ruslani Danurusamsi  
weton Kupauman  
prawira ingajurit.
24. Iya ingsun arah Joharin Insiyah  
payo lanat Resmikin  
apa aneng sira  
ing kene tamakena  
sigra Ni Dewi Resmikin  
amenthang langkap

lumepas sang jemparing.

25. Ponang tugu salaka wus prapteng ngarsa  
kacundhuk ing jemparing  
mayat dhoyong rebah  
prapta nibani mengsah  
kudane Dewi Resmikin  
sirahe pecah  
kang nitih nibeng siti.
26. Kaleresan Resmikin patine sirna  
mulih asal dhedhemit  
Samsikin tumedhak  
ngarsane tugu prapta  
katitih kang wentis kering  
tiba kantaka  
sirna patine sami.
27. Lajeng ngamuk bebenar tugu salaka  
tapis kang kapalipis  
anibani gajah  
sumyur turangga rebah  
geger kalulun para ji  
baris sadaya  
dhadhal manjing jro sami.
28. Putri Ngambarkustup bramatya lumarap  
kebat Ni Kadarwati  
pinanah sang retna  
saking ing luhur ngiringan  
bedhor mas ingkang rinanti  
pilingan kena  
mumet angolang-alang.
29. Piningkalih kalamenjinge kang kena  
Dewi Ngumyunadikin  
kapalesat tiba

aneng sajroning pura  
kumrutug sami nututi  
prajuritira  
lara sami anangis.

30. Kang ayuda ing njawi gerus sadaya  
manjing jro kitha sami  
kalut pamukira  
mijil puputhon emas  
Saptiyunasar nguncali  
gunung pawaka  
kabesmi jroning puri.
31. Ing pinggir ler kilen lawan lor wetan  
kethen ingkang kabesmi  
geger bilulungan  
bala ingkang jro pura  
nulya kasaput ing wengi  
mundur wong Ngarab  
makuwon kang para ji.
32. Wadya Ngambarkustup prihatin sadaya  
yudane datan olih  
kasor salaminya  
kèmate tanpa karya  
sadaluh sami anangis  
kawur sadaya  
prajurit sami kingkin.

## 8. DHATUK BERDANIS SUKA KATRANGAN DHATENG BARI AKBAR BAB AWRATING MENGSAH

### ASMARADANA

1. Wauta kang lagya prapti  
Raja Yusuf Adikebar  
lan Kandhabumi kanthine  
pinernah pakuwonira  
dalusamyabojana  
ngarsane Prabu Semakun  
aglar sagung pra dipatya.
2. Sakathahe kang para ji  
sami anampeni dinar  
pakintun binagi kabeh  
anut saungeling serat  
kang saking ing Kuparman  
waradin kang beras gandum  
minyaksapi tong-etongan.
3. Mangkana ingkang para ji  
tutug denira bojana  
amayeng jenewer kenet  
barduwin apilan adas  
gunem pratikele prang  
yudane wong Ngambarkustup  
nedya maling kawanguran.
4. Kuneng kang bojana sami  
saguning prajurit Arab  
wauta kang winiraos  
kang agung aprang kasoran  
kasab lembut tan pasah  
prajurit ing Ngambarkustup  
dhedhep tan ana bojana.
5. Prapta Ki Dhatuk Berdanis



kang saking Gunung Kumbara  
praptanira jro kadhaton  
kawarta kang wayah tiwas  
Ngumyunadikin pejah  
pawartane kang misuwur  
jatine kanin kewala.

- ' 6. Tabet panah bedhor ranti  
kalamenjinge kang kena  
tenggok kang bintul pan gosong  
ngeled-eled nora bisa  
balane kalihdasa  
kang sami anandhang tatu  
kakalih kang pejah sirna.
7. Ngungun Ki Berdanis angling  
kaya pa mengko dadinya  
ngukuhi Nusirwan kiye  
wus kasep ingaturena  
tinanggulang tan kuwat  
yektine pan ajur-mumur  
kepriye pikire padha.
8. Kaduwung kula ngukuhi  
marang Bathara Nusirwan  
ing mangke sampun kasompok  
Dennya agunem jro pura  
lan kang rayi dipatya  
katigane gurunipun  
Dhatuk Berdanis Kumbara.
9. Ature Dhatuk Berdanis  
sarwi angadhep kang wayah  
Ngumyunadikin tatune  
kang sami pinikir datan  
amrih palastreng mengsah  
prajurit ingkang Pinunjul  
utama ing tri buwana.

10. Manawi punika inggih  
garwane Sultan Kuparman  
kang sepuh luhur bangsane  
lamun ingriki mungsuhe  
lan trah Sultan Iskandar  
bantheng nguntha gunug watu  
dhungkara mangsa kabeha.
11. Raja Putri Parangakik  
garwane Sultan Kuparman  
lagya turun nem petunge  
kalawan Sultan Iskandar  
wikana turun lima  
Emut kula pukulun  
konyor-konyor dereng tebah.
12. Dene ingkang toya urip  
inggih kang wonten ing ditya  
sampun karebat wartine  
dhateng ing Retna Sudara  
mila gampang kewala  
kang toya kagunganipun  
ing nguni Sultan Iskandar.
13. Patih Brikahar tanya ris  
ratu ing pundi punika  
Sultan Iskandar namane  
Dhatuk Berdabis lingira  
iku ratuning jagad  
ing Masrik Magrib kawengku  
ngadhaton sasukanira.
14. Yen enjing ana ing Masrik  
yen sore neng Magrib ika  
ing watese langit kulon  
lan watese langit wetan  
linakon mung sadina  
meh padha darajadipun

lan Kangjeng Nabi Suleman.

15. Iskandar ratuning bumi  
pan eyang-eyang paduka  
ing ngriki juru kebone  
kalawan jurune mangsak  
lawan Sultan Iskandar  
kanggep ratu Ngambarkustup  
lawan jeng Sultan Iskandar.
16. Kalangkung dening cecedhis  
tekone Sultan Iskandar  
ing Ngambarkustup amande  
kadi pundi yen mengsaha  
lan trah Sultan Iskandar  
kadi tur kawula wau  
bantheng ngundha gunung waja.
17. Mangsa ta nedya arempit  
rempita sungune pokah  
tan wurung remuk balunge  
raga rontang-ranting renyah  
otot pedhot kulitnya  
lan daginge ajur nyunyur  
meksa ndhungkar gunung waja.
18. Makaten upama yekti  
wong Ngambarkustup mungsuha  
Sultan Iskandar turune  
pened punapane uga  
Mangke Dewi Sudara  
ing Parangakik puniku  
patutan siji kalawan.
19. Wong Agung Surayengbumi  
diwasa jalu prawira  
ing mangke wus madeg katong  
Jayusman Samsumurijal

umadeg binathara  
angreh dhomas para ratu  
bupatine patang leksha.

20. Mantri lubalang rong kethi  
balane kadi samodra  
bandhu santana pra katong  
ing Parangakik nagara  
Jayusman wus puputra  
jalu meh diwasanipun  
nJeng Pangeran Sayidiman.
21. Neng Kusniamalebari  
kawengku kapangeranan  
puniku inggih wartine  
rajeng Parangakik milya  
jroning baris punika  
adhuh-adhuh kawula dhuh  
sanadyan kathah putrambyah.
22. Kang patutan Parangakik  
turase Sultan Iskandar  
yekti tan pantes minungsih  
bonggan parise sumangga  
wani nadhahi gada  
mangsa wurung ajur-mumur  
lawan punika manawa.
23. Wong aprang tan ngarah pati  
angarah sakit kewala  
ing batin ngarah elinge  
iba-iba ta punika  
dennya mikat utama  
yen dede wong bangsa luhur  
ngapureng mungsuh madyeng prang
24. Supaya dadia kanthi  
iku wong nedya rumeksa

ing batin marang mungsuhe  
nuli winales dening hyang  
mungsuh dadi kawula  
puniku petung kang luhur  
wit apura paramarta.

25. Yen wong remen mamateni  
marang mungsuh pan katara  
kalamun bebete jengkol  
bebete kadhele mentah  
langu wae pinangan.  
Utama kang bangsa luhur  
badan hyang santoseng mengsah.
26. Putu ngong Ngumyunadikin  
yen nedya pinatenana  
pasthi lamun ajur amoh  
jinemparinga temenan  
nora pinanah gandar  
tegese sanjata pemut  
elinga tingkah kang nyata.
27. Kang manpangat jroning pati  
apura tan amrih pejah  
iyata marang mungsuhe  
saking eblis setan kena  
parek para apura  
para santoseng hyang agung  
nedya mong ing mungsuhira.
28. Raja Akbar anambungi  
lah ta iki kaya paran  
bapa, dene ta wus kasep  
lan insun bapa wus sagah  
marang Prabu Nusirwan  
sayentine ewah-ewuh  
agawe cidreng ubaya.

29. Yen kaya mengkono yayi  
payo padha budidaya  
pinrih sira ingsun kiye  
aja kongsi ingsun iya  
anak putu ing wuntat  
tetepa neng Ngambarkustup  
aja sirna wijilira.

## 9. NISTHA MADYA UTAMANING PRANG

### MIJIL

1. Ingsun dhewe yayi kang nadhahi  
matiyeng ing palugon  
wus ajanji padha ratu gedhe  
lawan bathara anyakrawati  
nanging wuri yayi  
den awas den emut.
2. Kaya tuture Dhatuk Berdanis  
semune kalakon  
marepegi pantes pasemone  
terus karo lejeme samangkin  
gelaringajurit  
kekembang ing luhur.
3. Nanging iya sun antepi dhingin  
ing paudaningong  
ing batin pan nora niat wae  
mungsuhi lawan satruning gusti  
rajeng Parangakik  
dudu kang sun mungsuhi.
4. Apan akeh rupane wong iki  
kang ngepung kuthengong  
ya kang dudu turun Iskandare  
nadyan sutengong yen waras benjing  
si Ngumyunadikin  
amungsuha antuk
5. Nadyan padha-padha atmaja mir  
kang katemu kono  
dudu putri Prangakik ibune  
aja taa dudu gusti mami  
yeni trah Parangakik  
yekti gustiningsun.

6. Lawan sira ya Bapa Berdanis  
yektine yen adoh  
lawan turuning gusti den ngentek  
oleh anumpesi mungsuh iki  
mangkana wus dadi  
sakeh kang rinembug
7. Kuneng Prabu Semakun winarni  
kang munggendu pakuwon  
ngumpulaken kang para putrane  
para nata sadaya wus prapti  
para raja siwi  
aglar nagrasanipun.
8. Prabu Kebar lawan Kandhabumi  
ing kang minangka toh  
ing prakara dennyne sepuh dhewe  
anyar saking nagri Kubarmani  
mila sabarang ngling  
sang Prabu Semakun.
9. Tiga nateng Kebar Kandhabumi  
denira anaros  
para putra gimolong anute  
apan sanga Prabu Yusupadi  
tumulut anglampahi  
ing baya pakewuh.
10. Sangkanlit tan pisah saari  
lan Jayengpalugon  
sira Prabu Semakun delinge  
Kakang Prabu Kebar kadi pundi  
sampun kaping kalih  
Ratu Ngambarkustup
11. ngungsi kitha sawadyane gusis  
manjing jro kadhaton  
pan tinutup korine saketheng



lami-lami metu ing prang malih  
wingi bubar malih  
manjing kithanipun.

12. Nggih punapa kinendelna sami  
sasolahing mungsoh  
punapa ta rinemet kuthane.  
Yata matur Raja Yusupadi:  
Angger warni katri  
ing tindak puniku.
13. Nistha, madya, utama tan gingsir  
sayekti binobot  
prakarane lan kang nindakake  
mengsah kendel punika ngulati  
sarananing jurit  
ngupaya mrih unggul.
14. Yen paduka nindakken nistheki  
ginecak aywenggop  
iya kongsi teka saranane  
ingupaya aywa kongsi dadi  
denuli sirnanting  
kabeh mungsuh iku.
15. Pikir madya nganti sawatawis  
mungsuh sanget sompok  
tinutugan ing sawatawise  
mengsah sampun kesusu tyasneki  
yen sampun ngendhani  
anunten pinukul.
16. Dene ingkang utama ing ati  
mungsuh yen wus kasor  
aja-aja pinukul yudane tyase mungsuh sedhi  
karya kuwur tyase mungsuh sedhih  
nganti den lerehi  
tutuga rehipun.

17. Lamun sakit kiniriman jampi  
waras sakang mungsoh  
kiniriman kurang dandanane  
dimen tutug sarana ing jurit  
yen kudu metoni  
punika pinagut.
18. Nanging wawrat tanpa duka yekti  
sabarang linakon  
datan keni ngeblegi lampahé  
raka paduka sang Jayengmurti  
mung utama pinrih  
amomot amengku.
19. Inggih lamun raka paduka mir  
utama kemawon  
pan paduka madya sesedhenge  
soksi lamun nistha den lampahi  
tan arus ing bumi  
nyupet ingkang kantun.
20. Inggih pranga dhateng pundi-pundi  
sang Jayengpalugon  
mboten nerak kanisthan wateke  
malah madya maksih den singgahi  
mung utama pinrih  
angel yen tiniru.
21. Dandanan punika winitawis  
pratingkahe mungsoh  
patang puluh dina watawise  
angomberi mungsuh ingandhegi  
yen tan wonten mijil  
kawan dasa dalu
22. nunten ginecak kuthanireki  
mawia srat tonjok  
mung makaten pikir kawuleng ngger

Duk miyarsa ture Yusupadi  
langkung sukeng galih  
sang Prabu Semakun.

23. Samya lega tyase kang miyarsi  
lingira sang katong:  
Sampun dadi puniku rembuge  
pan nganti ing kawandasa ri  
bojana sawengi  
bubarira bangun.
24. Kawuwusa Pangran Kaelani  
nuwuki dennyong mong  
ing garwane warata karsane  
tuwin maring garwa kang paminggir  
prajurite estri  
ingkang wolulukur.
25. Pakuwone ngungkuraken kali  
kalingan kakayon  
linebokken ing jro pakuwone  
pinageran sutra warni-warni  
tinarub linungsir  
ing sutra bang-biru.
26. Pindha-pindha wrekseng taman sari  
kuning myang sutra jo  
bot rawine balabag ing wunglen  
pan ing ngriku Pangran Kaelani  
lan Ni Kadarwati  
mamangun kung lulut.
27. Raja Akbar kawuwusa malih  
rembuge wus dados  
badhe miyosi ing payudane  
ngantep kaprawiraning ajurit  
sagung pra dipati  
bala Ngambarkustup

28. Pra santana tuwin kang para ji  
ingundhangan miyos  
wus salawe dina antarane  
enjing tengara gagaman mijil  
sumreg gumregeting  
wadya Ngambarkustup.
29. Raja Semakun sira nimbangi  
tengara kendhang gong  
gurnang beri gumuruh swarane  
animbangi sagung kang para ji  
gumuruh thong-thong grit  
pusur teteg barung
30. Baris jro puri daledeg mijil  
ing papan mirantos  
bala Arab gumuruh wedale  
prapteng papan sadaya miranti  
baris anjajari  
kalangan atepung.
31. Raja Akbar lan nateng Medayin  
ing ngampanan lunggoh  
pra satria pra ratu andher  
putrinira Ni Ngumyunadikin  
mesat ing wiyati  
lan sawadyanipun.
32. Prabu Semakun sampun alinggi  
ing dhampar mas kaot  
aglar sagung kang para putrane  
miwah sagung kang para narpati  
Pangran Kaelani  
lan para rinipun.
33. Sampun mesat Retna Kadarwati  
saprajurit wadon  
ingkang rayi winangsit waune

Hasim Katamsi metua jurit  
mengko sun adhepi  
poma ariningsun.

34. Raja Salsumemban rajeng Simik  
aja sira adoh  
adhepana riningsun yudane  
parentahe Retna Kadarwati  
wusnya marentahi  
lajeng mundur mabur

## 10. DEWI KADARWATI TANDHING LAN DEWI NGUM-YUNADIKIN

### DURMA

1. Amit miyos rekyana Patih Brikahar  
sampun wahana hesthi  
kapraboing aprang  
kawot luhur turangga  
prapteng papan nguwuh tandhing  
payo wong Arab  
sapa arsa angemasi.
2. Papagena iki si Patih Brikahar  
arine sri bupati  
Ngambarkustup ingwang  
prawira mandraguna  
Rahaden Hasimkatamsi  
njawil kang raka  
Pangeran Kaelani.
3. Kangmas ambok kula kinen mijil ing prang  
Pangran ing Kaelani  
matur ingkang paman:  
Putra Paduka kedah  
pun Hasim Katamsi  
mijila ing prang,  
Prabu Semakun angling:
4. Yen kenoa kulup mbok mbesuk kewala.  
Umatu awot sari:  
Pukulun njeng Paman  
nuwun mangke kewala.  
Matur Prabu Parangakik:  
Kajenge Paman  
inggihi tuwan lilani.
5. Pan wong anom sampelah yen dipun ampah.

Prabu Semakun angling:  
Iya sutaningwang  
sun srahaken Hyang Suksma  
sigra dennya nitih hesthi  
kapraboning prang  
kawot dipangga neki.

6. Prapteng rana pan sampun ayun-ayunan  
Raden Hasim Katamsi  
Surake gumerah  
wadya bala Kupauman  
wong Ngambarkustup nimbangi  
surak gumerah  
yayah nengkir wiyati.
7. Sigra Prabu Semakun saking dhamdhampar  
ngadeg ngungak-ungaki  
yudane kang putra  
tuwin kang para nata  
pan samya angadeg sami  
linggihanira  
mulat ing senapati.
8. Sanget marma ing yudanira kang prabu  
Yusupadi bibisik  
mring Kandhabuwana  
Prabu Semakun bisa  
Putra Medayin siji ki  
bisa ngawula  
bisa met ulat liring.
9. Siji iki pasthi yen dadi dandanan.  
Wau ingkang ngajurit  
Bri Kahar tatanya  
sapa ranmu satriya  
maksih jedheng metu jurit  
Ya ingsun aran  
Raden Hasim Katamsi.

10. Putra ing Kuparman ingkang ibu ingwang  
putri ing Burudangin  
Iya sira sapa  
Ingsun Patih Brikahar  
osiking tyas sun temeni  
dudu patutan  
saking ing Parangakik.
11. Dudu patut trah Gusti Sultan Iskandar  
bocah den ngati-ati  
sun tibani gada  
kudhunga bandabaya  
ginada rahaden mantri  
tangkis legawa  
parise mubal api.
12. Surak umung rewang mungsuh mawurahan  
Raden Hasim Katamsi  
alon wuwusira  
heh mungsuh den prayitna  
sun wales aja gumingsir  
ngikal rante mas  
Raden Hasim Katamsi.
13. Gebyar-gebyar kilate palu rante mas  
mrepeki ponang hesthi  
sinabetken sigra  
kapulet kiya patya  
Brikahar tiba gumuling  
palana lawak  
palu rante tinarik.
14. Katut kadya mina pinupus kang jala  
kinontal tibeng siti  
Brikahar kantaka  
Patih Bunandir prapta  
Ki Patih wus den taleni  
sampun tinawan



binakta mundur aglis.

15. Ingkang aneng ngawiyat niyup saksana  
lan prajuritireki  
sigra ingadhangan  
Kadarwati ngatingal  
sarya sru denira angling  
Sun wehi murah  
angaton ingsun iki.
16. Aprang papak jamak wataking prawira  
teka kudu anilib  
jer si brekasakan.  
Ngumyunadikin mulat:  
Sapa ta aranireki  
heh putri Arab  
sun aran Kadarwati.
17. Kang kagarwa Pangeran Jaswadi putra  
putri saking Kubarsi  
sumbageng bawana  
moncol ing parmudita  
heh payo Ngumyunadikin  
padha prawira  
ing prang aja anilib.
18. Mung sawidak pipitu prajuritira  
Dewi Ngumyunadikin  
Kadarwati mapan  
wolulikur tan owah  
Kadarwati ngatag maring  
prajuritira  
nengah Dewi Rubangsit.
19. Dewi Ngumyunadikin prajuritira  
Rubangsit andhingini  
Dewi Mintariyah  
lan Dewi Maemunah

prajurite Kadarwati  
Dewi Mamunah  
tandhing lawan Rubangsit.

20. Alancaran panah tan ana kasoran  
sami awase kalih  
sami rikatira  
rame pedhang-pinedhang  
dangu datan migunani  
jambak jinambak  
dangu jenggit-jinenggit.
21. Maemunah jinambak akalorogan  
age Dewi Rubangsit  
narik lestringira  
Ni Dewi Maemunah  
sinumdep kang kalamengjing  
den asab-asab  
nggronjal dadi raseksi.
22. Lajeng ngerik nubruk Dewi Maemunah  
kebat Ni Kadarwati  
dennya menthang langkap  
ing kang sanjata cawang  
lumepas jajane keni  
ponang raseksa  
niba tanpa ngunthili.
23. Kadarwati krodha ngatag wadyanira  
andhinginana aglis  
mungsuw aprang kemat  
sigra sabalanira  
sami ngudani jemparing  
akeh kang kena  
wonge Nyumyunadikin
24. ting jalemprak sami awarna raseksa  
gya Dewi Kadarwati

amatak santika  
sakala tan katingal  
anyipta jemparing geni  
sagunung anak  
nibani mungsuh sami.

25. Pan tinundha jemparing gora-godha  
gumludhug ing wiyati  
popok mawalikan  
lesus sengara byaha  
thok-thok prakempa ing jurit  
mesu panyipta  
Ni Dewi Kadarwati.
26. Kaprawasa kang mungsuh awarni ditya  
kathah kang tibeng siti  
kang aprang ing ngandhap  
eram denny tumingal  
kathah kang bangke raseksi  
lawan swaranya  
gumuruh ing wiyati.
27. Tuwu putri prawireng jagad wiryawan  
Ni Dewi Kadarwati  
sumbageng bawana  
moncol ing pramudita  
kaonang-onang ing bumi  
widigdayeng prang  
mandraguna ing jurit.
28. Nulak sektining mungsuh palakulpana  
mijil kang liris agni  
lir wedhi sinebar  
kumepyur wedalira  
saking ing cucupumanik  
adres wedalnya  
udan wedhi rupagni.
29. Menganing kang cupu marang nggoning mengsah

Dewi Ngumyunadikin  
lan sabalanira  
mreketek busananya  
adrese kang udan wedhi  
arupa wongwa  
pan ora amateni.

30. Nanging langkung saking anyedhihi manah  
panas pating calekit  
lumbet busana  
bingung sami kerogan  
gya Dewi Ngumyunadikin  
amenthang langkap  
limut sengara prapti.
31. Medat tedhuh dhedhet sarwi wor maruta  
nanging nora mateni  
ing wedhi sektinya  
kang panas rupa wongwa  
nalesep pating calekit  
tengah payudan  
sumawut kadi riris.
32. Taksih sami kumetos kumepyur abang  
panase saya mandi  
dennya mor lan toya  
Kadarwati tan obah  
mati sajroning ngaurip  
mangunahira  
tan kasor lawan sikir.
33. Karepotan kang mengsah sami karuna  
dhuh wedhi apa iki  
panase kaliwat  
rupane rupa wongwa  
nalesep nora ngoberi  
jroning busana  
liwat kaku kang ati.

34. Sambat-sambat ing gusti tuwan tulaka  
inggi kang udan wedhi  
wedhi-wedhi wangwa  
bingung sami karogan  
sigra Dewi Kadarwati  
kang astagina  
pinijet kang sasisih
35. Mempeng metu angine angin balaka  
mungsuhi sami ningali  
ana ingkang prapta  
lempeng ana rong asta  
sumisih kang udan wedhi  
lan sami mulat  
yen ana lawang kori
36. Dadya mengsah sami ngungsi luputira  
ngudani wedhi geni  
tumarubyuk samya  
atilar gustinira  
wus telas kang manjing kori  
Kang astagina  
sigra denny ngingkemi.
37. Sami lega wong pitung puluh punika  
anemu taman sari  
kathah kang wowohan  
ngundhuh pating kurangsang  
tan etung pinangan sami  
kena ing gelar  
sinome Kadarwati.

## 11. SENAPATI NGAMBARKUSTUP KAPIKUT

### SINOM

1. Telas koyup ngasta gina  
balane Ngumyunadikin  
tan ana kari satunggal  
Parentah Ni Kadarwati  
marang papatih kalih:  
heh Minsariyah den gupuh  
lawan si Maemunah  
cekelen Ngumyunadikin  
mingak-minguk pan iku wus tanpa manah.
2. Maemunah saking ngarsa  
Minsariyah saking wuri  
ingagag-agak ing pedhang.  
Kendel mirenggeng sang putri  
datan kemutan siji  
sedaya kasektenipun.  
Pinuju pitenggengan  
gunane Ni Kadarwati  
takdir lamun akarya cubluk teng mengsah
3. Degleng bingleng sanalika  
yen sampun nungkul ngabekti  
cubluk nulya den rucat  
mantuk waras kadi nguni.  
Mila arang nandhingi  
para putri para ratu  
denira sugih gelar  
prawirane Kadarwati  
moncol ing rat bergjane kang duwe krama.
4. Cinandhak kendel kewala  
astane Ngumyunadikin  
anjethung tan bisa obah  
kena pangaribaweki.

Telas nala sirnanting  
putrine wong Ngambarkustup.  
Sigra nggenira tedhak  
kusuma yu Kadarwati  
marang nggene kang rayi nggenira yuda.

5. Putri bandan winadhahan  
sajroning cucupu manik  
nanging tan winor kalawan  
enggene wadyanireki.  
Pinernah nggen salempit  
kunjarane para ratu.  
Yen antuk boboyongan  
ing kono nggone ngrawati.  
Prapteng dharat Hasim Katamsi tumedhak,
6. ndheku ngarsane kang raka  
putri Parenggiduk prapti  
kang anjangkung yudanira.  
Kang rayi Hasim Katamsi  
mbok prang ing dharat sami  
mijilaken kematipun.  
Ni Joharin Insiyah  
ingkang basah anadhahi.  
Ing prang dharat kenane Patih Brikahar
7. Tan ana kang metonana.  
Mangkana Ni Kadarwati  
sinapa marang kang raka  
Joharin Insiyah angling:  
Heh sira Nini prapti  
kayangapa prangira ngluhur.  
Kadarwati atur sembah:  
Kangmbok mengsah wus kalindhih  
sampun apes wong Ngambarkustup putrinya.
8. Mengko paran karsanira  
ariningsun Kadarwati.

Patih Brikahar wus kena  
lawan arimu ing jurit.  
Umatur Kadarwati:  
Kangmbok inggih penedipun  
suwawi ingendhanan  
mengsah sampun sanget ajrih  
dimen tutug angupaya budidaya.

9. Atelad ibu paduka  
kangjeng ibu Parangakik  
tangebe remen utama  
iya silih wong alaki  
sawateke ngeblegi  
tan gothang lan kakungipun  
amung kacek kewala  
kang raka jatmikeng budi  
ingkang rayi ladake nora na racak.
10. Dewi Joharin Insiyah  
ngendika marang kang rayi:  
Yen mengkono karsanira  
arimu Hasim Katamsi  
ngur mundura tumuli  
matura ing Paman Prabu.  
Kulup sira mundura  
matura ing paman aji  
yen karsane Kadarwati kang mbok kira.
11. Mungsuh iki ingandhegan.  
Tur sembah Hasim Katamsi  
mring kang raka kalih pisan.  
Mundur praptane wotsari  
matur pitungkasneki  
mring Paman Prabu Semakun.  
Nulya teteg saksana  
angunduraken kang baris  
mungsuh rewang barise samya bubaran.



12. Amung sang Prabu Karnisah  
lan Pangeran Kaelani  
kang sami ngentosi warta  
anggeger barise maksih  
telas sagung baris.  
Mungsuh manjing kithanipun  
surup tanggal ping rolas  
padhanging wulan gumanti.  
Angandika Dewi Joharin Insiyah:
13. Sapa duwe baris ika  
anggabag maksih ngenteni.  
Kadarwati lakinira  
tresna ing sira kapatih  
tan bisa pisah kedhik  
begja sinihan ing kakung.  
Kadarwati tumingal  
kilene baris Kelani  
maksih gabag kang tunggul kulurbet abyal.
14. Tegese Kulutbetabyal  
mbul-umbul gadhung malathi  
tunggule nateng Karsinah.  
Mesem matur Kadarwati:  
Kangmbok nggih den anteni  
punika njeng Kakang Prabu.  
Ngling Joharin Insiyah:  
Dudu yayi baris iki  
ika amung kari wadyanira Kelan.
15. Baris Karsinah wus bubar.  
Matur Dewi Kadarwati:  
Suwawi Kangmbok gethokan  
sinten kang purun nyanyami  
tunggul Karsinah nenggih  
Kulurbetabyal puniku.  
Sagung mbul-umbul Kelan

samya Kulurbetasparin  
mangsa inggih Kangmbok datan kalintua.

16. Kang marwasitatiabyal  
sagung tunggul Parangakik  
Aswatwasitatikamar  
tunggule sang Rustamaji  
sinten purun nyanyami  
putra sakawan puniku.  
Mangkana kang anurat  
anegesi basa Jawi.  
Kang Kulurbetasparin pan pari mudha.
17. Sagung mbul-umbul ing Kelan  
kawan atus sami warni.  
Kajawi mbul-umbulira  
balane para narpati  
tunggul gadhung malathi.  
Kulurbetabyal puniku  
kawan atus Karsinah.  
Kajawi bala para ji  
Parangakik kang marwasitatiabyal,
18. tegese gula kalapa  
Pitung atus Parangakik  
tunggule njero kewala.  
Aswatwasitati kamrin  
tunggule Rustamaji  
geni roga tegesipun.  
Tigang atus kang samya  
mung puniku kapat sami  
kang amet nggon tengran busananing bala.
19. Dewi Joharin Insiyah  
gumujeng denny kacelek.  
Nadyan silih ngantenana  
Kakangamu Sri Bupati  
kanthi ninitih hesthi.

Mangkono wae pan iku  
dene ta lakunira  
mulane ika nganteni  
pan garwane eman ginawa ing gajah.

20. Yekti aneng sutra cina  
rangkep telu kang prayogi  
sumampir ana ing pundhak  
eman pantese respati.  
Kadarwati mleroki.  
Pawongan sami gumuyu  
Yatalah lakinira  
delenge arengkik-rengkik  
kelar ngemban ing sira meh saonjotan.
21. Pan patute yayi sira  
nggendhonga lakinireki  
pantes kelar rong onjotan.  
Anyablek Ni Kadarwati  
nDaweg Kangmbok den aglis  
bubaran kaselak dalu.  
Remen temen poyokan  
ngong titeni Kangmbok iki.  
Angandika Dewi Joharin Insiyah:
22. Yayi, pan dudu poyokan  
inggang uwis den lakoni  
ngestreni ngidini iya  
inggang durung den lakoni  
poyokan rane yayi.  
Yen kang uwis iku dudu.  
Sangsaya suka-suka  
gujenge parekan cethi  
dene kongsi miyarsa kang raka-raka.
23. Wauta inggang lumampah  
ingiring cethi prajurit  
prapteng enggene kang raka

pra sami nungsun ngurmati  
marang garwanireki.  
Joharin Insiyah wau  
binakta nitih gajah  
munggeng ing palana rukmi.  
Sigra bubar barise Prabu Karsinah.

24. Ingkang rayi ingandikan  
sarenga bubaring baris  
ature inggih sandika.  
Kamas paduka kriyin.  
Kusuma Kadarwati  
mring raka binekta sampun  
minggah nginggil dipangga.  
Palana rinenggeng rukmi  
apan gajah titihan dudu paperang.
25. Lajeng barise kang kathah  
samyā saupacareki  
lajeng sowan mring kang paman.  
Wong agung kalih sarimbit  
sang Prabu Parangakik  
lan Rustamaji sang prabu  
kang pakuwone paman.  
Raden Hasim Katamsi  
Raden Kasim Kuwari lan para nata,
26. kagyat praptane kang putra  
Karsinah lan Kaelani.  
Garwane kinen panggiha  
lan kang bibi Dyah Rukanti.  
Bandan Rekyana Patih  
sinaosaken ing ngayun  
lan ature kang putra  
pangeran ing Kaelani  
lamun putri Ngambarkustup wus katawan.
27. Lajeng prasamya bojana

sagung kang para narpati.  
 Prabu Semakun ngandika:  
 Heh Kakang Rekyana Patih  
 paran karsanireki  
 ingsun karo gothak-gathuk  
 mati punapi gesang  
 antepira kang sayekti.  
 Lamun nedya mati nulya kalampahan.

28. Sawengi ki kalampahan  
 nora nganggo rina malih  
 Yen ki raka nedya gesang  
 milu ing agama mami  
 sarak Nabi Ibrahim.  
 Buwang tekat Ngambarkustup  
 sayektine Ki Raka  
 anuli ingsun luwari.  
 Sun temokken sira lan atmajanira.
29. Putrinira wus katawan  
 Ni Dewi Ngumyunadikin  
 aprang lawan sutaningwang  
 Nini Putri Kadarwati  
 sapawongane keni  
 Patih Brikahar wotsantun:  
 Amba anuwun gesang  
 tumut sapati saurip  
 ing Paduka lan angger-angger sadaya.
30. Tuwan aben lan pun kakang  
 sandika ing siang latri  
 pejaha ing ngarsa tuwan  
 tan kumedhep talang pati.  
 Duk miarsa tur neki,  
 ngandika Prabu Semakun:  
 Andika wuruk sadat  
 Kakang Prabu Yusupadi.  
 Gya winulang sang prabu ing Kebar.

31. Wus bisa Patih Brikahar  
Raja Semakun nedhaki  
angluwari talinira.  
Pan sampun kinen alinggih  
lawan Prabu Pirngadi.  
Ardabil tunggile lungguh  
Kang putra tinimbal  
Kadarwati prapteng ngarsi.  
Putri Ngambarkustup pinanggihken bapa.
32. Sinrahken pakuwonira  
ing Raden Hasim Katamsi  
lajeng denira bojana.  
Sira Dewi Kadarwati  
dhahar kalawan bibi  
tuwin putri Ngambarkustup  
lan Joharin Insiyah.  
Denira bojana sami  
pukul katri bubaran kang para raja.
33. Enjing anglampahken duta  
amawi serat tur paksi  
marang nagari Kupauman  
tur pratingkahing prajurit  
Sang Prabu Yusupadi  
sundepan carakanipun  
lamun rajeng Gumiwang  
wus keni den pitayani  
barang karya mupugi ing reh reh wiweka.
34. Polatan amawi marma  
ngemper-emper paduka mir  
sapratingkahe santosa  
nyandipayeng mungsuh bangkit  
gagah boten awigih  
katur kautamanipun.  
Kuneng duta kalihnya  
ing pabarisan kawarni

jadhel bala ing Ngambarkustup keh prapta.

35. Maring Ki Patih Brikahar  
akathah kang pra dipati  
raja Mintaha Bayidan  
punika kang sampun balik  
marang Rekyana Patih  
Brikahar sampun akumpul  
wong pitung kethi ana  
apacak ing saben ari  
Kyana Patih wus kinanthi barang karya.

## 12. PATIH BESTAK ANGGEASAH MANAHIPUN RAJA AKBAR

### KINANTHI

1. Pra dipati Ngambarkustup  
kalih atus kang wus balik  
para mantri tigang nambang  
dene kang para narpati  
Bayidan Raja Mintaha  
Raja Kiswanan ing Krestin
2. kalawan Raja Kurwahum  
nagarinipun Burgani  
sinaosaken punika  
pamuruke ing agami.  
Samya kinen amuruka  
marang Prabu Yusupadi.
3. Denira Prabu Semakun  
kang para ratu ambalik  
tan owah karatonira  
maksih karerehan sami  
maring Kyana Patih Brikahar  
sagunge para dipati
4. pinarnah bubuhan ngepung  
sawadyanira kang prapti.  
Wuwusen malih caraka  
ing marga datan kawarni  
prapta nagari Kupauman  
katur surat ingkang prapti,
5. saking sang Prabu Semakun  
kang serat awarni kalih  
wonten serat susundepan  
saking Prabu Yusupadi  
panggunngung prayoganira



pratikeling senapati.

6. Datan wonten cacadipun  
Prabu Semakun prayogi  
sarerehe wus santosa.  
Mangkana sang Jayengmurti  
nimbali Retna Sudara  
prapta nulya den uncali:
7. Yayi, turena ing bumu  
layang iki wingi prapti  
Retna Sudara ngandika:  
Payo Yayi Isnaningsih  
mBokayumu aturana  
Yayi Sirtupelaeli.
8. Yayi Kisbandi ywa kanton  
marek ing ibu Medayin  
Mengko padha den rungokna  
sun wacane layang iki  
alahsi tatakon warta  
kang aneng barisan sami.
9. Samya miring ngilenipun  
prapta nggene prameswari  
sinapa lajeng tur sembah  
Prameswari ngandika ris:  
Ing kene padha linggiha  
Marpin sigra manggihi.
10. Retna Sudara umatur:  
Ibu wonten surat prapti  
inggi saking yayi nata  
Gumiwang atur udani  
yen sampun tempuh ayuda  
wayahta pun Kadarwati,
11. lawan putri Ngambarkustup  
kang nama Ngumyunadikin

prajurite pitung dasa  
tur sami putrining peri  
mung wolulikur wanodya  
prajurite Kadarwati.

12. Kaping kalih yudanipun  
kalangkung rame kang jurit  
malah mbokayune ika  
Karsinah kongsi nulungi  
Dewi Joharin Insiyah  
duk aprang sapisan neki.
13. Prange ping kalih kacakup  
kacekel Ngumyunadikin  
prajurite pitung dasa  
kang bisa prang ing wiyati  
siji tan ana kang gagal  
kabeh kabanda ing jurit.
14. Kang duwe putri kapikut  
dene si Hasim Katamsi  
kaliwat rame kang yuda  
ing dharat miwah wiyati  
tuhu pinunjul ing jagad  
anakingsun Kadarwati.
15. Jurujinem arawat luh  
pangandikanira aris:  
Liwat saking nora nyana  
putuningsun Kadarwati  
prajurit sumbageng jagad  
kaonang-onang ing jurit.
16. Jurujinem malih muwus:  
Heh Nini, wacanen malih  
iku prange anakira  
putuningsun Kadarwati  
Sudarawreti amaca

ing prange Ni Kadarwati.

17. Sirtupilaeli matur:  
Ceples temen Kadarwati  
lawan gurune meh padha  
Prameswari ngandika ris:  
Lah Nini, gurune sapa.  
Matur Sirtupilaeli:
18. Kang maca serat puniku  
kang amuruk Kadarwati  
kaprawiraning ayuda  
Gumuyu sagung miarsi  
Lan putuku wus prapti  
hiya si Hasim Katamsi.
19. Sudarawreti amuwus:  
Yayi Dewi Burudangin  
sedheng sira kalumpuka  
iki ature si adhi  
Semakun, putri kang kena  
kang nama Ngumyunadikin.
20. Putrine wong Ngambarkustup  
ayu prawira ngajurit  
Yayi Semakun karsanya  
dhinaupaken tumuli  
lan kaponakane iya  
si kulup Hasim Katamsi.
21. Isnaningsih nembah matur:  
Kakang mbok kawula dremi  
sampyen ingkang puputra  
pan lurahing para rabi.  
Jurujinem angandika:  
Putungong Hasim Katamsi,
22. Sarupane putuningsun  
ingkang padha durung krami

beyane katemu ring wang  
aja na sira kuwatir  
sedaya pan ingsun sedya  
uwis padha sun saosi.

23. Si Hasim Katamsi iku  
dinar tigang atus nenggih  
tri atus onta wowotan  
dinar beyane akrami  
buyutku Arismunandar  
rong atus onta pan pasthi.
24. Pan wus padha begjanipun  
ing kang menangi ing mami  
si Jayusman lan si Ruslan  
Hasim lan si Rustamaji  
kang nora menangi ing wang  
mung pusaka sun paringi.
25. Tan adangu pungkaspun  
sakathahe kang pinikir  
bubaran kondur mangetan  
marak ing sang Jayengmurti  
Praptena katur sadaya.  
Sawuwuse prameswari
26. langkung tyas marwata sunu  
Wong Agung Surayeng bumi  
myarsakken ing pangandika  
ing kang ibu prameswari  
kang raka wong Menak Abas  
sampun kinen anunulis.
27. Sagung pitungkas wus rampung  
mring kang rayi sri bupati  
Raja Semakun Gumiwang.  
Kang serat pan sampun dadi  
nulya sinungken utusan

carakanira kang rayi.

28. Mesat kang bekta wawangsul  
mring pabariansireki  
Raja Semakun Gumiwang  
tan kocap lamining margi  
ing Ngambarkustup wus prapta  
dhawuhing seratira mir.
29. Pinanggil kang para ratu  
prapta ing ngarsanireki  
tuwin para raja putra  
kang serat pinaring aglis  
marang wau ingkang putra  
sri bupati Parangakik.
30. Kadriya ing prentahipun  
lajeng bojana pra sami  
ngarang ing kang kalasangka  
senggaknya munya ngadhasih  
larih mider api adas  
janewer api branduwin.
31. Asri senganining wuwus  
anutug bojana sami  
wit enjang sadalu samya  
bubaran ing pendhak enjing.  
Kuneng malih winursita  
Raja Akbar kang prihatin.
32. Sang Prabu ing Ngambarkustup  
lir wreks gora pinipil  
pang papal putri picondhang  
kusuma Ngunyunadikin  
katelan madyaning aprang  
mungsuhi Dewi Kadarwati.
33. Lawan kang rayi kapikut  
prang lawan Hasim Katamsi

Patih Brikahar katawan  
ingalaga lan putra mir  
Anengguh ingkang patutan  
putri adi Burudangin.

34. Sri bupati Ngambarkustup  
ngaturi Prabu Medayin  
agunem sajroning pura  
Patih Bestak datan kari  
lawan ki Dhatuk Kumbara  
Berdanis wus aneng wuri.
35. Ngling prabu ing Ngambarkustup:  
kayapa iki Berdanis  
entekena budinira  
mamales asoring jurit  
apa na ing pangupaya  
budi kang mbandakalani.
36. Iki ta ing warta uwus  
Tayimas rekyana patih  
pan wus den lolohi sadat  
nyamuk-nyamuk den ingkemi  
pineksa wus padha Islam  
lawan si Ngumyunadikin.
37. Yen kaduga sira uwus  
apa nungkul awak mami  
ngaturaken sri narendra  
rama prabu ing Medayin  
mangsa ta pinatenana  
dene ta putrane pribadi.
38. Ya Sri Buptai Semakun  
Patih Bestak anauri:  
Apan njengrama Paduka  
taa yen ajrih apati  
ajrih angalih agama

tekad kinen monyar manyir.

39. Wong genjah agaminipun  
apened nyawaning kucing  
lamun ta ratu kang kaprah  
kober kauban ing langit  
lan purun salin agama  
tan palaur angemasi.
40. Mila rama sanga prabu  
lamine ngupaya kanthi  
ratu kang tegen punika  
tan purun salin agami  
kang antuk namaning raja  
ngukuhi agama lami.
41. mBoten amanggih dosa gung  
inggi yèn sajroning pati  
wong purun salin agama  
gedegheg sor-soring jinis  
mboten umur sewu warsa  
pijer cinacag ing bumi.
42. Raja Akbar Ngambarkustup  
tyase kadi den kileni  
miarsa wuwuse Bestak  
pinikir benere thithik  
wong binalilu ingajak  
salin tekad ingkang uwis.
43. Agama tinggaling buyut  
teka aweh den salini  
tuduh temen yèn urakan  
nemu sasar yèn ing pati.  
Manteb tyase Raja Akbar  
anglabuhi tekad lami.
44. Dhatuk Berdanis pinundhut  
budinira ingkang pasthi

sang nata lingsem ing driya  
yen ngucapa kadi nguni  
mungsu trah Sultan Iskandar  
punika turuning gusti.

45. Gustine wong Ngambarkustup  
batine sri narapati  
jer amung siji kewala  
ingkang turun Parangakik  
kang akeh-akeh wong Arab  
dudu trahe gusti mami.
46. Dhatuk Berdanis pinikut  
pan sakala den aweri  
dene wuwulange nungsang  
angajak mengo tumolih  
saking wagede Ki Bestak  
cininthung amangun dhesthi
47. Inggang wangi dadi arus  
ingkang arus dadi wangi  
Raja Akbar ngundha gada  
gigila Dhatuk Berdanis  
yen tan ana budinira  
mati sun antebi bindi.
48. Dadi wong banget alamu  
canggih buyut bapakaki  
kabeh padha binecikan  
marang buyut kaki mami  
dene meh angajak sasar  
nggalebagken tekad mami.
49. Iya apa kang tinemu  
wong tekad mangkene iki  
Patih Bestak matur nembah  
den lereh sri narapati  
punika dereng pratela



tumpang suh pamiarsa ji.

50. Amba jinawil karuhun  
dhateng pun kakang Berdanis  
Adhi Bestak mungsuh awrat  
tan wurung kasor ing ngriki.  
Lamun Gusti Raja Akbar  
nora enggal nyunyuruhi.
51. Ratu kang prakosa luhung  
sinambata tulung jurit  
pasthi akathah kang dhangan  
kang ngrungu para narpati  
den jak ngukuhi agama  
yekti lila ambeg pati.
52. Jer si Arab sedyanipun  
ngajak sasar ing agami  
tekade kang wis bituwah  
teka kudu den salini  
Kakang Berdanis punapa  
nyata maketan sireki.
53. Dhatuk Berdanis amanthuk  
den ajak goroh tan angling  
marmane manthuk kewala  
dinadak pawadan yukti.  
Julige Ki Patih Bestak  
pacicile tan anolih.

### 13. PRABU BARI AKBAR MINTASRAYA DHATENG PRABU JOHAN FIRMAN ING NAGARI TASMITEN

#### PANGKUR

1. Suka tyase Raja Akbar  
linuwaran ginanjar Ki Berdanis  
kena sosopakanipun  
Ujare Patih Bestak:  
Goroh ndadak nora temen samarutu  
polahe sang Raja Akbar  
nora nglikir ulat liring.
2. Ngandika Sang Raja Akbar  
ngendi Bapa kang patut den suruhi  
ratu santosa dibyanung  
Dhatuk Berdanis mojar;  
maring Bestak ing pundi partoganipun  
Nauri Ki Patih Bestak:  
Kakang ngandika ing wingi.
3. Adhi Bestak kang prayoga  
pinet sraya ngriki wonten narpati  
ing Tasmiten prajanipun  
sang Prabu Johan Firman  
Punapa nggih makaten tuwan puniku  
anak kulapun Bahtiar  
lan Raja Bukmun ing Mretis.
4. Punika kang den utusa  
kula inggih sumangga ing narpati  
Ki Dhatuk Berdanis manthuk  
sarwi goyang kapala  
Bisa temen Bestak iku gawe laku  
dhek apa ta ingsun ngucap  
ala yen ta den lakoni.
5. Mangkana grahitanira

pan tumungkul sira Dhatuk Berdanis  
Angling Prabu Ngambarkustup:  
Baktiar caosena  
lan si Bukmun kanthinira ingsun utus  
marang Raja Johan Firman  
Tasmiten prajanireki.

6. Sadina mengko kewala  
lumakuwa Bestak kinen nunulis  
surat kalih tan dangu  
katur langkung prayoga  
pinaringken ing caraka kalihipun  
mesat saking ing ngajengan  
asigra lampahireki.
7. Kuneng duta minta sraya  
ingkang lajeng mring Tasmiten nagari  
angaturi sedyanipun  
mring Raja Johan Firman  
ratu abot sasanggane ratu wudhu  
Maha Prabu Johar Firman  
kasib prawira ing jurit.
8. Yata malih kang winarna  
kang anelik patihe Kadarwati  
Retna Mintariyah iku  
lan Dewi Maemunah  
analika ing rembug guneme mungsuh  
wus pratela antuk warta  
wangsul umatur ing gusti.
9. Wusnya katur ing gustinya  
Kadarwati lan kang raka lumaris  
mring Paman Prabu Semakun  
prapta wus ingacaran  
pan sarimbit ingkang putra praptanipun  
dennya manggihi kang paman  
Prabu Semakun sarimbit.

10. Matur kaletheking mengsah  
anyuruhi ratu prakoseng jurit  
ing Tasmiten prajanipun  
Narpati Johan Firman  
duk miarsa sira sang Prabu Semakun  
Heh punika anak emas  
becik ginecak tumuli.
11. Lah punika eyang ndika  
mboten nganggo eling maring Hyang Widhi  
angur cinupeta gupuh  
dening Kang Maha Mulya  
mboten wurung anggawa Kangieng Ibu  
eyang ndika sampun mulya  
neng Kuparman sampun sukci.
12. Punika benjing kumpula  
suker malih eyang ndika mlas asih  
benjing anakmas rinebut  
-lan raka-raka para  
tuwin kakang prabu ing Kebar puniku  
ing tatarub panangkilan  
miwah saguning para ji.
13. Sawusnya nutug dhadharan  
lan kang putra wong agung kalih srimbit  
bubaran makuwon sampun  
ing dalu tanwinarna.  
Enjingira nenggih sang Prabu Semakun  
tinangkil neng tarub rambat  
aglar kang para narpati,
14. tuwin para raja putra  
Angandika mring Raja Yusupadi:  
Kadi pundi Kakang Prabu  
mengsah kendel sawulan  
pened pundi kendela lawan ginepuk.  
Umatu sang nateng Kebar:

Sumangga ing paduka ji,

15. singa tuwan karsakena  
samidene gecak lawan ngendeli  
datan wonten nisthanipun  
Paduka sampun karya  
ing pangomber, ngandika Prabu Semakun:  
Heh, anak Prabu sadaya  
enjing saosa ngajurit.
16. Wau sang Raja Bugredas  
piningraken marang rekyana patih  
Brikahar tinampen sampun  
sinalinan agama.  
Angandika malih sang Prabu Semakun:  
Kabeh padha ngestokena  
ngestrenana kang para ji,
17. yen Kyana Patih Brikahar  
sun degaken iya sri narapati  
ngayomana Ngambarkustup  
manawa selak rusak  
ingsun darma sarta karsane Wong Agung  
sun pundhut atmajanira  
si Dewi Ngumyunadikin.
18. Ingsun temokken ing benjang  
lan si kulup iya Hasim Katamsi  
dene karatonnya iku  
ya si Prabu Brikahar  
yen kakange duwe eling tekadipun  
mangsuk agama kang mulya  
maksih adadi narpati,
19. ing njero dene ing njaba  
si Brikahar ngayomi bumi-bumi.  
Dene yen sida andarung  
tetepe si Brikahar

yen noraa sun pacak tumuli iku  
wong Ngambarkustup nagara  
keron weh rusaking cili.

20. Sagunging kang para nata  
den samakta ingsun wiwiti enjing  
angececek ing Ngambarkustup  
yen iku ingantia  
andadawa durjanane ratu iku.  
Samya umatur sandika  
sagung kang para narpati.
21. Kondur denny siniwaka  
samya bubar makuwon kang para-ji  
Datan kawarta ing dalu.  
Enjang kang para nata  
atengara gumuruh kang para ratu  
samakta baris kikirab  
sagunging para prajurit.
22. Sumreg sagunging gagaman  
pan mangetan bala Mutadarawi  
Bala Talsiyah angidul  
Prabu Arismunandar  
wus angilen bala ing Kaos mbabantu  
kadya kang giri dahana  
gumuruh ler senapati.
23. Lan para putra sadaya  
tuwin sagung para prajurit estri  
Wau sang Raja Semakun  
busana ning dipangga  
winawuru ing janewer bedhat mabuk  
sinung palana lalawak  
sinungsun sapta linungsir.
24. Tulalene kinathokan  
ing mas jingga gadhing wredi rinukmi

kabeh rinenggeng mas murub  
saranduning dipangga  
gebyar-gebyar dipangga kadi andaru  
apa ta pinaraban  
pun Imama punang hesthi.

25. Ngandika marang kang putra  
Parangakik Karsinah Kaelani  
Lingira Prabu Semakun:  
Sakehing ahli kemat  
den trapena ing jro kitha Ngambarkustup  
panggigila supayanya  
ing mungsuh supaya wingwrin.
26. Darapon padha nungkula  
Wus parentah lajeng mbedholken baris  
angrok gumulung kadya lun  
tengara asauran  
teteg ewon gurnang kendhange gumuruh  
thong-thong grit beri wurahan  
yayah manengker wiyati.
27. Prapta gebel bata kitha  
surak atri lor kidul wetan sami  
kang kilen atri gumuruh  
ing jro bala busekan  
bilulungan kubeng mubeng kang wadya gung  
tambuh-tambuh den ungsia  
keblat sakawan ngebeki.
28. Dadya wau Raja Akbar  
munggeng panangkilan suwadyaneki  
lan ingkang rama Medayun  
gumeter dharodhogan  
prapta nembah punggawa marang sang prabu,  
mengsah prapta nggepuk kitha  
para ratu angawaki.

29. Kang prapta mangka pangarsa  
rì paduka inggih madeg narpati  
Brikahar kang balik kumpul.  
Wau sang Raja Akbar  
animbali Dhatuk Berdanis wus suwung  
balik mring Raja Brikahar  
kesahipun wau latri.
30. Duk miarsa Raja Akbar  
langkung kekes wauta kang winarni  
sang Raja Drenis lan Kulub  
tuwin rajeng Suwangsa  
sira Prabu Jaswadi neng wuri njangkung  
Kalbujer Saptiyunasar  
ing kang sami den ajani.
31. Nganjingken sanjata toya  
gumaludhug prapta\*manjing kitha glis  
ngombak-ombak ngalun-alun  
geger uleng-ulengan  
Kadarwati lan prajurit wolulukur  
mijilaken pangabarn  
kumepyur nora ngunduri.



#### 14. PRABU SEMAKUN NGOBRAK-ABRIK PRAJURIT MEDAYIN

##### DURMA

1. Kadya wedhi kumeptur arupa wongwa  
umeb panas nibani  
sira nateng Kebar  
mulat marang sang nata  
Semakun arsa ngawaki.  
Kapraboning prang  
kawot saluhuring hesthi.
2. Lan gajahe winuru-wuru ing arak  
janewer lan barduwin  
ngempret pun Amama  
mobat-mabit mangulang  
pangayape piyak sami.  
Sang nateng Kebar  
mangsit Prabu Pirngadi,
3. kinen mengakaken suketheng kang wetan  
semune sri bupiti  
Semakun Gumiwang  
mungkasi ingkang rama  
miwah ingkang raka kalih  
katawis netya  
ngatirah semu runtik.
4. Ingaturan uninga saketheng wetan  
kori menga sasisih  
Budhal Raja Akbar  
lumayu saha bala  
miwah prabu ing Medayin  
Saketheng prapta  
jejel kang arsa mijil.
5. Gajah kuda amor, lan kang akeh tiba

tan bisa tangi malih  
wus dadi jarambah  
ajur balunge renyah  
Yen prapta ing jaba sami  
amer amencar  
ing kori maksih pipit.

6. Langkung saking kasusu toya kalawan  
geni pelak angungsi.  
Tuwin para raja  
bubuhan kilen samya  
bala Kaos lan Batarti  
anggada lawang  
sang Prabu Andanbilis,
7. Ganjanbilis Samigaji Mondalika  
lan Habganoilahabi  
kadang pitu samya  
gada, saketheng risak  
pipinggire ginadani  
kang tengga bubar  
dangu rebah kang kori.
8. Mila enggal kang kilen manjing sadaya  
wadya Kaos Betarti  
milane kasesa.  
Wau sang Raja Akbar  
lan Nusirwan sampun mijil  
Urmus lan Irman  
Bestak lan pra dipati,
9. sami karusakan wus sami pratela.  
Ya lamun sri bupati  
sigra tur uninga  
ing sang prabu Gumiwang  
yen ingkang rama wus mijil  
lan Raja Akbar  
ngetan sami den ungsir.

10. Baris kidul sampun minger mbujung ngetan  
sang Prabu Banuarli  
saprajuritira.  
Semakun duk miarsa  
sigra pinelak kang hesthi  
prajurit samya  
grebeg kuda sakethi.
11. Sampun kathah kang angungsir ngodhol samya  
Wadya Mutadarawi  
anggiring kewala  
tan wonten purun nyelak  
taha sang prabu Medayin  
bala Kuparman  
kadya angiring-iring.
12. Saguning kang para raja-raja putra  
taha prasami ajrih  
wau kawistara  
rajeng Gumiwang mulat  
melak dipangganireki  
nregaken bala  
prajurit kang sakethi.
13. Sami piyak balane kang para nata  
Prabu Gumiwang prapti  
dipangga mendhapan  
celak nggene kang raka  
Urmus Irman lan ki patih  
Bestak neng wuntat  
tira sri narapati.
14. Menthang langkap sri naranata Gumiwang  
agung denny njemparing  
kudane kang raka  
Raden Irman kang kena  
pinindho ping tiga keni  
bokonge kuda

jemparing sami manjing.

15. Bala piyak angalang ing kering-kanan  
ajrih rajeng Medayin  
sangsaya bramatya  
Raja Semakun mulat  
wong Gumiwang pra dipati  
aja na taha  
rebuten prihen keni.
16. Nadyan kadang wong tuwa jer dajal lanak  
lupte nora mari  
bandanen sun gawa  
marang nagri Kuparman.  
Prajurite ting kalithih  
wau kang prapta  
nusul sami nututi.
17. Nateng Kebar Parangakik lan Karsinah  
Pangeran Kaelani  
Rustamaji samya  
angadhangi kang paman  
Paman, Paduka den eling  
sampun kasrakat  
nJeng Eyang mempiss-mempiss.
18. Endhanana sampun Paduka amelak.  
Raja Semakun runtik.  
Rustamaji apa  
sira ngukuhi setan  
lan anakmas Parangakik  
anak Karsinah  
para mirea sami.
19. Pan katuwan yen sira nglawana aprang  
putu amungsuh kaki  
ingsun manda-manda  
anak amungsuh bapa

wong ngawula nora tolih  
jer bapa salah  
ing lahir lan ing batin.

20. Kulup Hasim Katamsi ja doh lan ingwang  
Irman kudane mati  
tiba dharakalan  
lumayu nuli tiba  
wong Gumiwang pra dipati  
ngadhangi ngarsa  
cinekel sampun keni.
21. Raden Hasim Kuwari tumut anyandhak  
Raden Irman anangis.  
Kulup usulena  
mumpung doh pamanira  
yen pareka ingsun mati  
awlas tumingal  
Raden Hasim Kuwari.
22. Inggih Paman, daweg puniki turangga  
Raden Irman anitih  
nander marang ngarsa  
pra dipati Gumiwang  
kinejapan ywa ngakoni  
sirepen padha  
yen dangu paman aji.
23. Prapta Prabu Semakun nelak dipangga  
Kulup Hasim Katamsi  
endi rantenira  
sun ageme sedhela  
sun tumpese wong Medayin  
ajrih cukenga  
Raden Hasim Katamsi.
24. Ingaturkan palu rante mring kang paman  
nguncalken palon aglis

sigra denny melak  
marang dipanganira  
wong Medayin pra dipati  
kang kari wuntat  
Prabu Semakun aglis,

25. ngikal palu rante sang prabu Gumiwang  
sinabetaken aglis  
saking luhur gajah  
Prabu Semakun kuwat  
Raja Ubinah kang keni  
ajur angganya  
Ubinah angemasi.
26. Nyabet malih Raja Kras Binandur kena  
nanging nora ngemasi  
anulya binanda  
mring punggawa Gumiwang.  
Sang Raja Tamtam Kuwari  
wantu wong tuwa  
tibasinabet mati.
27. Kawur-kawur wong Medayin pra dipatya  
nedya mire nglancangi  
nanging katututan  
gajahe si Amama  
luwes rikat idhep janmi  
ingkang kacandhak  
tinalale binanting.
28. Sri Bupati Semakun bramatyanira  
anut bedhating hesthi  
sangsaya kagagas  
tyase mring para nata  
ing Medayin pra dipati  
kang padha ngajak  
ngaturi nora becik.
29. Nguwuh-uwuh Prabu Semakun kasora

Heh kabeh wong Medayin  
iya rasakena  
bupati para nata  
duk nJeng Rama neng Ngabesi  
lawaneng Cina  
wus prasasat ngemasi.

30. Dudu sira kang padha agawe gesang  
ngulati labuh pati  
anututi tebah  
panas perih linakyan  
Wong Agung Surayengbumi  
wus prapteng praja  
sira ngojok-ojoki.
31. Apa wonge apa ratune kang ala  
nempuh betah jeginggis  
mbuwang kabecikan  
lah iki tadhahana  
Patih Djedhi den timbali  
neng awang-awang  
niyup palana prapti.
32. Angandika Prabu Semakun: heh bapa  
palumu timah aglis  
kang sawentis gengnya  
kang panjang tigang asta  
ing tengah nganggo tatali  
kang cara jangkar  
kinenuran ing tali.
33. Lekasena metua ing luhur ika  
prihen wong ing Medayin  
sawaten ing timah  
ingsun kang aneng dharat  
nembah Kyana Patih Jedhi  
mesat ngawiyat  
nututi wong Medayin.

34. Gya sinawat wong Medayin saking wiyat  
akeh bupati keni.  
kang sirah keh pecah  
suku lumpuh prasamya  
kaserakat wong Medayin  
kang saking dharat  
tumpes ing sri bupati.
35. Raja Akbar pangayape misih wetah  
nilar ing wong Medayin  
sira Patih Bestak  
neng ngarsa Sri Nusirwan  
kang tinut sebeling margi  
nembah amiyat  
wau sri narapati.
36. Ing Gumiwangprapta amelak dipangga  
Raja Bubarwan kari  
kudane kabranan  
suku pinedhang mengsah  
Prabu Semakun mrepeki  
dipangganira  
mendhapan angadhangi.
37. Anudingi Semakun uwa Bubarwan  
Dhaploke wong Medayin  
puniku nak-sanak  
lawan Prabu Nusirwan.  
Cinandhak saking ing wuri  
turangganira  
kalumah tibeng siti.
38. Prajurit Gumiwang kang pra dipatya  
kumrutug anyekeli  
mring Raja Bubarwan  
nenggih sampun binanda  
pra dipati kang katapis  
dening rante mas



Raja Konun ngemasi.

39. Raja Mistam Jambukur ingkang palastra  
Para ratu Medayin  
lima kang palastra  
kalih kacandhak gesang  
kathah pra dipati mati  
langkung kasrakat  
sagung bala Medayin.
40. Durung mendha Prabu Semakun runtiknya  
Raden Hasim Katamsi  
nander maring wuntat  
matur marang kang raka  
ing Karsinah Parangakik  
kang winadulan  
lan Prabu Yusupadi.
41. Paman Prabu Semakun sangsaya krura  
runtike anakani  
dhateng ing pun eyang  
inggih dinten punika  
pasthi kolu amejahi  
dhateng kang rama  
pamucunging ajurit.

## 15. PRABU NUSIRWAN TUWIN PRABU AKBAR ONCAT

### PUCUNG

1. Telas pitu nenggih para ratu-ratu  
kang lima palastra  
kakalih kacandhak urip  
pra dipati tigalikur ingkang pejah.
2. Mantrinipun pitung dasa kadi langkung  
kang pejah datan lyen  
saking pun paman pribadi  
lan tinapis lan dipanggane bramantya.
3. Bedhat wuru gajah pun Amama ngamuk  
lawan kang nunggang.  
Duk miarsa turing ari  
gupuh Sultan Jayusman Samsumurijal.
4. Lingira sru: lah suwawi paman prabu  
Kebay payo lawan  
Yayi Prabu Nurus sami  
ingadhangan runtikipun kangjeng paman
5. Dyan mangayun nander narendra katri wus  
sakawan kalawan  
pangeran ing Kaelani  
gurawalan prapta kacandhak kang paman.
6. Saking ngayun matur ing Prabu Semakun.  
Sang Prabu ing Kebay  
kang tuwa matur ndhingini  
Duh sang prabu sarehena runtik tuwan.
7. Risakipun rama paduka pikulun  
kadi dereng lila  
raka paduka Jeng Amir  
yen kang rama amanggih asiya-siya.

8. Maklum agung sakarsane tinut  
ingemong kewala  
Wong Agung Surayengbumi  
tuwan telad wawateke sawatara
9. Pan kinepung gajahe Prabu Semakun  
wau duk miarsa  
ing ature Yusupadi  
lan ature kang putra-putra sadaya.
10. Gajah dangu pun Hamama kendelipun  
dadya mangke tebah  
lampah prabu Medayin  
sira Prabu Semakun lereh ing karsa.
11. Kang wadya gung Gumiwang prajuritipun  
samyang ingundhangan  
ing Pangeran Kaelani  
tinututan sami sinander ing kuda.
12. Sami wangsul wong Gumiwang kang mbubujung  
sagung para nata  
balane wus den aweri  
samyang kendel wadya ketututan undhang.
13. Yata wau sang nata Kebar turipun:  
Suwawi kondura  
mring Ngambarkustup nagari  
njajaraha inggih saisining pura.
14. Lampahipun mbedhah nagari pukulun  
wajib jroning kitha  
jro pura kang den cacahi  
wong wadone lawan donya ing jro pura.
15. Dene mungsuh nuduh punggawa pianjur  
punika ngungsira  
nelik pangungsene nenggih  
duk miarsa wangsul marang jroning pura.

16. Kang tinuduh maspadakaken kang mungsuh  
bala Purwakandha  
Talsiyah lawan Betarti  
panurunan punggawa aniga sowang.
17. Konduripun prapteng kitha Ngambarkustup  
pan patang onjotan  
wau pangungsirireki  
mangkya wangsul amakuwon sitibentar.
18. Para ratu angebroki wismanipun  
sagung pra dipatya  
Dene kang manjing jro puri  
ratu anyar sira sang Raja Brikahar.
19. Pan tinuduh anacah jarahanipun  
kalawan boyongan  
cinacahaken jro puri  
wong wadone pan kapanggih kalih leksha.
20. Punjulipun pipilihan kawan ewu  
Brana winowotan  
manjing arta peni-peni  
pan kapanggih dadya pitung leksha unta.
21. Kang tinantun ing reh sapratikelipun  
sang prabu ing Kebar  
Ature: donya puniki  
kang saleksa unta tuwan paringena
22. warisipun ingkang tuwan karya ratu  
Saleksa punika  
wong wadon paringnya malih  
sampun kongsi ical labeting kadhatyan.
23. Kuneng wau kang lumayu neng wana gung  
Nusirwan lan Akbar  
daluh rerep neng wanadri  
Sanga Prabu Nusirwan agung tatanya:

24. Atut pungkur ya banene si Semakun  
apa ta balia  
liwat saking memedeni.  
Si Semakun laline kaliwat-liwat.
25. Sapa mau kang mati dening Semakun  
Bestak matur nembah:  
Gangsal ratu kang ngemasi  
pan kakalih wau kang kacandhak gesang.
26. Tigalikur punggawa kang agung-agung  
mantri pitung dasa  
kajawi ingkang wadya lit  
numper-numper pangamuke putra tuwan.
27. Marginipun putra Paduka, pukulun  
sinten kang anyana  
kaprawiraning prajurit  
patang ratu prakosa mangsa nyandhanga.
28. Gajahipun ambedhat melu angamuk  
kadya ratu dibya  
pratingkahipun ing jurit  
gagamane kadi kuwung gebyar-gebyar.
29. Dadi batur prange kaya tai asu  
mengko dadi mengsah  
kaya perange Raja Ebrit  
kala bedhahing nagara Nawaretna.
30. Wusnya dalu arsa sare sangaprabu  
ana tur uninga  
ing wuriga gaman prapti.  
Ana matur yen Raja Semakun prapta.
31. Gajahipun pangemprete kang karungu  
tur lutung kang munya  
Rurungunen wong Medayin  
pangrasene gajahe rajeng Gumiwang.

32. Kilat mendhung lalaban katon ing luhur  
ika ngikal gada.  
Prabu Semakun nututi  
pan katara gegamane gebyar-gebyar.
33. Bedhol dalu kalawan wong Ngambarkustup  
kalulun kewala  
Raja Akbar bengi-bengi  
gumarubyug lakune anunjang-nunjang.
34. Pan cinatur mung lalakon tigang dalu  
asalin nagara  
neggih nagara ing Mretis  
Raja Bukmun punika kang darbe kutha.
35. Sangaprabu Akbar wus manjing ingriku  
lan Prabu Nusirwan.  
Sakarine bala manjing  
wus tinutup sakethenge papat pisan.
36. Larenipun sadaya ingisen banyu  
panggung ing palatar  
sampun jinaga ing mantri.  
Yata kuneng malih ingkang kawuwusa,
37. kang ngadhaton ing nagari Ngambarkustup  
lan sapara raja  
Enjing duk mijil tinangkil  
sira Prabu Semakun neng panangkilan.
38. Aglar sagung ingkang para ratyu-ratu  
miwah pra dipatya  
andher para raja siwi  
Maha Prabu Semakun neng ngamparan mas.
39. Kiwanipun Sri Mahaprabu Semakun  
Yusupadi Kebar  
lawan Prabu Kandhabumi  
ing Betarti Mutadarawi Talsiyah.

40. Tengenipun ingkang putra sangaprabu  
Parangakik lawan  
Prabu Karsinah nambungi  
Rustamaji lawan pangeran ing Kelan.
41. Sambungipun Hasim Kuwari puniku  
lan kang rayi nulya  
Rahaden Hasim Katamsi  
kadi sekar sataman mesi sarkara.

(Lajeng nyandhak jilid: 2)

# MENAK KUSTUP

I.



## DAFTAR ISI

	halaman
1. Kahar Kusmen berperang melawan Raja Sahsimik . . . . .	131
2. Patih Ngambarkustup menghadap Gurunya . . . . .	137
3. Patih Barikahar bertanding melawan Kodrat Samadikun . . . . .	143
4. Permaisuri Madayin menanyakan berita akan keadaan diri putranya, Raja Semakun . . . . .	147
5. Prabu semakun memberitakan keadaan peperangan kepada ibunndanya, Permaisuri Medayin . . . . .	151
6. Dewi Kadarwati menyusul suaminya, Pangeran Kelan ke medan perang . . . . .	159
7. Prajurit Putri di medan perang . . . . .	166
8. Datuk Berdanis memberikan keterangan kepada Bariakbar akan beratnya musuh . . . . .	172
9. Nista, madya dan utamanya perang . . . . .	177
10. Dewi Kadarwati melawan Dewi Ngumyunadikin . . . . .	183
11. Sanapati Ngambarkustup tertangkap . . . . .	190
12. Patih Bestak membukuk Raja Akbar . . . . .	197
13. Raja Bari Akbar meminta bantuan Raja Johan Firman di negeri Tasmiten . . . . .	205
14. Raja Semakun mengobrak-abrik prajurit Medayin . . . . .	212
15. Raja Nusirwan dan Raja Akbar melarikan dii . . . . .	220

Terjemahan bebas:

## 1. KAHAR KUSMEN BERPERANG MELAWAN RAJA SAHSIMIK

1. Sang putra Yujana itu pun tak kuat lagi mendengarnya. Maka ia segera memohon pamit dan diijinkan keluar oleh raja dari negeri Gumiwang. Bersama dengan para putra raja yang lainnya, segeralah mereka berangkat naik gajah, lengkap dengan segala peralatan perangnya. Tiba di tempat yang dituju, segeralah bertemu,
2. dan mereka pun saling berhadap-hadapan dengan musuhnya. Bertanyalah putra dari Yujana tersebut, "Hai prajurit, siapakah namamu? Aku adalah orang andalan raja. Manola negeriku. Akulah yang bernama Raja Sahsimik, raja yang perwira, yang sudah berulang-kali melaksanakan tugas dengan sempurna.
3. Kau sendiri siapa, bocah yang belum masanya berperang." "Aku adalah putra dari Yujana. Namaku Kahar Kusmen, prajurit perwira." Maka Raja Sahsimik pun berkata, "Hai, waspadalah. Terimalah pukulan gadaku ini.
4. Berkerudunglah kau dengan perisai bajamu itu." Raja Sahsimik segera mengangkat gadanya. Kahar Kusmen siap dan waspada. Tiba-tiba gajah melonjak, sehingga gada itu meleset, dan menjadikan kecewa Sahsimik.
5. Suara terdengar gemuruh baik dari rombongan prajuritnya sendiri maupun dari lawan. Dengan geram Raja Sahsimik berkata lagi, "Rupanya kau tangkas juga di medan perang. Nah, segeralah membalas, Kahar Kusmen." Sang Tampan itu segera memutar kembali gadanya. Kemudian diayunkan ke arah kepala gajah.
6. Pukulan itu tak dapat ditangkis serta dihindari. Kepala gajah pecah, dan rebahlah binatang tersebut. Raja Manol menjadi pingsan, jatuh terguling di tanah. Putra Yujana sendiri lalu turun dari kendarannya.

7. Raja Manol tersebut lalu ditangkapnya, diputar-putar di udara, setelah itu dibanting di tanah. Tergulinglah ke bumi, Raja Manol menjadi pingsan. Namun segera datang Raja Buggedas untuk menolong, sehingga urunglah musuh itu untuk diikat.
8. Maka Raja Sahsimik, putra Yujana itu pun segera bertanya, "Hai, siapakah anda ini, ikut campur tangan dalam perangku?" "Aku Raja Buggedas, di Buminen negeriku. Tentu saja aku menolong, sebab siapakah yang rela melihat kawan sendiri hendak diikat.
9. Tentulah wajib kurebut, itulah hukum sebagai orang berkawan." Demikian Raja Sahsimik, kini sudah dibangkitkan amarahnya. Mereka pun kini berhadap-hadapan. Ramai mereka saling gada-menggada, pukul-memukul. Setelah cukup lama berperang, antara keduanya tak ada yang kalah.
10. Bagai guntur sorak-sorai antara kawan dan lawan. Gada mereka rupanya tak berguna lagi. Mereka saling membuang gadanya, kemudian ganti saling berpedang. Peperangan itu berjalan di darat. Saling desak-mendesak, seolah ingin saling mengalahkan.
11. Raja Jayusman Samsumurijal segera melihat peristiwa tersebut. Ia segera mengerdipkan mata, memberikan isyarat kepada sang senapati yakni raja dari Kulup. Maka Raja Kalbujer lalu datang menyembah memohon diri. Ia kemudian mendekati gajahnya dan mengendarainya. "Hai, Ananda Yujana, aku yang datang.
12. Apakah kau masih mampu berperang?" "Benar Paman, saya masih sanggup. Belum lagi lelah." Setelah berkata, maka segera diambilnya puthon emasnya. Senjata itu digertaknya dan kemudian melesat ke angkasa, kemudian menuju ke arah lawan.
13. Gemeretak suara topi mahkota yang terkena itu, remuk serta terpelanting jatuh ke tanah. Maka Raja Buggedas ram-

butnya menjadi terurai. Ia berdiri kaku karena kagetnya. Senjata puthon emas itu meniup lagi dan mendapat mangsa pula. Kini menyambar jidat. Raja tersebut jatuh terjerebab di tanah.

14. Sang putra dari Yujana segera menangkapnya dengan mudah. Raja Buggedas dipukulnya, kemudian diangkat dan diayun-ayunkan di udara. Setelah itu dibanting dan terjatuhlah ke tanah. Tak lama kemudian tibalah Patih Abunandir, dan segera diikatlah korbannya. Manakala selesai lalu dibawa mundur ke belakang.
15. Tertawanlah kini sudah. Tapi rombongan yang hendak menolong pun segera datang pula, yakni Raja Semadri. Maksudnya hendak merebut kawannya yang malang itu. Tapi tiba-tiba adanya terhantam senjata lawan. Mata menjadi berkunang-kunang, pemandangan mendadak gelap. Jatuhlah ia ke bumi, dan Raja semadri itu pun ping-san.
16. Maka datanglah Raja Bandarkup hendak menolong sahabatnya itu. Tapi ia mengalami nasib yang sama. Raja tersebut disambar senjata puthon emas dan terkena telinganya. Raja Bandarkup kaget dan terjatuh dari kendaraan kudanya. Raja Buknun segera melihat hal seperti itu. Ia berwaspada, lalu membacakan mantra-mantranya untuk peperangan.
17. Raja Bukmun adalah dari negeri Mretis. Ia sudah memahami segala ulah dan pelik kehidupan perang dan ia juga telah diperintahkan oleh sang Raja Akbar untuk segera mengeluarkan segala cara sulap dan sihir sakti. Maka Raja Bukmun segera maju berjalan darat.
18. Ia membawa dua puluh lima bumbung emas di pundaknya. Masing-masing besarnya satu hasta, sedangkan panjangnya dua jengkal. Semua direnteng dan ditusuk dengan tali. Tiba di medan perang sebentar-sebentar ia berjongkok, kemudian menengadah ke atas. Suaranya memekik dan menjerit-jerit.

19. Ketika sebuah senjata puthon emas menyambar, ia waspada melihat. Kemudian dengan gesit menghindarinya. Semua bumbung itu lalu disebarnya, menjadi jalan air. Ketika ia sedang berbuat begitu, maka Raja Kalbujer mengerti. Berkatalah Raja Kalbujer, "Hai ananda Kahar Kusmen,
20. Cepatlah berlari. Musuh memasang sihir dan kemat. Biarlah aku yang tinggal di atas gajah, sehingga tak akan terbenam air." Putra dari Yujana mendengar hal itu pula, Maka ia mundur perlahan-lahan menghindarinya, sambil menuntun gajah kendaraannya.
21. Setelah tiba ia segera melaporkan bahwa kini perang berjalan dengan ilmu sihir dan mantra-mantra keajaiban. Serenta mendengar laporan yang demikian, maka Raja Kar-sinah lalu memerintahkan kepada Saptiyunasar. Demikianlah raja dari Dremis itu lalu bersembah kemudian berangkat maju. Ia berjalan darat sambil berkerudung caping atau topi bambu.
22. Caping atau topi bambu itu terbuat dari emas. Tiba di tempat peperangan, segeralah ia naik ke atas gajah. Raja dari Kulup itu bagaikan pawang gajah saja layaknya. Maka ia pun, yakni Raja Saptiyunasar dari Kulup tersebut, lalu naik di lehernya.
23. Alkisah, puputhon raja Kalbujer kini didiamkan dulu. Air sudah mulai naik dan menggelegak membanjir. Sekiranya orang berjalan darat, tinggi air sudah sampai pada batas dada. Dan air itu tak mau meminggir.
24. Orang yang sedang berbaris berkalangan tak ada yang di hampiri air. Air itu hanya menggenangi di tengah peperangan. Raja Kalbujer tabah hatinya. Gajahnya sudah terbenam air sampai batas dadanya. Sehingga dengan demikian, pelana berpelisir emas itu pun basah.
25. Gajah itu pun memekik dengan gerak ulang-alik kebingungan. Yang pada melihat menjadi cemas dan penasaran. Sorak-sorai orang Ngambarkustup terdengar gemuruh. Raja

Kalbujer sendiri seperti diburu air. Tapi ia tak goyah, sedikit pun tak merasa takut.

26. Setelah yakin benar akan keadaan air yang terus naik dan menjadi pasang, maka raja dari Dremis itu lalu membuka topi bambunya. Raja Dremis yang bernama Saptiyunasar melambatkan topi bambunya. Segeralah datang api besar, bagai gunung menyala-nyala.
27. Gunung api itu menjatuhkan air, gemelegar suaranya. Berputar-putar, besarnya seperti bukit dan kemudian air pun menjadi kering kembali. Kering karena api, dan seolah tanah menjadi retak-retak serta mandul melawan sihir dan tipuan Raja Bukmun dari Mretis.
28. Binatang buruan hutan berlaksa jumlahnya pada berdatangan, semuanya berujud api. Bintang-bintang itu segera merubung gajah kendaraan sang raja. Raja Kalbujer buru-buru menoleh ke belakang. Maka segeralah Raja Jaswadi,
29. mengerdipkan matanya memberi isyarat kepada Pangeran Kelan. Tak lama kemudian terlepaslah senjata angin. Angin datang bagai prahara, dan segera tertiuaplah semua binatang buruan hutan yang berujud api tadi. Binatang-binatang itu berpelantingan, beruntung menjatuhkan prajurit yang berbaris. Maka menjadi kacau balaulah keadaannya. Setelah terhalang oleh malam yang datang,
30. semuanya pada bubar. Musuh dan kawan pada kembali ke perkemahan masing-masing. Orang-orang dari Ngambarkustup dalam keadaan sedih dan prihatin. Banyak di antara mereka yang terluka. Sedangkan orang-orang dari Arab pada selamat. Mereka pun pergi ke pesanggrahan-nya, yakni para raja-raja mereka.
31. Raja Semakun pun lalu mengadakan santap bersama. Para putra ikut berkumpul, seperti raja dari Parangakik, Kar-sinah, Arismunandar, Rustamaji, Pangeran Kelan, Banuar-li dan Pirngadi.
32. Raden Kasim Kuwari dan Raden Hasim Katamsi disertai

para raja serta para panglima perang mengedari tempat pasanggrahan berkali-kali. Raja dari Gumiwang (Semakun) memanggil orang-orang.

33. yang telah berjasa di medan perang untuk diberi anugerah dengan santapan dan sambutan, disertai lagu-lagu pujaan yang merdu nyaring. Sampai puaslah mereka yang berpesta pora, sampai jam tiga. Setelah itu mereka pun bubar dan kembali ke tempat masing-masing untuk beristirahat.

## DAFTAR ISI

	halaman
1. Kahar Kusmen berperang melawan Raja Sahsimik . . . . .	131
2. Patih Ngambarkustup menghadap Gurunya . . . . .	137
3. Patih Barikahar bertanding melawan Kodrat Samadikun . . . . .	143
4. Permaisuri Madayin menanyakan berita akan keadaan diri putranya, Raja Semakun . . . . .	147
5. Prabu semakun memberitakan keadaan peperangan kepada ibunndanya, Permaisuri Medayin . . . . .	151
6. Dewi Kadarwati menyusul suaminya, Pangeran Kelan ke medan perang . . . . .	159
7. Prajurit Putri di medan perang . . . . .	166
8. Datuk Berdanis memberikan keterangan kepada Bariakbar akan beratnya musuh . . . . .	172
9. Nista, madya dan utamanya perang . . . . .	177
10. Dewi Kadarwati melawan Dewi Ngumyunadikin . . . . .	183
11. Sanapati Ngambarkustup tertangkap . . . . .	190
12. Patih Bestak membukuk Raja Akbar . . . . .	197
13. Raja Bari Akbar meminta bantuan Raja Johan Firman di negeri Tasmiten . . . . .	205
14. Raja Semakun mengobrak-abrik prajurit Medayin . . . . .	212
15. Raja Nusirwan dan Raja Akbar melarikan dii . . . . .	220





Terjemahan bebas:

## 1. KAHAR KUSMEN BERPERANG MELAWAN RAJA SAHSIMIK

1. Sang putra Yujana itu pun tak kuat lagi mendengarnya. Maka ia segera memohon pamit dan diijinkan keluar oleh raja dari negeri Gumiwang. Bersama dengan para putra raja yang lainnya, segeralah mereka berangkat naik gajah, lengkap dengan segala peralatan perangnya. Tiba di tempat yang dituju, segeralah bertemu,
2. dan mereka pun saling berhadap-hadapan dengan musuhnya. Bertanyalah putra dari Yujana tersebut, "Hai prajurit, siapakah namamu? Aku adalah orang andalan raja. Manola negeriku. Akulah yang bernama Raja Sahsimik, raja yang perwira, yang sudah berulang-kali melaksanakan tugas dengan sempurna.
3. Kau sendiri siapa, bocah yang belum masanya berperang." "Aku adalah putra dari Yujana. Namaku Kahar Kusmen, prajurit perwira." Maka Raja Sahsimik pun berkata, "Hai, waspadalah. Terimalah pukulan gadaku ini.
4. Berkerudunglah kau dengan perisai bajamu itu." Raja Sahsimik segera mengangkat gadanya. Kahar Kusmen siap dan waspada. Tiba-tiba gajah melonjak, sehingga gada itu meleset, dan menjadikan kecewa Sahsimik.
5. Suara terdengar gemuruh baik dari rombongan prajuritnya sendiri maupun dari lawan. Dengan geram Raja Sahsimik berkata lagi, "Rupanya kau tangkas juga di medan perang. Nah, segeralah membalas, Kahar Kusmen." Sang Tampan itu segera memutar kembali gadanya. Kemudian diayunkan ke arah kepala gajah.
6. Pukulan itu tak dapat ditangkis serta dihindari. Kepala gajah pecah, dan rebahlah binatang tersebut. Raja Manol menjadi pingsan, jatuh terguling di tanah. Putra Yujana sendiri lalu turun dari kendaraannya.

7. Raja Manol tersebut lalu ditangkapnya, diputar-putar di udara, setelah itu dibanting di tanah. Tergulinglah ke bumi, Raja Manol menjadi pingsan. Namun segera datang Raja Buggedas untuk menolong, sehingga urunglah musuh itu untuk diikat.
8. Maka Raja Sahsimik, putra Yujana itu pun segera bertanya, "Hai, siapakah anda ini, ikut campur tangan dalam perangku?" "Aku Raja Buggedas, di Buminen negeriku. Tentu saja aku menolong, sebab siapakah yang rela melihat kawan sendiri hendak diikat.
9. Tentulah wajib kurebut, itulah hukum sebagai orang berkawan." Demikian Raja Sahsimik, kini sudah dibangkitkan amarahnya. Mereka pun kini berhadap-hadapan. Ramai mereka saling gada-menggada, pukul-memukul. Setelah cukup lama berperang, antara keduanya tak ada yang kalah.
10. Bagai guntur sorak-sorai antara kawan dan lawan. Gada mereka rupanya tak berguna lagi. Mereka saling membuang gadanya, kemudian ganti saling berpedang. Peperangan itu berjalan di darat. Saling desak-mendesak, seolah ingin saling mengalahkan.
11. Raja Jayusman Samsumurijal segera melihat peristiwa tersebut. Ia segera mengerdipkan mata, memberikan isyarat kepada sang senapati yakni raja dari Kulup. Maka Raja Kalbujer lalu datang menyembah memohon diri. Ia kemudian mendekati gajahnya dan mengendarainya. "Hai, Ananda Yujana, aku yang datang.
12. Apakah kau masih mampu berperang?" "Benar Paman, saya masih sanggup. Belum lagi lelah." Setelah berkata, maka segera diambilnya puthon emasnya. Senjata itu digertaknya dan kemudian melesat ke angkasa, kemudian menuju ke arah lawan.
13. Gemeretak suara topi mahkota yang terkena itu, remuk serta terpelanting jatuh ke tanah. Maka Raja Buggedas ram-

butnya menjadi terurai. Ia berdiri kaku karena kagetnya. Senjata puthon emas itu meniup lagi dan mendapat mangsa pula. Kini menyambar jidat. Raja tersebut jatuh terjerembab di tanah.

14. Sang putra dari Yujana segera menangkapnya dengan mudah. Raja Buggedas dipukulnya, kemudian diangkat dan diayun-ayunkan di udara. Setelah itu dibanting dan terjatuhlah ke tanah. Tak lama kemudian tibalah Patih Abunandir, dan segera diikatlah korbannya. Manakala selesai lalu dibawa mundur ke belakang.
15. Tertawalah kini sudah. Tapi rombongan yang hendak menolong pun segera datang pula, yakni Raja Semadri. Maksudnya hendak merebut kawannya yang malang itu. Tapi tiba-tiba dadanya terhantam senjata lawan. Mata menjadi berkunang-kunang, pemandangan mendadak gelap. Jatuhlah ia ke bumi, dan Raja semadri itu pun pingsan.
16. Maka datanglah Raja Bandarkup hendak menolong sahabatnya itu. Tapi ia mengalami nasib yang sama. Raja tersebut disambar senjata puthon emas dan terkena telinganya. Raja Bandarkup kaget dan terjatuh dari kendaraan kudanya. Raja Buknun segera melihat hal seperti itu. Ia berwaspada, lalu membacakan mantra-mantranya untuk peperangan.
17. Raja Bukmun adalah dari negeri Mretis. Ia sudah memahami segala ulah dan pelik kehidupan perang dan ia juga telah diperintahkan oleh sang Raja Akbar untuk segera mengeluarkan segala cara sulap dan sihir sakti. Maka Raja Bukmun segera maju berjalan darat.
18. Ia membawa dua puluh lima bumbung emas di pundaknya. Masing-masing besarnya satu hasta, sedangkan panjangnya dua jengkal. Semua direnteng dan ditusuk dengan tali. Tiba di medan perang sebentar-sebentar ia berjongkok, kemudian menengadah ke atas. Suaranya memekik dan menjerit-jerit.

19. Ketika sebuah senjata puthon emas menyambar, ia waspada melihat. Kemudian dengan gesit menghindarnya. Semua bumbung itu lalu disebarnya, menjadi jalan air. Ketika ia sedang berbuat begitu, maka Raja Kalbujer mengerti. Berkatalah Raja Kalbujer, "Hai ananda Kahar Kusmen,
20. Cepatlah berlari. Musuh memasang sihir dan kemat. Biarlah aku yang tinggal di atas gajah, sehingga tak akan terbenam air." Putra dari Yujana mendengar hal itu pula, Maka ia mundur perlahan-lahan menghindarnya, sambil menuntun gajah kendaraannya.
21. Setelah tiba ia segera melaporkan bahwa kini perang berjalan dengan ilmu sihir dan mantra-mantra keajaiban. Serenta mendengar laporan yang demikian, maka Raja Kar-sinah lalu memerintahkan kepada Saptiyunasar. Demikianlah raja dari Dremis itu lalu bersembah kemudian berangkat maju. Ia berjalan darat sambil berkerudung caping atau topi bambu.
22. Caping atau topi bambu itu terbuat dari emas. Tiba di tempat peperangan, segeralah ia naik ke atas gajah. Raja dari Kulup itu bagaikan pawang gajah saja layaknya. Maka ia pun, yakni Raja Saptiyunasar dari Kulup tersebut, lalu naik di lehernya.
23. Alkisah, puputhon raja Kalbujer kini didiamkan dulu. Air sudah mulai naik dan menggelegak membanjir. Sekiranya orang berjalan darat, tinggi air sudah sampai pada batas dada. Dan air itu tak mau meminggir.
24. Orang yang sedang berbaris berkalangan tak ada yang di-hampiri air. Air itu hanya menggenangi di tengah peperangan. Raja Kalbujer tabah hatinya. Gajahnya sudah terbenam air sampai batas dadanya. Sehingga dengan demikian, pelana berpelisir emas itu pun basah.
25. Gajah itu pun memekik dengan gerak ulang-alik kebingungan. Yang pada melihat menjadi cemas dan penasaran. Sorak-sorai orang Ngambarkustup terdengar gemuruh. Raja

Kalbujer sendiri seperti diburu air. Tapi ia tak goyah, sedikit pun tak merasa takut.

26. Setelah yakin benar akan keadaan air yang terus naik dan menjadi pasang, maka raja dari Dremis itu lalu membuka topi bambunya. Raja Dremis yang bernama Saptiyunasar melambaikan topi bambunya. Segeralah datang api besar, bagai gunung menyala-nyala.
27. Gunung api itu menjatuhkan air, gemelegar suaranya. Berputar-putar, besarnya seperti bukit dan kemudian air pun menjadi kering kembali. Kering karena api, dan seolah tanah menjadi retak-retak serta mandul melawan sihir dan tipuan Raja Bukmun dari Mretis.
28. Binatang buruan hutan berlaksa jumlahnya pada berdatangan, semuanya berujud api. Bintang-bintang itu segera merubung gajah kendaraan sang raja. Raja Kalbujer buru-buru menoleh ke belakang. Maka segeralah Raja Jaswadi,
29. mengerdipkan matanya memberi isyarat kepada Pangeran Kelan. Tak lama kemudian terlepaslah senjata angin. Angin datang bagai prahara, dan segera tertiuilah semua binatang buruan hutan yang berujud api tadi. Binatang-binatang itu berpelantingan, beruntung menjatuhkan prajurit yang berbaris. Maka menjadi kacau balaulah keadaannya. Setelah terhalang oleh malam yang datang,
30. semuanya pada bubar. Musuh dan kawan pada kembali ke perkemahan masing-masing. Orang-orang dari Ngambarkustup dalam keadaan sedih dan prihatin. Banyak di antara mereka yang terluka. Sedangkan orang-orang dari Arab pada selamat. Mereka pun pergi ke pesanggrahan-nya, yakni para raja-raja mereka.
31. Raja Semakun pun lalu mengadakan santap bersama. Para putra ikut berkumpul, seperti raja dari Parangakik, Karsinah, Arismunandar, Rustamaji, Pangeran Kelan, Banuarli dan Pirngadi.
32. Raden Kasim Kuwari dan Raden Hasim Katamsi disertai

para raja serta para panglima perang mengedari tempat pasanggrahan berkali-kali. Raja dari Gumiwang (Semakun) memanggil orang-orang.

33. yang telah berjasa di medan perang untuk diberi anugerah dengan santapan dan sambutan, disertai lagu-lagu pujaan yang merdu nyaring. Sampai puaslah mereka yang berpesta pora, sampai jam tiga. Setelah itu mereka pun bubar dan kembali ke tempat masing-masing untuk beristirahat.

## **2. PATIH NGAMBARKUSTUP MENGHADAP GURUNYA**

1. Setelah pulang dari peperangan, maka berkumpullah Raja Bari Akbar, baik para prajurit maupun para rajanya. Punggawa Ngambarkustup bersidang di hadapan rajanya. Juga semua para adipati, beserta orang-orang dari Medayin seperti Nusirwan, Urmus dan Irman. Hanya Patih Bestak saja yang tak ada karena masih sakit. Ia diwakili oleh Bak-tiar.
2. Raja Bari Akbar berkata kepada adiknya dari Barikahar, "Bagaimanakah upayamu, Dinda. Ternyata prajurit Ngambarkustup menderita kekalahan oleh orang-orang dari Kuperman. Oleh karena itu segera timbangilah. Baik dengan cara lembut maupun dengan cara kasar. Seperti tadi Jabukmun dari Mretis, yang biasanya tak ada yang sanggup melawannya.
3. Tadi ia melawan orang Arab kulihat. Nampaknya tidak seimbang, sihirnya tidak mengena sasaran." Maka adiknya pun lalu menjawab, "Benar seperti yang Paduka katakan. Peperangan dengan cara lembut agaknya menderita kalah. Karena itu terserah Paduka saja. Sebab tak lama lagi Paduka sendiri akan ikut pula menghadapinya.
4. Semua putra Kuperman adalah perwira dan hebat. Lagi pula banyak prajuritnya. Konon kabarnya Raja Semakun adalah perkasa di medan laga. Ketika ia masih tinggal ayah, ia seorang yang bodoh tak bisa berperang. Sekarang ini ia bersatu dengan Wong Agung Surayengbumi. Berani dalam peperangan lagi pula sakti.
5. Heranlah hamba, Paduka sebagai raja besar. Orang Medayin memiliki adipati berlaksa jumlahnya, hulubalangnya berkethi-kethi, lagi pula banyak rajanya. Tapi satu pun tak ada yang berjiwa prajurit. Sungguh amat nista rasanya. Benar-benar tak bisa diharapkan, hanya sekedar jahil



belaka. Orang yang takut berperang, jasadnya manusia tapi hatinya iblis. Itulah kerak kotoran bumi.

6. Hamba hendak tahu sendiri, yakni akan kehebatan prajurit Arab yang diandali oleh orang-orang Kupauman. Kalau hamba sudah maju berperang sendiri barulah hamba akan tahu bobot, ringan dan eratnya musuh. Sehari sajalah cukup. Nantilah setelah hamba tahu sendiri, barulah akan hamba cari upayanya.”
7. Raja Medayin cemas, ”Cobalah diduakali seperti Purwakandha. Punggawanya pada diikat, juga patihnya.” Raja dari Ngambarkustup mengatakan, memang sialnya orang Medayin. Perang tak ada kemajuan, mereka tak becus di medan laga. Sekarang ucapannya menyimpang lagi, hanyalah sekedar bermusuhan saja akhirnya.
8. Jam tiga bubarlah mereka semua. Patih Barikahar lalu memesan untuk meminta putrinya, yang kini berada di istana karena diangkat anak oleh sang raja. Sebabnya karena Raja Bariakbar tak punya putra. oleh karena itu lalu mengangkat anak adiknya, Patih Barikahar. Dengan anak itu menjadi anak uwaknya.
9. Anak itu seorang putri yang elok, yakni yang bernama Dewi Ngumyunadikin yang cantik. Tak ada tandingnya dalam kerajaan tersebut. Ia telah dilamar para raja. Banyak para raja berdatangan untuk melamarnya, tapi selalu ditolak. Maka lalu dibuat sayembara oleh raja. Dewi Ngumyunadikin tak hendak kawin kalau tidak dengan seorang satria,
10. ”Yang mampu menadahi gadaku, serta bisa menolak pedang pusakaku.” Itulah yang akan menjadi jodoh Dewi Ngumyunadikin. Dasar ia seorang putri yang selalu diharapkan dan diajari segala macam ilmu agar menjadi prajurit tangguh dalam peperangan. Baik dengan cara lembut halus lewat segala ilmu kesaktian, maupun dengan cara kasar mengadu tenaga.
11. Ia juga diajar oleh seorang pendeta bernama Berdanis yang

mempunyai prajurit jin dan setan. Pendeta itu tinggal di Gunung Kumbara. Itulah tempat perguruan Dewi Ngumyunadikin. Sang pendeta sendiri mengangkatnya sebagai cucu kepada sang Dewi. Benar-benar sang Dewi menjadi prajurit yang digdaya, sakti serta matang dalam pikiran. Sang Raja Bariakbar juga

12. memiliki sesembahan atau orang yang disembah, yakni yang bernama Datuk Berdanis. Ia yang menjadi andalan tak ubah guru besarnya. Sebab semua prajurit di Ngambarkustup telah menjadi muridnya pula. Datuk Berdanis itulah yang selalu mengajar segala macam ilmu berperang. Oleh sang Datuk Berdanis lalu dipilih, siapa-siapa saja yang pantas diberikan ilmu sihir dan ilmu gaib.
13. Raja Bukmun diberikan ilmu sihir dan ilmu gaib yang cukup banyak. Pantaslah agaknya dengan potongan dan gayanya. Tubuhnya pendek, perutnya buncit. Kepalanya kecil, pundaknya benjol dengan bibir tebal buruk sekali. Belum lagi hidungnya yang bengkok. Kalau saja ia bukan seorang raja, tentu tak akan laku di mata wanita. Dihargai satu dinar saja, masih terasa terlalu mahal.
14. Kini ilmu sihirnya serasa dapat dikalahkan, oleh Raja Saptiyunasar dan oleh Raja Kalbujer. Karenanya ia merasa bingung dan prihatin. Benar-benar orang Ngambarkustup di saat ini dapat dikalahkan oleh orang-orang dari Kuparman. Segalanya dalam keadaan terdesak. Demikianlah, Patih Barikahar sudah bertemu dengan putrinya Dewi Ngumyunadikin, kemudian dibawa ke gunung.
15. Gunung itu adalah sebuah gunung kecil tak jauh dari istana. Gunung Kumbara namanya, yang kini menjadi tempat perguruan. Semula berujud hutan. Lima buah sungai mengelilingi gunung tersebut. Yang pertama Kali Sirah. Guanya terletak di lereng gunung menghadap sungai, di dalamnya nampak luas. Setelah Patih tiba bersama putrinya, maka kagetlah sang Datuk dan kemudian bertanya,
16. "Ananda Patih, mengapa malam-malam begini cucuku

kau bawa naik gunung.” Si Patih pun menyembah sambil berkata, ”Kedatangan hamba diutus oleh Paduka Raja untuk memberitahukan akan kedatangan musuh yang ternyata sungguh berat. Raja Bukmun dapat dikalahkan. Ilmu gaibnya tak ada gunanya lagi.” Maka Datuk Berdanis pun menjawab, ”Tenanglah, dan jangan kau susah.

17. Memang benar berat untuk dilawan. Semua putra Kuparman adalah prajurit-prajurit pilihan yang sulit ditandingi. Nantilah kuberitakan mengenai musuh ini secara khusus, yang sebenarnya sama-sama putra dari Kuparman. Yakni keturunan darah luhur. Sekarang kubeberkan, bahwa sebenarnya kalian ini pada kecil hati, karena harus saling melawan.
18. Si Saptiyunasar itu adalah raja Drenis, ia merupakan anak buah raja dari Karsinah. Adapun Raja Kalbujer adalah senapatinya (panglima perang) dari raja Parangakik. Nah, itulah cucuku, siapa yang bakal mengalahkannya nanti. Sekarang kau segera pulanglah. Esok hari kau hendaknya mengandali dalam peperangan. Tapi pesanku, peranglah dengan cara yang jujur.
19. Kini cucuku biarlah tinggal di sini, untuk kutambahi dengan mantra dan gemblengan jiwa raga, agar ia semakin berbobot dan memungkasi tugasnya dengan baik. Sang Patih segera menyembah dan kemudian mundur. Turun dari Gunung Kumbara. Saat fajar pagi tibalah sudah ia di rumahnya. Waktu itu juga lalu mengenakan busana perang, lengkap dengan segala peralatan. Pagi itu segera terdengar tetabuhan yang gemuruh, sebagai isyarat perang yang segera akan dimulai.
20. Musuh maupun kawan sendiri sudah sama-sama siap sedia dengan senjata masing-masing. Rombongan prajurit Kuparman keluar dari kubunya dengan gemuruh. Mereka saling berebut tempat untuk berbaris. Sementara itu bunyi-bunyian sebagai pertanda perang terus berkumandang. Gong, beri, tambur, tong-tong grit, saling bersambut membahana

ke angkasa. Semua para raja telah menempati tempat masing-masing. Mereka duduk penuh sesak dan bersemarak.

21. Raja Semakun sudah duduk di kursi tahtanya yang berhiaskan emas. Di sebelah kanan duduk para putranya, sedangkan di sebelah kiri adalah para raja bawahannya. Begitu pun Raja Ngambarkustup sudah keluar bersama para prajuritnya. Patih Barikahar nampak duduk di depan, sementara itu duduk pula Raja Bukmun dari Mretis dan Raja Buberburah.
22. Nampak pula dalam barisan itu, Raja dari Ngelut. Ia juga merupakan prajurit andalan. Ngambarkustup memang memiliki banyak jagoan. Raja dari Ngelut itu pun segera keluar menuju medan laga, sementara Raja Buberburah sudah menaiki gajah kendaraannya. Semua peralatan perangnya pun sudah dimuat dalam punggung binatang kenderaannya. Tiba di medan laga, ia segera berteriak menantang, "Hai, orang-orang Kuperman. Segeralah kalian keluar ke medan laga. Ayo kita bertanding kesaktian berebut pati. Majulah, tadahilah amukanku!"
23. Maka segera pamit dan bersembahlah putra raja Ngabesi, kepada Prabu Semakun. Kata raja besar itu, "Cucuku, kau hati-hatilah di medan laga." Kemudian Raden Kodrat Samadikun itu menyembah pula kepada raja dari Parangakik. "Adinda, waspada dan hati-hatilah," kata Raja Parangakik. Terakhir ia menyembah kepada raja dari Karasinah. Manakala semuanya telah selesai, Kodrat Samadikun lalu naik bakarles dan melaju ke medan perang.
24. Ia pun tak lama kemudian segera berhadapan dengan musuhnya. Bertanyalah Raja Buberburah, "Hai, anda ini siapa?" "Aku Raden Kodrat Samadikun, putra raja dari Ngabesi, yang bernama Prabu Kadarisman. Beliau bercucu Raja Sadatkabul Ngumar. Nah, melihat tampangmu ingin aku bertanya. Siapakah kau yang sebenarnya? Rajakah atau hanya seorang adipati belaka?"
25. "Heh, tajam benar lidah putra raja Ngabesi. Mengejek mu-

suh terang-terangan begini. Jangan kau berlagak, benar-kah Kodrat Samadikun perwira dalam medan laga, ingin aku tahu. Aku adalah raja dari Ngelut, prajurit andalan negeri besar Ngambarkustup. Aku sudah beratus kali menaklukkan negeri memborgol raja. Jangan kau memandang enteng.

26. Hai putra Ngabesi, kalau kau prajurit sakti, cobalah tadhahi gadaku ini,” Maka raja Ngelut pun segera mengayunkan gada pemukulnya. Tapi Raden Kodrat Samadikun sudah siap dengan perisai baja. Gada itu jatuh menimpa perisai yang disangga kekuatan tangan yang sakti. Gemeretak suaranya, dan nampak letikan api merah biru. Bakarles kendaraannya melonjak dan menjerit. Raden Kodrat Samadikun ganti membalas dengan gadanya pula.
27. Mereka pun jadi saling gada-menggada. Perisai sama-sama dikeluarkan, sebentar-sebentar nampak nyala peletikan api, manakala beradu dengan gada. Sorak-sorai terdengar gemuruh antara kawanan prajurit musuh maupun rombongan sendiri. Membahana menyundul langit. Setelah itu raja Buberburah dikepung. Raja itu kebingungan. Ketika gada Kodrat Samadikun terayunkan lagi, maka kepala gajah kendaraan Buberburah yang menjadi mangsanya. Kepala itu pecah, dan binatang tersebut rebah ke bumi.

### 3. PATIH BARIKAHAR BERTANDING MELAWAN KODRAT SAMADIKUN

1. Jatuhnya terpelanting dan melesat. Raja Buberburah bangun kembali dengan napas kembang-kempis. Kini Raden Kodrat Samadikun turun dari kendaraannya. Ia berjalan darat. Peperangan pun terjadi lagi dengan ramainya. Mereka saling menyerang dengan pedang masing-masing. Seperti melawan seekor banteng, maka yang bertampang kecil menjadi lebih gesit gerak-geriknya.
2. Raja dari Ngelut itu terlongong-longong, bagai prajurit yang bodoh dan tak tahu berperang. Tiba-tiba pukulan pedang datang, ditangkis dengan perisai. Tapi perisai itu pecah berantakan, pedangnya pun patah. Putra dari Ngabesi tak melewatkan kesempatan. Segera ia mengambil senjata calimprit.
3. Dengan tenaga yang dilipat gandakan, Raden Kodrat Samadikun mengayun-ayunkan senjata calimpritanya itu. Raden Kodrat Samadikun segera melemparkan senjata sakti itu. Sekali melesat, senjata calimprit menancap di dada dan menembus ke punggung. Kaget dan menjerit raja dari Ngelut tersebut. Tali pengikat senjata itu segera ditarik.
4. Setelah calimprit tercabut dari dada, rebahlah seketika raja yang malang itu. Kemudian darah nampak memancar, bagai air mengalir. Raja Buberburah pun mati. Orang-orang Kuparman bersorak-sorai, gemanya bagai guntur, melihat kemenangan itu. Namun tak lama kemudian Patih Barikahar datang. Ia naik kuda jenggi,
5. dan menggunakan bakarlesnya. Melihat kalau musuh yang akan membantu kawannya yang malang itu datang, maka Raden Kodrat Samadikun waspada. Bakarlesnya diturunkan. Setelah bertemu lawannya, Patih Barikahar lalu bertanya, "Hai, siapakah kau anak muda? Tangkas dan ce-

katan perangmu.

6. Rupanya kau mampu pula membunuh seorang raja." Raden Kodrat Samadikun lalu menjawab, "Aku putra raja Ngabesi. Kodrat Samadikun namaku. Akulah banteng negeri Kuparman. Walaupun aku masih anak-anak, aku telah biasa menyeret dan mengikat raja. Akulah yang diakui sebagai cucu dari Wong Agung Surayengbumi.
7. Dan kau sendiri siapa?" "Aku ini seorang patih, saudara muda dari raja di Ngambarkustup. Akulah yang bernama Patih Barikahar. Kakak-adik hanya berdua saudara. Yang tua, Raja Bari Akbar, yang muda aku patihnya.
8. Nah, sekarang terimalah gadaku." Sang Patih lalu memutar-mutar gadanya. Raden Kodrat Samadikun siap dengan perisai bajanya. Ketika perisai itu terhantam gada, suaranya berdetak keras. Pukulan gada itu dapat ditolaknya begitu saja. Sekarang putra raja dari Ngabesi tersebut ganti mengayunkan gadanya pula.
9. Gada itu lalu diputar-putarnya. Dengan berkerudung perisai baja, sang Patih menadahi serangan pukulan tersebut. Tapi pukulan itu begitu kuatnya. Berderak suaranya. Nampak perisai itu berkilatan menyilaukan. Tiba-tiba api menyala-nyala bagai hendak membakar yang sedang berperang tanding. Menjadi geger dan hiruk pikuklah semuanya dalam medan laga. Bumi bagai bergetar, diiring suara gemuruh sorak yang menggetarkan.
10. Rupanya perang tanding itu menemukan lawan yang seimbang. Ramailah peperangan tersebut. Namun senjata gada seperti tak berguna lagi. Maka segera dibuanglah gada mereka, kini ganti saling berpedang. Saling mendesak, saling memepeti, gemerincing suara pedang ditangkis pedang. Akhirnya kedua pedang mereka pun sama-sama remuk, lalu berganti senjata yang lain lagi.
11. Lama perang-tanding itu terjadi. Tak ada yang kalah antara keduanya. Mereka sama-sama perwira dan tangguh dalam medan laga. Sampai ketika saat malam turun, mere-

ka tetap seimbang. Karena hari telah gelap, maka keduanya lalu sama-sama mundur, untuk kemudian berpesta bersama.

12. Sambil berpesta pora mereka mengadakan tari tayuban juga. Para raja berkumpul bersama raja, begitu pun para senapatinya. Semuanya berkelompok menurut pangkat masing-masing. Sambil menikmati santapan dan tarian, mereka sambil berbincang-bincang pula. Prabu Semakun berkata, "Duhai cucuku putra raja Ngabesi. Siapa sajakah mushmu yang telah tewas.
13. Selain yang tewas, siapa pula yang masih sempat hidup." Setelah bersembah, maka putra raja Ngabesi itu berkata. "Yang telah tewas adalah raja dari Ngelut, Baginda. Sedangkan yang masih hidup, seimbang kekuatan dengan diri hamba adalah si patih, saudara muda raja Ngambarkustup. Namanya Patih Barikahar. Ia adalah adik raja."
14. Prabu Semakun kemudian memerintahkan kepada carik atau Jurutulisnya. Siapa saja yang telah keluar dalam medan laga. Semua ditulis, tak ada yang kelewatan. Begitu pun akan siapa yang kalah, dan siapa yang menang. Semua prajurit yang muncul dalam peperangan itu telah di-daftarnya.
15. Semua itu hendak dilaporkan ke negeri kuparman. Duta atau utusannya bolak-balik membawa berita. Baik permulaan, maupun saat terjadinya peperangan semua dilaporkan secara terperinci ke negeri Kuparman. Alkisah kini ganti dikisahkan akan keadaan pihak raja Ngambarkustup. Ketika malam telah tiba dan mereka mundur ke kubunya, mereka pun mengadakan pesta pora.
16. Sang Patih berada di depan, begitu pula para raja yang lain, para senapati dan para satria. Raja Ngambarkustup sedang mengadakan penelitian. Lama ia memeriksa akan keadaan raja yang telah mati dalam peperangan tersebut. Diamati lukanya, yakni yang terletak di bawah buah dada. Luka itu bundar, lebarnya tak seberapa. Kecil saja, seukur-



an cacing.

17. Luka itu terus menembus punggung. "Senjata apakah ini namanya. Aneh-aneh orang Kupauman itu. Di mana di sini belum pernah dijumpai." kata raja dari Ngambarkustup. Baktiar, anak Patih Bestak menjawab pertanyaan raja ini. "Bagi prajurit Arab, semuanya itu sudah umum dan biasa, Baginda. Mereka menggunakan senjata calimprit.
18. Senjata itu diberi tali pengikat. Besarnya hanya satu kisi saja, bentuknya bulat runcing. Manakala dilemparkan, dapat menembus perisai. Hal sedemikian sudahlah lumrah." Pada tengah malam itu, Patih Barikahar segera mundur. Kemudian ia pergi ke Gunung Kumbara untuk menghadap sang junjungan dan sekaligus penasehat Ngambarkustup. Tak lama kemudian, ia sudah bertemu dengan Dhatuk Berdanis.
19. "Duhai junjungan hamba. Benar-benar berat lawan yang harus kami hadapi. Hamba sendiri sudah menyongsong dan merasakan di tengah medan laga. Melawan anak muda, yang usianya belum lagi tua. Tapi masih juga hamba tak bisa menang. Prajurit kerajaan Ngambarkustup banyak yang tewas dalam peperangan. Begitu pun para raja, banyak yang tewas maupun terluka parah."
20. Dhatuk Berdanis berkata dan memberikan nasehatnya kepada Patih Barikahar. "Anakku, sebaiknya kau suruhlah kakakmu itu mendiamkan sampai di sini dulu peperangan tersebut. Atau kau sarankan untuk mundur. Masuklah ke dalam kota. Sementara itu segera bersiap-siaplah dengan segala peralatan perang, jangan menunda-nunda waktu. Lebih baik perang itu dilancarkan dari dalam kota. Sehingga kalian akan menopang angin serta dalam kedudukan yang lebih menguntungkan."

#### **4. PERMAISURI MEDAYIN MENANYAKAN BERITA AKAN KEADAAN DIRI PUTRANYA, RAJA SEMAKUN**

1. Alkisah, Raja Bari Akbar pun mematuhi perintah gurunya. Segala yang disarankan lewat adiknya segera dijalankan. Maka barisan prajuritnya lalu dipindahkan masuk ke dalam kota. Setelah itu pintu gapura atau seketheng ditutupnya.
2. Semuanya sudah dilaporkan kepada Raja Semakun, bahwa barisan musuh kini ternyata telah bubar. Tapi mereka berpindah posisi, memasuki kota. Raja Semakun pun lalu memberikan perintah-perintahnya.
3. Yakni kota orang Ngambarkustup agar segera dikepung saja. Perintah semacam itu segera dilaksanakan oleh para raja yang lain. Seperti Raja Talsiyah dan raja Mutadara-wai, mereka berdua lalu menggerakkan pasukannya untuk maju mendesak musuh.
4. Yang diikuti oleh para prajurit dan para raja, yakni barisan dari Purwakandha. Kepada Raja Ardabil dari Lulkiyah telah diserahkan segala macam upaya dan tugas-tugas penting. Dialah yang seolah kini menjadi orang, tangan kanan pimpinan perang.
5. Begitu pun Bardasbardus, patih negeri Talsiyah juga sudah mendesak barisannya. Karena musuh telah meninggalkan tempat, maka kubu Raja Bari Akbar lalu ditempati oleh Raja Semakun.
6. Semua para raja yang sedang mengepung musuh itu lalu mengatur kubu masing-masing. Mereka menjadi satu di arah sebelah utara. Sedangkan di kubu sebelah timur adalah pasukan dari Purwakandha.
7. Yang berada di sebelah selatan adalah pasukan dari Talsiyah. Sedangkan di sebelah barat berkubu pasukan dari Bertarti dengan semua prajurit Raja Arismunandar.

8. Adapun bantuan dari raja di negeri Kaos telah pula tiba. Mereka terdiri dari seratus raja-raja dan pasukannya, yang kesemuanya itu ditunjuk oleh Raja Sayid Ibnu Ngumar.
9. Yang menjadi andalan dan kepercayaan dari pasukan ini adalah raja dari negeri Bulban, yakni yang bernama Raja Andanbilis dan seorang raja lagi yang disebut Abgonjam-bila.
10. Raja dari Kaos dan putra Arismunandar, segera mendapat perintah dari kakeknya Prabu Semakun. Dikatakannya bahwa penjagaan yang ada di sebelah barat telah cukup kokoh dan kuat.
11. Tujuh orang raja telah berada disana bersama kawan-kawannya. Oleh karena itu sang cucu tadi diperintahkan ke kubu sebelah utara untuk memperkuatnya, bersama para raja yang lain.
12. Cucunya itu masih muda, tapi menurut sejarah aliran darah ia berkedudukan lebih tua, yakni dari aliran Sayid Ibnu Ngumar. Begitu pun paman-pamannya, aliran darahnya (awu) lebih tua.
13. Ngambarkustup sudah dikepung dengan ketatnya. Seolah mereka saling merapatkan diri, jangan sampai ada musuh yang dapat lolos keluar. Semua saling waspada, mengawasi akan keadaan lawannya.
14. Arkian, maka gantilah kini yang dikisahkan. Yakni akan keadaan negeri Kuparman.  
Duta atau utusan dari Raja Semakun tak pernah henti-hentinya, pulang balik memberikan surat laporan ke negeri Kuparman.
15. Di dalam kota negeri Kuparman, alikisah sang Prameswari raja besar (permaisuri) sedang memanggil putrinya yang bernama Retna Sudarawreti.
16. Sang putri yang dipanggil lewat dayang-dayang itu pun segera menghadap dengan gerak tingkah yang sopan dan lembut. Maka berkatalah, permaisuri Medayin itu kepada

sang putri yang jelita.

"Anakku, cobalah ceritakan pada Ibumu ini bagaimana beritanya,

17. akan diri adikmu Raja Semakun yang sedang menyerang musuh."

Mendapat pertanyaan seperti itu, Retna Sudarawreti menjadi kaget. Masalahnya, karena adiknya yang biasa dipanggil Orang Besar (Raja Semakun) itu setiap kali memberikan berita dan kabar,

18. tak pernah diberitakan atau diberikan kepada sang ibu oleh dirinya. Hal itu disebabkan karena lupa. Sudah empat kali suratnya datang, tapi sang ibu selalu saja tak pernah diberitahukan.
19. "Apakah Orang Besar, anakku itu sudah berganti lagu, sehingga ia diam dan mau memberikan kabarnya?" Akan dirinya yang lupa itu sendiri, saudaranya yang bernama Dewi Burudangin kebetulan juga tak mau mengingatkan pula. Saudara perempuannya itu hanya diam saja.
20. Setelah merenung dan berpikir sejenak, maka putrinya itu lalu menjawab.  
"Benar, Ibu. Semuanya dalam keadaan baik. Begitu pun para cucu yang ada di medan perang.
21. Akan halnya berita Adinda Semakun, perang itu memang sudah dimulai. Ramai peperangan itu terjadi setiap hari. Sementara ini yang diadu dan bertanding barulah para putra raja saja.
22. Waktu ini Dinda Semakun perangnya unggul. Ia berada pada pihak yang di atas angin. Para putra belum ada yang maju, dan barulah para cucu. Anak buah dan prajurit Raja Akbar banyak yang tewas.
23. Kini Ngambarkustup kotanya sudah dikepung rapat. Putra Paduka, yakni Dinda Semakun memberitakan bahwa ia telah dapat mengasuh dan bersikap baik kepada semua para kemanakan.

24. Selain itu semua para raja juga memuji dan menyanjungnya, yakni kepada Dinda Semakun. Mereka hormat dan tidak saja selalu menghadap takzim.
25. Setiap malam, para raja itu dijamu dengan pesta. Rupanya watak kakaknya, Orang Besar dari Surayengbumilah yang dicontoh, manakala berada di tempat asing atau di daerah peperangan.”
26. ”Pesanku dulu kepada adikmu itu, sebelum dia berangkat: Mintalah kau nasehat dan ajaran kepada Kakakmu Sudarawreti, agar bisa kau jadikan ajian dan bekal dalam perangmu.
27. Retna Sudarawreti menjawab perkataan ibunya dengan halus dan sopan santun, ”Benar, Ibunda. Sudah cukup banyak pesan hamba kepada dinda Semakun sebelum ia berangkat. Bahkan sampai empat hari, hamba memberikan ajaran dan nasehat.
28. ditambah empat malam pula. Ia membawa putra-putranya. Dibawanya kepada hamba semua itu untuk menghadap. Bahkan Ki Ruslan, Ki Rumas Maji, tak ketinggalan pula si Kelan serta si Kasim Kuwari.
29. Tak mau ketinggalan pula si Hasim katamsi, ikut serta. Mereka sampai empat hari empat malam, saling berjaga dan tinggal di rumah hamba. Yakni para cucu Paduka itu.
30. Ibunda Permaisuri merasa bersyukur dan senang hati. Ia berkata, ”Syukurlah kalau begitu. Mereka tahu akan tugasnya. Anakku, sekarang antarkan aku bertemu dengan suamimu.”
31. Dengan tertawa Sudarawreti menjawab, ”Sudahlah Bunda, jangan bersusah-susah. Nanti saya ajaknya kemari orang Besar Surayengbumi.”
32. Yang hamba salahkan itu kan Yunda Marpinjun. Semes-tingnya ia jangan pergi, karena telah ditunggu orang tua yang cuma seorang ini. Susah-susah ia mencari berita.”

**5. PRABU SEMAKUN MEMBERITAKAN KEADAAN PE-  
PERANGAN KEPADA IBUNDANYA PERMAISURI ME-  
DAYIN**

1. "Baru berapa lamakah saya tak datang kemari. Barulah sekitar sepuluh hari saja. Semua itu karena saya sedang sibuk membuatkan barang kiriman untuk yang sedang berperang. Yakni membuat minuman serta roti manis, makanan anakku, yakni Kaki Prabu Jayusman Samsumurijal. Makanan kegemarannya memang hanya roti manis ini. Ia mengandalkan kepada istrinya,
2. tapi si istri rupanya belum tahu dan belum memahami akan diri suaminya. Yaitu Yunda Sikunmaryati, yang agaknya belum tahu dan memahami akan makanan yang biasa digemari para raja. Maklum saja ia anak pendeta, yang jauh dari kota sehingga tak tahu bagaimana cara memasak. Hanya doa serta berkahnya saja, yang rupanya selalu mem-berkati lewat asap dupa yang mengepul.
3. Adapun suaminya yakni Ki Rustamaji. Yunda itu masak-an bisa memasak. Retna Marpinjun tertawa sambil berka-ta, "Masakan dia bisa. Kalau memang bisa alangkah lega-nya hatiku. Walaupun ia pendeta, dinda Mendhangpupus, hanyalah pendeta dusun. Lain dengan Kusniyamalebari, tentunya. Karena ia pendeta seorang raja.
4. Ya, hanya mirip dengan doanya belaka. Tapi hal itu ter-serahlah kepada Yang Menguasai alam ini. Kau sendiri selalu saja ceriwis. Kau ditunggu ibumu. Bukankah tadi kau bilang sanggup membawa suamimu ke hadapan ibu-mu?" Maka jawab Retna Sudarawreti, "Yunda, besar ta-mu yunda nanti. Cepatlah kau memasak.
5. Tentu benar-benar akan ikut pula Dinda Burudangin, ju-ga Dinda Karsinah Kuwari. Mereka akan mengiringkan sua-minya, juga para cucu."

Ki Rustamaji dan Ki Darusman mengatakan pula, tentu mereka akan ikut pula. Yakni Atasaji Sayidiman. "Jangan khawatir," kata Marpinjun pula. Setelah itu Sudarawreti lalu .....

6. pergi menuju ke tempat Isnaniyah. Rumahnya terletak di sebelah timur. Alkisah sudahlah datang yang ditunggu. Orang Besar itu pun segera duduk, berdampingan dengan istrinya Ni Isnaningsih. Melihat istrinya datang, maka raja Parangngakik menjadi sibuk menyambut. Isnaningsih sendiri menjemput di halaman menyambut. Sedangkan Wong Agung sendiri beranjak dari duduknya, menyambut adindanya yang datang.
7. Retna Sudarawreti terburu tertawa, sementara Wong Agung alias suaminya sendiri juga tersenyum sambil berkata, "Dinda, ada apa kiranya kau datang terburu tertawa." Istrinya lalu menyembah dan berkata kepada Isnaningsih, "Tumben, apakah kau sudah berubah kiranya? Biasanya kau sangat takzim dan hormat kepada saudara tua. Lalu apa sebabnya?"
8. Wong Agung tersenyum dengan berkata perlahan. "Hai, Dinda mana bukti dari ucapanmu itu? Apakah benar memang demikian? Apa kau juga tak tahu bahwa aku pun telah berubah, seperti dahulu?" Retna Sudarawreti berbatuk-batuk kecil. Tiba-tiba terseling dengan datangnya putri Karsinah. Gembiralah Sudarawreti.
9. "Syukurlah kau datang, Adinda. Suamimu sedang kudesak ini. Tak merasa kalau adatnya berubah. Tapi toh tetap memungkirinya. Kudesak masih juga tak mau mengaku." Wong Agung lalu berkata lagi, "Dinda, aku memang tak merasa. Kalau benar ucapanmu, cobalah katakan terus terang. Maka tingkah dan adat kebiasaanku yang berubah itu."
10. Sudarawreti lalu berkata perlahan. "Adinda Karsinah, tahukah kau bukankah sekarang ini sedang diadakan penyerangan besar-besaran ke negeri Ngambarkustup. Yang me-

mimpin barisan ini adalah orang yang memiliki orang tua. Semua tentu pada mendengar akan berita keadaan peperangan tersebut. Sayangnya, hanya Ibu permaisuri Medayin saja yang tak pernah mendengar akan kabarnya.

11. Yah, mau mendapat berita dari mana, Dinda. Dinda Semakun sendiri memang sering berkirim surat. Tapi selalu ditahan oleh Wong Agung, tak pernah sampai kepada Ibunda. Tadi aku dipanggilnya, dimintai akan berita tersebut. Rasanya hatiku menjadi terharu dan sadar. Dinda Semakun sendiri sesungguhnya juga sudah mengirimkan surat mengenai hal tersebut kepada kakaknya itu."
12. Mendengar perkataan tersebut, maka terperanjatlah sang Jayengmurti. Katanya, "Astafirullah, maafkan aku. Benar-benar aku lupa."  
Putri Karsinah lalu berkata menyela "Walau begitu masih juga Yunda tuan pungkiri. Benar-benar mungkir yang kelewatan namanya. Besar dendanya. Tapi baiklah, biarlah saya yang menerima denda itu. Sayalah yang akan menyimpannya. Denda dari orang yang kecewa."
13. "Benar, Dinda terimalah denda itu. Aku merasa apa yang diceritakan sang Retna tadi kepada adiknya Dewi Karsinah. Apakah Ibunda Jurujinem tidak tahu bahwa semua orang yang berperang ini, tidak ada yang punya pertalian keluarga. Anak maupun cucu tidak ada. Rustamaji sendiri bukan cucunya yang sejati, sedangkan Semakun bukan pula anak.
14. Apakah tidak kasihan kepada orangtua yang hanya tinggal satu-satunya. Bersusah-payah pergi ke Kuparman, menurutkan menantu. Meskipun bukannya anak menantu sejati, tapi semenjak kecil mula telah diasuhnya. Apakah dia tak akan membalas budi?" Tertawalah sang suami tersebut, lalu berkata lagi. "Aku menyerah padamu saja, Dinda. Aku menurut apa maumu."
15. Berkatalah sang Retna Sudarawreti, "Marilah Paduka menghadap saja kepada ibu. Nanti Paduka melaporkan sendi-



ri mengenai berita tersebut. Tentu salah Paduka akan diampuni, dan kesalahan karena lupa itu akan mendapat obatnya.”

Suaminya menjawab, ”Baik, Adinda. Ayo kita ke Barat. Empat buah surat itu bawalah sekalian, nanti kau bacakan di hadapan Ibunda.”

16. Putri Karsinah, Putri Burudangin, Putri Kuwari dan dua cucu yang lainnya ikut serta. Mereka mengiringkan menuju ke Barat ke tempat neneknya. Tak ketinggalan segala peralatan upacara dibawa serta, ramai dan meriah. Memasuki pintu istana, maka Marpinjun turun untuk menyongsong di halaman. Setelah itu dia kembali masuk, dan menjentik ibunya seperti memberi tahu. ”Yang datang, benar putra Ibunda.”
17. Sang Permaisuri beranjak dari duduknya. Sang putra itu pun segera datang menghadap dan menyembah. Ibundanya berkata halus, ”Sudahlah, duduklah anakku.” Sang Permaisuri itu seperti mencari-cari lagi, sambil bertanya, ”Mana pula anakku, Sudarawreti. Kemarilah, dekat-dekatlah dengan aku.” Wong Agung Surayengbumi berkata, ”Dinda, kau ditanyakan Ibu.”
18. Berdekatan dengan ibundanya, Retna Sudarawreti menyembah dan kemudian berkata sambil membuka suratnya. ”Ibu, inilah suratnya yang datang dari medan perang itu. Adapun kata Dinda Semakun, surat pertama adalah untuk ayahanda. Surat kedua, mengenai sedang mempertahankan diri, ketiga soal terjadinya peperangan.
19. Surat keempat menceritakan tentang kemenangan perang, beserta nama-nama lawannya dari negeri Ngambarkustup. Baik yang terluka, maupun yang mati. Setelah itu barisan musuh bubar berantakan. Kotanya dikepung. Mereka semua bersembunyi di dalam kota. Sekarang ini Raja Akbar tak keluar di medan perang karena sedang mencari upaya.

...api di belakang ada keterangannya pula dari Dinda Pra-

bu Semakun dari Gumiwang itu. Bahwa musuh memiliki rahasia pula. Raja Akbar memiliki seorang putri bernama Dewi Ngumyunadikin. Putri itu sangat sakti dan tangguh, sulit untuk mencari tandingnya. Sekarang ini ia sedang dipingit, tiap malam diasapi dengan dupa. Diharapkan agar unggul dalam peperangan.

21. Nah, itulah Ibu apa yang seperti hamba katakan esok pagi 'tadi."

Maka kata sang Permaisuri, "Baiklah, anakku. Aku sudah mengerti."

Wong Agung Surayengbumi sendiri lalu bersembah dan berkata pula kepada sang ibu, "Dinda Semakun dari Gumiwang, kiranya sudah tepat menjadi panglima perang dan memimpin barisan. Ia juga pandai mengasuh dan memimpin para raja.

22. Tak ada seorang pun yang sakit hati atau merasa tak cocok. Semua lestari dalam bimbingannya dan rukun di medan laga."

Ibunya berkata perlahan, "Syukurlah kalau adikmu dapat memimpin dan mengasuh semuanya. Semua ini tentu seperti watakmu dan atas restumu pula."

Sudarawreti lalu berkata kepada Wong Agung Surayengbumi. "Mengenai si Ngumyunadikin, bagaimanakah kiranya. Siapa kira-kira tandingnya?

23. "Berkatalah pada Ibu. Dia itu tandingannya hanyalah cucu beliau. Hanya ia yang pantas menjadi lawannya." Maka Sudarawreti lalu berkata kepada ibundanya. "Ibu, cucu Paduka itu kini rupanya diperlukan oleh pamannya sendiri, Dinda Semakun. Biarkah cucunda Kadarwati ikut membantu dalam perang tersebut, untuk dipertandingkan dengan Ngumyunadikin, putri Raja Akbar.

24. Berkata halus sang Permaisuri menjawab, "Cucuku si Kadarwati apakah dia bisa berperang karena masih anak-anak?" Sudarawreti berkata, "Cucu paduka itu kan seorang prajurit. Apakah Ibu lupa, takluknya negeri Gumiwang di saat

Dinda Semakun jatuh cinta dengan putri dari Gumiwang, bukankah semua ini hasil dari cucu Paduka itu?

25. Waktu itu putri Gumiwang diculik oleh cucu Paduka. Kemudian dikawinkan dengan pamannya, ya Dinda Semakun. Jadi Adinda Semakun itu dapat kawin karena jasa Ni Kadarwati."

Ketika mendengar penjelasan itu, maka sang permaisuri lalu merangkul sambil berkata, "Oh, tak kusangka benar-benar. Jadi cucuku rupanya telah bisa mengawinkan pamannya sendiri.

26. Belum lagi berumur sudah perwira dalam peperangan. Benar-benar beruntunglah cucuku dari Kelan. Dasar ia cantik, pandai berperang."

Setelah itu berkatalah Wong Agung Surayengbumi kepada Retna Sidarawreti, "Tetapi Adinda, semuanya itu sebaiknya jangan terlalu kentara kalau mau membatu dalam peperangan. Seolah-olah dia hanya akan menyusul suaminya saja. Biarlah nanti dia pergi bersama Raja Kebar, Yusupadi. Nantilah dia akan kuperintahkan untuk mengirim.

27. Kalau nantinya memang tertangkap buktinya, maka sebaiknya membawa saja muatan barang dua juta, untuk dikirim kepada yang sedang berperang. Lagi pula Dinda Semakun topi mahkotanya kan baru saja jadi. Ketika dia pergi, belum membawa mahkota rangkap. Mahkota sebagai senapati dia belum memiliki. Karena itu biarlah nanti kukirim. Sekarang Kadarwati kau dandanilah.

28. "Kau berjalan, terbanglah lewat angkasa, sedangkan pamamu dari Kebar biarlah berjalan darat yang akan ditemani Kandhabumi," kata sang Permaisuri. "Untuk suamimu kukirim dinar (uang) seratus onta. Sedangkan kakakmu dari Karsinah, Parangakik sama juga seratus onta.

29. Sedangkan untuk kakakmu Rustamaji juga kuberi seratus onta. Dua adikmu, masing-masing limapuluh onta. Begitu pun anakmu raja dari Kaos kukirim dinar seratus onta

juga. Si Arismunandar lima puluh onta, sama dengan dua adikmu Hasim Kuwari dan Hasim Katamsi.

30. Demikianlah, ketika berangkat dari Kuparman, maka permaisuri dari Medayin telah mengirimkan uang sebanyak 7 keti onta. Selain itu masih dikirim pula barang-barang yang indah dan mahal-mahal. Kiriman itu sungguh banyak, untuk para putra dan cucu. Akan halnya diri Dewi Kadarwati, ia telah mendapat pesan dan nasehat pula dari ayah serta ibunya.
31. Raja dari Kebar dan raja dari Kandhabumi sudah siap untuk mengirim barang bawaan tersebut. Ni Kadarwati segera menyembah menghaturkan bakti dan memohon restu kepada neneknya, ayah ibu dan segera ia melesat terbang ke angkasa.
32. Yang pada berjalan lewat angkasa tidak lupa sudah siap dengan segala peralatan dan senjata perangnya. Begitu pun yang berjalan darat. Antara dua rombongan ini langkah tak begitu jauh jaraknya.  
Perjalanan mereka tak dikisahkan lebih lanjut. Ganti sekarang yang diceritakan, akan diri putri Ngambarkustup yang bernama Dewi Ngumyunadikin, yang selalu dipuja serta disanjung.
33. Prajuritnya tujuh puluh berupa peri atau setan. Pemuka atau pemimpinnya ada tujuh orang, semuanya jin yang sama-sama kafir. Namun demikina, kesemuanya sangat pemberani dan perwira dalam perang. Yang menjadi patih adalah Retna Sularwatin dan Sirwatin. Dua-duanya putri kembar jin peri prayangan. Kebayan atau keamanannya bernama Dewi Murtadin. Sedangkan yang empat lagi ialah:
34. Dewi Salsimik, Dewi Rubansit, Dewi Resmikin dan yang terakhir Dewi Tasmikin. Genap tujuh lah semuanya. Dari kesemuanya itu sang guru besarnya adalah Datuk Berdanis, karena orang ini mampu dan bisa memerintah dan menaklukkan lelembut atau makhluk halus. Para makhluk halus itu oleh Datuk Berdanid diberi tugas mengasuh dan

mengawasi cucunya, Dewi Ngumyunadikin.

Alkisah tercerita .....

35. Patih Barikahar sudah tiba di gunung Kumbara. Di pertemuan tersebut, Datuk Berdanis sebagai sang guru memerintahkan agar Patih Barikahar tampil lagi dalam peperangan.

"Begitu pula, cucuku si Ngumyunadikin, kali ini harus ikut berperang. Saatnya kini telah tiba di mana ia harus tampil. Hendaknya ia berada di angkasa di atas dirimu. Dari angkasa dia akan memanah musuh-musuhnya, baik dari kiri maupun kanan. Nah, masakan orang Kuperman akan tahu rencanaku ini."

36. Setelah tuntas nasehat dan wejangan, keputusan pun bulat, maka Patih Barikahar lalu turun dari Gunung Kumbara. Di malam hari barulah ia mencapai istana. Patih Barikahar dan Putri Ngumyunadikin lalu bertemu dengan raja Ngambarkustup, Bari Akbar. Apa yang menjadi pesan sang guru agung, yakni Datuk Berdanis telah diceritakan kembali kepada sang raja itu. Bahwa dirinya, diperintahkan muncul dalam peperangan lagi.

37. Kita hentikan mereka yang sudah bulat keputusan ini. Ganti dikisahkan akan kedatangan rombongan yang dari Kuperman, yakni Pangeran Kelan bersama istrinya, pukul sepuluh mereka barulah tiba. Ni Kadarwati semakin nampak tangkas, dasar ia sudah mendapat wejangan dan ajaran dari ibunya di Parangakik. Kini Ni Kadarwati sudah bisa nyeluman, artinya menghilang seperti siluman atau makhluk halus.

38. Adapun Ismayawati sang madu, putri itu sendiri memiliki pusaka wasiat dari kerajaan Ngajrak. Manakala wasiat itu dimantrai, maka ia segera dapat melihat jin, setan atau makhluk halus yang lain. Demikian, Kadarwati dengan dua puluh delapan prajuritnya segera pergi ke dalam istana secara diam-diam. Mereka hendak mengamati dan kemudian mengadakan serangan secara sembunyi-sembunyi ke pihak lawan.

## **6. DEWI KADARWATI MENYUSUL SUAMINYA PANGERAN KELAN KE MEDAN PERANG**

1. Setelah mengadakan perundingan, maka putri jelita Kadarwati bersama anak buahnya lalu memasuki istana secara sembunyi-sembunyi dan diam-diam. Suasana senyap, tak ada yang tahu, tak ada yang melihat walaupun makhluk halus sekalipun. Sehingga mereka bebas dalam segala tingkah dan gerak-geriknya. Agar jangan sampai tertangkap basah oleh musuh,
2. maka Ni Kadarwati berbisik kepada para prajuritnya. Agar nantinya dalam saat perang, mereka semua menggunakan mata panah ranti, untuk menyerang musuh. Mereka akan menyerang dari belakang kepada putri Ngambarkustup. Rencananya akan dipanah dengan bedhor ranti. "Hendaknya kalian pada nyontoh sepak terjang Ibu Sudarawati,
3. yang suka membuat semua gembira dan besar hati, yang mengutamakan agar semua pihak enak. Ibu dari Parangakik itu, tidak menghendaki kematian musuh. Hanya cukup dibuat malu dan kecil hati saja. Kalau tidak didahului lawan, Kangjeng Ibu itu tak suka membunuh. Di mana pun selalu demikian, apabila lawan sendiri memang tak hendak mematikan. Siapa saja diusahakan agar menjadi sadar diri akan kesalahannya.
4. Kalau memanah gemar menggunakan bedhor ranti yang dibikin dari emas. Kalau ia mau bersungguh dalam memanah ini, bisa saja siku menjadi patah." Keluar dari istana, Ni Kadarwati sudah pukul tiga. Mereka pun segera datang ke kubu atau pesanggrahannya.
5. Waktu itu suaminya Pangeran Kaelani baru saja datang dari perkubuannya, setelah bersantap bersama dengan para raja yang lain. Di pesanggrahannya ini ia kemudian me-

minta sandal bertahta emas, kemudian menuju ke tempat kudanya untuk memeriksanya.

6. Kuda itu diberinya kacang dan daging kambing, juga diberikan santapan kepala burung dara. Pangeran Kaelani kaget, ketika istrinya datang. Ia lalu menoleh dan menyambut, sebelum istrinya, Ni Kadarwati itu mencium kaki. Kemudian dibopongnya.
7. "Duhai, Adinda. Tanpa kau akan jadi apakah hambamu ini. Tentu aku akan dimurkai si penjaga malam, karena sebenarnya akulah yang harus menemanimu di malam hari ke mana saja. Kini istriku datang malam-malam, kenapa aku membiarkannya seorang diri."
8. "Duhai, Kakanda kenapa engkau bopong aku. Turunkan dahulu kalau demikaian, biarlah hamba berkata. Baru saja hamba secara diam-diam mengamati musuh." "Sudahlah, Dinda. Tak usah turun, kau ceritalah saja dari atas bopong-anku ini. Aku tak ingin lepas darimu."
9. "Kakanda, cobalah kanda bersabar dahulu. Besok pagi hamba akan berperang. Tentu ketangkasan akan hilang, karena "bergaul" dengan suami. Ketahuilah, lawan Paduka besok, yang akan muncul adalah yang terberat." Maka berkatalah Pangeran Kaelani, "Besok aku akan ikut berperang. Aku tak ingin berpisah dengan kau, Dindaku."
10. Mereka memasuki pasanggrahan, di mana tarubnya dari pelisir berwarna hijau.  
"Kanda, hamba diberi pesan oleh Ibunda Parangakik, agar menjadi kembaran tandingan putri Ngambarkustup. Sehingga janganlah Paduka menyebabkan luluh kesaktian hamba. Ingatlah akan pesan ibu itu."
11. "Dinda tak usah kau ikut menanggung amarah Ibunda nantinya. Walaupun menghadapi siasat, biarlah aku sendiri yang menghadapi. Sebab memang akulah yang menghendaki, dan bukan kau, Dindaku."  
Istrinya tetap mencegah, "Duhai, bandel amat Kanda ini. Menunggu sehari saja masakan tak betah lagi.

12. Apa sih susahnyanya, kalau kita tunggu nanti saja setelah habis berperang?"  
Suaminya menjawab perlahan, "Nanti aku keburu mati Dinda, kalau musuh keluar besok pagi. Lagi pula kalau musuh muncul, biarlah aku sendiri yang menghadapinya." Dewi Kadarwati lalu berkata halus dan menperling "Ah, Kanda ini. Belum saatnya tentu kalau masih memiliki abdi dayang."
13. Benar-benar putri yang menonjol dan ternama di dunia. Putri Raja Kubarsi, yang kemudian mengeluarkan simpanan kesaktiannya. Para putri Ngambarkustup, kalau belum mati, tak akan Kadarwati meninggalkan medan perang.
14. Tidak diceritakan dalam tingkah-laku serta gerak lahiriahnya. Namun keduanya sama-sama bernapsu, antara suami dan istri, antara pria dan wanita. Setelah semua terpenuhi sampai puas dalam cengkeraman asmara tersebut, maka Dewi Kadarwati lalu berkata,  
"Sebentar lagi akan tiba paman dari Kebar dan dari Kandhabumi. Merekalah yang mengawal dan membawa barang-barang kiriman.
15. Setelah mendengar keterangan istrinya, Dewi Kadarwati tersebut, bahwa besok peperangan segera akan dimulai dan sebentar lagi barang kiriman akan tiba, maka semalam suntuk Pangeran Kaelani tak bisa tidur. Ia menduga dan berpikir, tentu pihak Arab akan menjadi sibuk dalam peperangan tersebut.  
Dalam semalam suntuk tidak tidur itu, Pangeran Kelan hanya karena terdorong bersikap waspada.
16. Maka ia lalu memanggil adiknya. Yang dipanggil yakni maharajarahap kustur pun segera datang.  
"Dinda, ayo ikutlah aku ke tempat Paman. Yundamu baru saja datang, diutus oleh ayahanda dan neneknda permaisuri Medayin. yang ikut belum lagi diketahui siapa saja.
17. Maka prajurit putri pun lalu diperintahkan untuk istrirahat. Lalu berjalanlah ia menggendong istrinya. Kadarwati



yang ada di belakang kemudian bertanya "Dinda Prabu Wrahatkustur, kakakmu Prabu Malyatkustru lagi apa?" Sang adik lalu bersembah, sambil berjalan ia menjawab dengan takzimnya.

18. "Tadi baru saja pulang dari menayub. Bahkan bersama suami Kanda. Mungkin saja sekarang sudah tidur." Tidak terasa perjalanan mereka pun segera sampai di tempat. Sang istri pun lalu diturunkan dari gendongan. Waktu itu Raja Semakun dari Gumiwang belum lagi tidur. Ia baru saja berpesta bersama para raja yang lain.
19. Para adipati di Gumiwang yakni yang tua-tua, berjumlah empat orang. Mereka masih menghadap rajanya ini. Mendadak datanglah putranya itu. Tergopoh sang raja lalu menyambut kedatangannya. "Ananda kini kembali yakni putra paduka. Baru saja dari Kuperman. Membawa surat dari ayahanda dan dari neneknda."
20. Maka Dewi Kadarwati pun segera menyembah kepada pamannya. raja besar tersebut. Permaisuri raja Semakun lalu diberitahunya oleh sang raja ini. Putri Gumiwang tersebut tak lama kemudian muncul, yakni Dewi Rungkati. Sambil menjentik kemenakannya, ia berkata.  
"Duhai, anakku rupanya kau telah datang. Syukurlah kalau kau akan ikut serta membantu dalam peperangan ini." Dewi Kadarwati segera menghaturkan sembahnya. Tak lama kemudian surat dihaturkan pula.
21. "Surat ini dari ayahanda dan dari neneknda, mengenai jumlah barang kiriman. Adapun raja yang akan tiba yakni dari Kebar dan dari Kandhabumi. Rupanya musuh pun segera akan muncul, yakni prajurit Ngambarkustup." Raja Semakun berkata, "Rupanya ananda sudah mengamati di tempat pondokan ananda Prabu Jayusman"
22. Dewi Kadarwati lalu dipersilakan duduk berdekatan dengan bibinya Dewi Rungkati. Ketiga orang besar itu pun segera berangkat menuju ke tempat pesanggrahan Raja Parangakik. Tinggallah dua orang besar, bertiga dengan Wrahatkustur.

Di kala itu Prabu Jayusman sedang berada di kandang gajahnya. Ia baru saja datang dari menari tayub dan belum lagi tidur.

23. Begitu datang langsung menuju ke tempat kuda serta gajahnya yang bernama Imankabir. Mendadak ia kaget karena melihat kedatangan pamannya bersama adiknya Pangeran Kaelani. Maka segera dipersilakan duduk ketiga tamunya itu, bersama Prabu Karsinah.  
Mereka pun mengadakan perbincangan, akhirnya sepakat, Prabu Karsinah besok pagi yang mendapat tugas untuk mengawali muncul dalam medan perang.
24. Raja Kalbujer sendiri hendaknya ikut tampil keluar bersama raja dari Kubarsi, dengan naik kendaraan gajah. Kadarwati akan melindungi dari angkasa. Kalau putri Ngambarkustup nantinya akan muncul di peperangan, maka segera akan ditandingi pula oleh istri raja dari Karsinah, yakni Dewi Joharin Insiyah.
25. Adapun yang akan menghadapi raja Kebar Kandhabumi, ialah Raja Matusdanirham raja dari Parenggi, yang tidak lain adalah mertua dari raja Karsinah. Yang akan ditemani oleh Raden Suptandar dan Samardi Karandikwanis. Pada malam hari itu semuanya ini telah dipesankan.
26. Maka lalu pada bubarannya dari kubunya, setelah yang direncanakan itu matang. Dari perkubuan pamannya, Pangeran Kelan lalu pulang bersama Wrahatkustur. Tiba di pesangrahan adiknya masih diajak berbincang-bincang. Wrahatkustur masih sempat membenarkan dan memperbaiki peralatan kudanya untuk kesiapan siaga besok pagi.
27. Pada pukul setengah enam, Raja Semakun tiba di perkubuaannya sendiri. Tak lama kemudian lalu dibunyikan tetabuhan, gornang, tong-tonggrit yang ramai dan mengumandangi.  
Pangeran Kaelani tak mau ketinggalan, mengimbangi pula dengan suara tetabuhan. Begitu pula raja Parangakik,

raja dari Karsinah, pendeknya semua raja saling meningsih mengimbangi suara.

28. Suara yang membahana semacam itu tentu saja terdengar oleh pihak prajurit Ngambarkustup. Maka musuh ini pun tak mau ketinggalan. Lalu dipukullah segala alat tabuhan, suaranya membahana. Segolongan ada yang menjadi riang gembira tergugah semangatnya, tapi sebagian ada yang menjadi cemas, karena harus menandingi orang Arab. Para prajurit pun segera bergegas keluar, mereka berlarian saling berebut tempat untuk berbaris. Kini tinggallah menanti keluarnya bala prajurit yang berada di dalam istana.
29. Raja Akbar tak berapa lama lalu memerintahkan agar barisan segera dimunculkan. Maka gemuruhlah suara mereka keluar dari dalam kota, pasukan dari sekalian para raja. Saling berdesak saling berebut dahulu mereka menurunkan tembok besar.  
Manakala semua telah siap, Raja Akbar sendiri lalu tampil bersama ayahandanya Raja Medayin, untuk ikut serta menyaksikan jalannya peperangan.
30. Raja Medayin, Prabu Nusrwan duduk di kursi tahta emas bersama sang putra Raja Akbar. Patih Bestak sendiri sudah sembuh dari sakitnya sehingga sudah dapat ikut tampil. Barikahar duduk berderet sejajar dengan Hirman dan Hurmus. Selebihnya itu penuh sesak para raja lain negeri yang menjadi bawahan sekaligus taklukannya. Diperbingkaskan saat itu, tentang Patih Barikahar yang harus tampil di medan perang.
31. Alkisah barisan dari Kupauman, sang Raja Semakun sudah duduk di atas singgasananya yang berukir berhiaskan intan. Begitu pun Prabu Jayusman, kursi duduknya tak kalah indah dan bagus. Raja dari Karsinah serta Pangeran Kaelani ikut pula mendampingi di situ.
32. Penuh sesak para rajaputra, tak ketinggalan tiga raja yang lain. Masing-masing adalah Prabu Walsiyah, raja dari Be-

tarti dan raja Mutadarawi. Arkian, setelah Prabu Maliyatkustur menyembah maka ia segera meminta pamit. Kendaraannya seekor gajah besar, diiring payung agung empat belas buah pada tiap sisinya. Semua berdoa, agar ia unggul dalam perangnya.

33. Setelah itu raja Kalbujer bersembah pula di hadapan raja besar itu, kemudian ia melangkah menuju ke tempat gajahnya. Ia diiring dua belas payung agung setiap sisinya. Kedua raja yang hendak maju berperang ini, nampak gagah dan agung perkasa. Telah siap dengan senjata masing-masing untuk menghadapi musuh. Putri Kadarwati sendiri telah bersiap-siaga bersama anak buahnya para prajurit wanita.
34. Sorak membahana terdengar, antara kawan dan lawan seakan hendak menggoncangkan bumi seisinya. Yang menonton pun heran serta terperangah. Lebih-lebih ketika melihat sendiri dua orang raja dengan gagahnya memasuki medan laga. Payung agung tetap mengiring di atas punggung gajah. Dalam pancaran wajah mereka, seolah mengatakan hendak tetap menggempur maju, dan pantang mundur.

## 7. PRAJURIT PUTRI DI MEDAN PERANG

1. Masalah yang akan muncul di medan perang adalah yang menjadi perbincangan. Hendak memunculkan siasat rahasia beserta prajurit simpanan, yang tak lain adalah prajurit jin serta setan. Merekalah yang diberi tugas untuk memungksi, menyirnakkan musuh. Karena itu harus keluar secara tersendiri.
2. Sang Patih Barikahar, beserta Raja Drukubarang dari negeri Banukawit, yang tidak lain masih saudara sepupu sendiri dengan Raja Akbar, adalah dua orang yang diberi tugas untuk mengembari bertanding melawan musuhnya. Mereka mengendarai gajah dengan pelana indah keemasan.
3. Alkisah, sang Dewi Ngumyunadikin sendiri sudah bersiaga. Semuanya serba lengkap tak akan mendua kali kerja. Ia berada di angkasa bersama para prajuritnya. Yakni prajurit wanita sejumlah tujuh puluh orang. Mereka, para prajurit ini berniat membantu dan melindunginya. Mereka semua sudah berada dalam kelompok dan berkumpul di angkasa.
4. Di medan perang, Raja Maliyatkustur sudah berhadapan dengan Patih Barikahar, sementara Raja Kalbujer bertatap muka dengan Raja Drekubarang.  
Arkian, Dewi Kadarwati yang berada di angkasa sudah melihat pula akan keadaan lawan beserta prajuritnya.
5. Sebaliknya pihak musuh tak mengetahui dirinya berada di mana. Waktu itu pihak musuh, yakni para prajurit wanita yang terdiri dari para jin sudah diberi aba-aba. Mereka ini juga berada di angkasa.  
Meniuplah Dewi Sularwatin membawa busur panahnya, kemudian disusul pula oleh Dewi Sirwatin.
6. Mereka ini hendak menyerang lewat belakang, dengan ja-

lan memanah dari angkasa. Tapi untunglah Dewi Kadarwati segera mengetahuinya. Dengan sigap dia mementang busurnya. Lalu dengan hat-hati diincarnya musuh itu. Bedhor panahnya ranti. Segera panah dilepaskan, maka melesat mengenai siku tangan Dewi Sularwatin.

7. Melepas anak panah yang kedua, kini giliran Dewi Sirwatin yang menjadi korbannya. Yakni terkena juga sikunya, sehingga panahnya jatuh ke pelana kuda Raja Kulup dan Kubarsi. Kembali mereka berdua kecewa dan sedih, karena Dewi Sirwatin dan Sularwatin
8. patih dari prajurit wanita mengalami nasib semacam itu. Demikianlah, setelah itu maka Dewi Kadarwati, Dewi Mintariyah serta Dewi Maemunah sama-sama menukik kembali. Mereka bersama-sama pula memanah kepala Dewi Sularwatin.
9. Begitu pun Dewi sirwatin yang melesat ke atas segera diburunya juga, untuk dipanah juga. Gemeretak suaranya, akan anak panah yang menimpa kepala-kepala itu. Maka jatuhlah korbannya, jatuh pingsan berguling di tanah, sehingga dapat terlihat oleh barisan yang sedang bersiaga dalam perang.
10. Ternyata keduanya sigap pula. Dewi Airwatin tangkas melesat ke atas lagi. Dikejar oleh Dewi Salsimik dari belakang, lalu dicandaknya. Begitu pun Dewi Sularwatin yang sedang terbang ke atas segera ditangkap ke atas oleh Dewi Rubangsit.
11. Tiba di langit, luka-lukanya segera diperiksa yakni di siku dan kepalanya. Dewi Ngumyunadikin bergoyang kepala. Luka itu hanya berujud benjolan-benjolan kecil. Lalu ia bertanya, apakah rahasia semua ini.
12. Maka menjawablah sang Dewi Murtadin dengan halusny, begitu pun Dewi Rubangsit.  
"Mungkin inilah agaknya yang disebut walat wreti, dari Puserbumi. Besar tuahnya. Demikianlah kira-kira

13. Karena itu sebenarnya memang berat melawan raja Ku-parman.”  
Dewi Ngumyunadikin lalu bicara lagi, ”Kenapa ayahanda mencari musuh yang jahat. Karenanya, cepat hujanilah dengan panah.”
14. Dua puluh prajurit wanita segera menukik bersama. Waktu itu Dewi Kadarwati sendiri juga memberikan aba-abanya, agar pada memanah juga. Dua puluh delapan wanita tak ayal lagi terkena. Panah mereka masing-masing berjatuhan, dan segera menukik ke atas lagi.
15. Yang tiga orang jatuh di daratan. Yang dua orang segera dikejarnya dan ditolong oleh kawannya sendiri. Kemudian dibawa ke hadapan sang junjungan. ”Oh, bagaimanakah ini Murtadin dan Rubangsit?
16. Sampai lima puluh kali pun tentu hanya akan bgini saja. Hatiku menjadi gemas dan jengkel.” Maka kata Rubangsit, ”Gusti, semua ini karena kehendak Paduka akan berbuat licik. Rupanya memang tak diperkenankan. Sekarang kita menjadi kecewa sendiri.”
17. Mati hidupnya manakala Paduka berperang di tempat. Jadi seperti ditemui dan berhadapan. Karena maksud Paduka hendak menyerang dengan cara licik itulah yang menyebabkannya.”  
Mendengar keterangan begini, maka Dewi Ngumyunadikin lalu menantang.  
”Hayo, keluarlah. Kita berperang di bawah dengan kuda.
18. Biarlah aku menjaganya dari angkasa.”  
Maka segera turunlah yang seorang dengan mengendarai kuda. Prajurit wanita itu keluar ke medan laga. Para raja yang sedang berperang, segera berhenti mendadak.
19. Barisan prajurit Arab, ketika melihat keluarnya prajurit putri segera gemuruh suaranya.  
”Wah, rupanya sekarang prajurit putri yang keluar itu.”  
Raja dari Karsinah segera mengerdipkan matanya, membe-

rikan isyarat kepada istrinya. Si istri tahu apa artinya. Lalu buru-buru menaiki kudanya.

20. Segera muncul di medan perang Retna Joharin Insiyah. Ia mengenakan baju berwarna hijau, berpelisir emas kekuningan yang berkilau-kilauan bikinan dari Ngajerak. Celananya pun hijau juga. Dasar ia berkulit kuning, maka semakin cantik bercahayalah kiranya.
21. Retna Joharin Insiyah segera melasat maju. Yang pada melihat dari angkasa pun menjadi heran dan kagum. - Alangkah cantik dan perkasanya putri dari Arab ini. Gerak-geriknya tangkas, dasar cantik jelita. Maka Dewi Joharin Isyah itu pun segera berhadapan dengan lawannya.
22. Tak ayal lagi, maka Dewi Joharin Insiyah lalu bertanya kepada lawannya itu.  
"Hai, siapakah nanamu prajurit. Kau berani muncul dan menyerang di medan laga."  
Keras dan bengis jawabnya, "Akulah yang bernama Dewi Resmikin. Gustiku adalah Dewi Ngumyunadikin.
23. Dan kau sendiri, siapa namamu orang Kuperman? "Aku adalah putri dari Trenggi. Aku istri raja muda Karsinah, yakni Ruslani Danurusamsi, orang dari Kuperman yang gagah dan pewira dalam perang.
24. Adapun namaku adalah Dewi Joharin Insiyah. Nah, ayo-lah laknat Resmikin. Segera lepaskan senjatamu padaku di sini!"  
Maka Dewi Resmikin pun lalu menarik busurnya. Anak panah pun segera lepas bagai kilat.
25. Tapi tiba-tiba segera muncul arca emas itu di hadapannya. Arca itu segera terkena panah yang baru saja dilepaskan. Arca mendadak condong dan rebah mengenai ke arah musuh. Yakni menimpa kepala kuda Dewi Resmikin. Kepala binatang itu lalu pecah, sedangkan yang mengendarai sendiri jatuh terguling ke tanah.
26. Dewi Resmikin mati dan sirna, kembali ke asalnya yakni



- makhluk halus. Kini ganti Samsikin yang turun ke medan perang. Ketika memanah, arca dari emas yang ada di hadapannya. Arca mengenai betis kirinya, Samsikin pingsan dan matinya pun sama dengan kawannya yang seorang.
27. Arca dari emas itu segera mengamuk ke sana kemari. Ibarat semua dihancurlumatkan sampai tuntas. Akhirnya jatuh menimpa gajah, kuda dan sebagainya. Binatang itu hancur dan mati. Gempar dan kacaulah di kalangan para raja dan barisan yang berperang. Mereka pun lalu mundur dan memasuki kota.
  28. Putri Ngambarkustup menjadi murka. Ia maju menukik. Tapi Dewi Kadarwati waspada. Ia segera melepas anak panahnya dari atas sebelah sisi. Panah itu dengan bedhor ranti emas. Yang dipanah terkena pada pelipisnya. Seketika menjadi pusing dan sekarat.
  29. Diulang untuk kedua kalinya, yang terkena adalah jakunnya. Dewi Ngumyunadikin terpelanting jauh, dan jatuhnya tepat di dalam istana. Anak buahnya pada menukik berbarengan, mereka menangisi junjungannya dengan sedih dan pilu.
  30. Yang sedang berperang di luar pun menjadi gugup dan cemas. Maka buru-buru mereka memasuki kota. Mereka mengamuk tapi dengan kebingungan. Mendadak disusul oleh puthon emas yang dilemparkan oleh Raja Saptiynasar. Seketika timbul nyala api sebesar gunung. Dan gunung api itu segera menyerang serta membakar di dalam kota.
  31. Baik di pinggir sebelah barat daya, maupun timur laut jumlahnya berkethi-kethi yang telah terbasmi. Semua menjadi geger, mereka berlarian tunggang-langgang untuk menyelamatkan diri. Bala prajurit yang ada di dalam istana, segera menghentikan perangnya karena terhalang oleh malam yang tiba. Barisan dari Arab pun mundur, para raja kembali ke perku-buan masing-masing.

32. Orang-orang di pihak Ngambarkustup semuanya merasa prihatin. Perang mereka tidak berhasil. Mereka merasa pula kalau selamanya selalu kalah. Mantra, sihir dan ke-gaiban yang selama ini dijalankan, ternyata tak memperoleh faedah.

Satu malam suntuk mereka pada menangis. Hati menjadi gelap dan semua prajurit mengalami sedih dan duka hati.

## **8. DATUK BERDANIS MEMBERIKAN KETERANGAN KEPADA BARI AKBAR MENGENAI BERATNYA MUSUH**

1. Alkisah diceritakan yang baru saja datang. Yakni Raja Yusuf Adikebar serta Kandabumi yang menyertainya. Mereka segera ditempatkan dalam pekubuan khusus. Setelah beristirahat, maka malam harinya keduanya menghadap Raja Semakun sambil ikut menikmati pesta bersama. Semua para raja serta adipati hadir semua, sehingga suasana menjadi semarak.
2. Semua para raja mendapat pembagian dinar atau uang yang baru saja dikirim. Barang kiriman itu dibagi-bagi menurut apa yang tertulis dalam surat, yakni surat yang dikirim dari Kuparman. Gandum, beras dibagi rata, minyak sapi sampai bertong-tong jumlahnya.
3. Demikian semua para raja, sampai puas dan tandas dalam menikmati pestanya. Jenewer, kebet, barduwin, berhamburan ke mana-mana untuk diteguk serta diminum oleh semua yang hadir.  
Sementara berpesta pora, mereka juga membicarakan perang dan segala siasatnya. Juga akan keadaan prajurit Ngambarkustup, yang boleh diumpamakan sebagai hendak mencuri atau maling namun ketahuan dan tertangkap basah.
4. Kita tinggalkan yang sedang berpesta, maka ganti dikisahkan akan diri para prajurit Arab. Mereka pada mempercakapkan dan merasakan setengah prihatin akan nasib yang menimpa mereka. Dalam perang besar ini ternyata menderita kekalahan, baik dengan cara yang kasar mengadu tenaga, maupun dengan cara lembut bertanding kesaktian. Prajurit Ngambarkustup dalam keadaan sungkawa, dan senyap sunyi tak ada pesta lagi.
5. Tiba-tiba datanglah Datuk Berdanis yang dari Gunung Kumbara. Kedatangannya ke istana, karena ia mendengar be-

rita bahwa cucunya, Dewi Ngumyunadikin tewas dalam peperangan itu. Padahal yang sebenarnya putri itu hanyalah pingsan belaka. Berita kematian itu tersebar secara luas.

6. Bekas lukanya menunjukkan adanya senjata bedhor ranti. Pada jakunnya yang terkena senjata tersebut. Pada tenggorokan yang berbintik kecil nampak luka bakar, sehingga tak dapat untuk menelan sesuatu makanan. Prajuritnya dua puluh yang menderita luka, sedangkan yang mati dua orang.
7. Tertegun Ki Datuk Berdanis, lalu ia bicara setengah duka. "Bagaimana kelak jadinya, kalau kita tetap membela dan mendukung Raja Nusirwan. Kalau toh harus dilaporkan, rasanya sudah kasep pula. Untuk melawan musuh, kita tak mampu. Pasti hanya akan hancur-lebur. Nah, bagaimanakah kiranya pendapat kalian."
8. "Rasanya saya menyesal membela dan berpihak kepada Batara Nusirwan. Sekarang ini kita sudah merasakan sendiri, terdesak oleh lawan."  
Mereka ini mengadakan perbincangan di dalam istana. Berdua dengan adiknya adipati, bertiga dengan gurunya sendiri, yakni Datuk Berdanis dari Gunung Kubara tersebut.
9. Kata Datuk Berdanis, sambil menghadapi cucunya Ngumyunadikin yang terluka itu. Bahwasanya yang pada dipikirkan, bukanlah akan upaya untuk kematian musuhnya. Yakni para prajurit perwira, yang mempunyai watak luhur di dunia ini.
10. "Mungkin saja itu adalah istri Sultan Kuparman. Yang tua, luhur kebangsaan dan keturunannya. Bahwa di sinilah musuhnya, keturunan darah Sultan Iskandar. Ibarat banteng yang menggusur gunung batu. Kalaupun gunung itu longsor, tentu tak akan semuanya.
11. Raja Putri Parangakik, istri Sultan Kuparman menurut perhitungan barulah merupakan keturunan yang keenam dari Sultan Iskandar. Atau mungkin keturunan yang keli-

ma. Tapi menurut saya, Pukulun, tetap masih belum keturunan jauh.

12. Adapun mengenai air kehidupan, yakni yang semula dimiliki oleh seorang raksasa, kabarnya kini telah dapat direbut oleh Retna Sudara. Mengapa begitu mudah direbutnya kembali, sebab di jaman dulu kala air itu milik Sultan Iskandar.
13. Patih Barikahar bertanya pelahan, "Raja di manakah itu, yang bernama Sultan Iskandar tersebut?"  
Datuk Berdanis menjawab, "Dia adalah rajanya bumi seluruhnya ini, di negeri Masrik Magrib.
14. Kalau pagi berada di Masrik, sedangkan kalau sore berada di Magrib. Batasnya adalah langit sebelah barat, dengan langit di sebelah timur. Ditempuh hanya dalam waktu satu hari. Derajad beliau ini hampir sejajar dngan Nabi Suleman.
15. Sultan Iskandar itu adalah ratunya dunia ini. Kakek-kakekmu di sini adalah tukang kebunnya, dan tukang masakannya. Tapi semuanya itu dianggap raja Ngambarkustup oleh Sultan Iskandar.
16. "Sungguh sangat hina, kelakuan Sultan Iskandar itu, kalau ia bersikap demikian terhadap Ngambarkustup. Oleh karena itu, bagaimana kalau kita melawan saja terhadap keturunan Sultan Iskandar. Seperti kata saya tadi, mereka bagai banteng menggusur gunung batu. Tentu gunung tak akan sampai dirobokkannya.
17. Masakan akan bersembunyi-sembunyi. Kalau toh bersembunyi-sembunyi pun tentu tanduknya akan patah. Tak urung tulangnya akan remuk pula. Raganya akan robek, otot kulitnya pun akan putus, dan dagingnya hancur lumat. Masakan masih harus menggusur gunung batu."
18. "Demikian itu kalau memang benar, orang Ngambarkustup hendak melawan keturunan Sultan Iskandar, lalu apa yang mau dicari dan apa faedahnya. Karena sekarang ini Dewi Sudarawreti di Parangakik itu, sudah mempunyai

satu anak keturunan,

19. karena perkawinannya dengan Wong Agung Surayeng-bumi. Putra tersebut sekarang sudah dewasa, merupakan pria yang gagah perkasa. Bahkan telah menjadi raja, bernama Jayusman Samsumurijal. Ia menjadi raja agung dan besar, memerintahkan delapan ratus raja, bupatinya empat leksa.
20. Menteri dan hulubalangnya dua kethi, sedangkan wadya-balanya bagai samodra. Ia berwibawa, bersaudara dengan para raja di negeri Parangakik.  
Prabu Jayusman sendiri sudah berputra, seorang pria yang hampir dewasa, yakni Kangjeng Pangeran Sayidiman.
21. Kini berada di Kusniamalebari, yang kini berpangkat Pange-an. Demikian itulah sebabnya, mengapa dalam peperangan ini raja dari Parangakik mempunyai bala tentara atau barisan prajurit, yang aduhai, bukan main banyaknya. Meskipun putra ambyah demikian banyak
22. yang lahir dari putri Pangakik, yang merupakan keturunan Sultan Iskandar kiranya tak pantas untuk dilawan. Walaupun dengan perisai, boleh dicoba untuk menerima pukulan gadanya. Tak urung hanya akan hancur lebur belaka.
23. Mereka itu berperang tidak bertujuan untuk membunuh. Melainkan hanya sekedar sampai tahap sakit belaka yang ditujunya. Dalam batin, justru mereka berharap agar musuhnya segera sadar akan kesalahan serta kekeliruannya. Itulah cara-cara untuk memikat lawan, yang sungguh sangat luhur. Siapa yang memiliki watak dan budi seperti ini, kalau bukan keturunan bangsa yang luhur. Suka dan gemar mengampuni lawan di medan perang.
24. Dengan demikian, mereka akan berharap agar menjadi kawan. Semua itu hanyalah sekedar berusaha dan menolong dan membantu musuhnya. Maka turunlah pahala dari Hyang, dan mendapat anugerah. Si lawan tadi lalu akan menjadi hambanya.  
Itu semua adalah perhitungan cara luhur, karena mau me-

ngampuni kesalahan dan dosa, serta adil paramarta pula.

25. Kalau orang mempunyai watak gemar membunuh kepada musuhnya, itu sudahlah jelas kalau ia memang memiliki kadar nilai kemanusiaannya seperti buah jengkol saja, atau seperti kedela mentah. Biar baunya langu, tapi dimakan juga. Tentu lebih gemerlap watak bangsa yang luhur, dalam dirinya berbadan Hyang, sentosa pula.
26. Karena itu, kalau cucuku Ngumyunadikin ini memang benar-benar hendak dibunuhnya, tentu akan hancur lumat dan mati. Itu kalau memang dipanah benar-benar. Tapi rupanya ini tidak. Panahnya adalah berpanah gandar. Artinya senjata yang dikenai menjadi sadar dan ingat. Agar sadar pada letak kebenaran atau sesuatu kebenaran.
27. Yang akan bermanfaat dalam matinya nanti. Semuanya diampuni agar musuh tidak mati. Sikap seperti itu selalu dilakukan untuk lawannya, baik yang berupa eblis maupun setan. Mudah mengampuni, dan sangat percaya kepada Hyang Agung. Niatnya hendak melindungi dan memiara musuhnya.
28. Raja Akbar lalu menyambung pembicaraan. "Lalu sekarang ini bagaimana, Bapa? Bukankah semuanya sudah terlambat. Aku kini sanggup menghadapi Prabu Nusirwan untuk berbuat khianat. Tak akan aku merasa takut dan ragu bimbang.
29. Kalau demikian, Dinda. Ayo sekarang kita berupaya dan mencari jalan, agar kita tetap bisa di Ngambarkustup. Agar kita tetap lestari hidup, sahingga di hari kelak kita tetap mempunyai keturunan, agar supaya lestari sejarah hidup anak cucu kita di sini.

## 9. NISTA, MADYA DAN UTAMANYA PERANG

1. "Aku sendiri Adinda, yang akan menghadapi. Kalau aku mati, biarlah mati karena mengukuhkan kejujuran dan kebenaran yang lugu. Sudah terlanjur berjanji dengan raja besar, batara yang disembah dan berwibawa. Tapi demi di belakang hari, Dinda, kita harus awas dan ingat.
2. Seperti apa yang dikatakan Datuk Berdanis, agaknya memang benar dapat terlaksana. Semua yang sudah terjadi dalam peperangan kiranya merupakan isyarat. Begitu pun tingkahlaku, dan apa yang dipergelarkannya dalam peperangan. Semuanya itu merupakan bunga dan tanda-tanda keluhuran.
3. Meskipun demikian biarlah aku timbang dan kudesak dahulu, bagaimana nanti kenyataannya. Pada batinku memang tak ada niat sama sekali untuk memusuhi dan melawan keturunan dari raja di Parangakik. Sekali-kali bukan yang kumusuhi.
4. Sebab pada perkiraanku, banyak juga yang mengepung kotaku ini, yang bukan orang-orang keturunan Raja Iskandar. Sampai pada anakku nanti, yakni si Ngumyunadikin, kalau sudah sehat kembali, kalau pun bermusuhan dan melawan,
5. biarpun sama-sama putra raja dan orang besar, yang akan dilawannya nanti, janganlah sampai putri Parangakik, atau jangan sampailah berhadapan dengan ibunya, yang sebenarnya adalah Gustiku, junjunganku. Sebab kalau keturunan Parangakik maka yang sebenarnya ia adalah sesembahanku.
6. Dan kau pula, Bapa Berdanis. Ketahuilah bahwa sebenarnya kalau memang sudah jauh keturunan itu atau sudah habis alurannya, dari keturunan Gustiku, tentulah kita boleh membunuh musuh ini."  
Demikianlah, sudah cukup banyak mengenai apa yang diperbincangkan.
7. Alkisah sang Raja Semakun di perkubuannya, memanggil sekalian putra raja. Sebentar kemudian para putra itu pun



datang. Begitu pun para raja sudah pula pada menghadap. Semua takzim dan duduk bersap-sap, berlapis-lapis.

8. Raja Kebar dan Kandabumi, keduanya dianggap sebagai penentu untuk pertimbangan, karena mereka adalah yang paling tua di antara yang menghadap. Keduanya juga baru datang dari Kuparman. Karenanya, setiap kali bicara, Raja Semakun selalu
9. betimbang rasa dengan Raja Kebar dan Kandabumi. Sedangkan para putra, hanya tinggal pada mengikuti dan menyetujui belaka. Sementara itu, Raja Yusupadi ikut pula mendapat tugas untuk memikirkan dan menghadapi segala macam perkara dan urusan yang sekiranya nanti akan tiba.
10. Sangkan Alit tak pernah berpisah sehari pun, dengan sang Jayengpalugon.  
Maka Prabu Semakun pun lalu berkata, "Kanda Prabu Kebar dan Kandabumi. Sudah dua kali raja dari Ngambarkustup
11. mengungsi ke kota bersama para prajuritnya, sampai habis semua. Mereka kemudian memasuki istana. Pintu gapura sekarang telah ditutupnya. Lama-kelamaan mereka muncul dan keluar untuk berperang kembali. Tapi kemarin bubar pula, dan kemudian masuk kota."
12. "Kalau demikian, didiamkan saja apa dan bagaimanapun tingkah musuh ini. Kalau tidak, apakah memang hendak kita gempur saja kotanya."  
Raja Yusupadi kemudian menyela, "Ananda, hendaklah ananda tahu. Bahwa segala perbuatan itu ada tiga macam tahap atau ukuran.
13. Ukuran atau tahap tadi, tidak lain adalah madya, nista dan utama. Ketiganya ini harus dipertimbangkan sebelum bertindak. Tindakan itu pun harus diukur dari masalah perkaranya dan pelaksanaannya. Musuh dalam keadaan diam itu tentu sedang menyimak kita, untuk memperhitungkan peralatan perang. Dengan perhitungan semacam ini, mereka berharap agar dapat mengimbangi, untuk kemenangan di pihaknya.

14. Kalau paduka bertindak dengan nista, maka Paduka tentu segera akan menyerbu dan memerangi lawan tersebut. Sehingga akhirnya mereka habis dan kalah secara tuntas.
15. Oleh karena itu sebaiknya secara madya atau yang bersikap "tengah-tengah". Maksudnya, musuh itu kita diamkan saja dulu, sampai mereka akhirnya akan merasa kebingungan sendiri, akan gelisah dan merasa terdesak oleh waktu. Tanpa kita tergesa-gesa maka musuh merasakan kita biarkan. Kalau mereka sudah menghindari, barulah kita pukul mendadak.
16. Adapun tindakan yang utama ialah, manakala musuh sudah kalah, janganlah terus kita hancur-leburkan. Hati mereka tentu akan menjadi sedih, kemudian hati mereka pun akan menjadi gelap. Hal yang seperti ini agaknya kurang bijaksana.
17. Karena itu kalau musuh dalam keadaan sengsara, dalam keadaan sakit, sebaiknya kita kirimkan saja obat. Agar mereka menjadi sembuh. Setelah sembuh mereka akan maju berperang lagi. Nah, manakala mereka yang sudah kita tolong itu tetap berani melawan lagi, barulah kita gempur.
18. Tapi benar-benar berat, rasanya melaksanakan semua ini tanpa napsu amarah. Tak boleh kita membuntu jalannya. Nah, kakak Paduka Jayengmurti rupanya hanya menginginkan tindak yang utama ini. Artinya kita harus bisa memaafkan, melindungi dan berbesar hati dengan apa yang terjadi.
19. Nah, kalau kakak Paduka menginginkan tindakan yang utama, maka sebaiknya Paduka melaksanakan tindakan yang "madya" tadi. Sangat tidak baik, bilamana tindakan nista yang dilaksanakan. Baunya tak di bumi, akan membuntu jalan kehidupan anak turun kita sendiri.
20. Walaupun mengadakan perang di mana-mana, sang Jayengpalugon (Jayengmurti?) tak pernah melanggar sampai melakukan tindakan nista. Bahkan tindakan madya pun selalu disingkiri. Hanya tindakan utamalah yang selalu dikerjakan. Benar-benar sulit untuk dicontoh dan ditiru.

21. Cara-cara seperti itu dipertimbangkan dengan tingkah-laku musuh. Kita beri kelonggaran sampai 40 hari, 40 malam. Kita berikan kesempatan kepada musuh, dan mereka kita diamkan. Kalau mereka tak keluar dan muncul dalam waktu selama itu,
22. maka lalu kita gempur kotanya, dengan melalui surat yang berisi semacam ancaman atau pertanyaan, menyerah tidaknya. Nah, hanya itulah apa yang dapat saya katakan, Anandan,” kata Raja Yusupadi.  
Setelah mendengar saran dan penjelasan dari Yusupadi tersebut, maka Raja Semakun menjadi bergirang hati.
23. Menjadi lega dan puaslah hati segenap yang mendengarkan. Maka sang raja lalu berkata, “Kalau demikian jadilah sudah. Kita putuskan untuk memberi waktu 40 hari. Kita sekarang perpesta semalam suntuk, bubar di saat fajar!”
24. Alkisah Pangeran Kaelani, sampai puas dan lega hatinya dalam berkasih-mesra dengan istrinya, begitu pun dengan selirnya. Semua diladeninya dengan adil  
Prajurit wanitanya yang berjumlah dua puluh delapan.
25. Perkubuan mereka itu letaknya membelakangi sungai, terhalang dan tertutup oleh pepohonan. Mereka dimasukkan di situ, dalam perkubuannya, yang dipagari dengan sutra berwarna-warni, merah serta biru. Keadaannya sungguh amat indah, menarik dan semarak.
26. Sama-sama pohon di taman sari, hanya pohon di situlah yang dihias indah dan berwarna menarik, dengan sutra hijaunya.  
Di tempat itu pulalah Pangeran Kaelani dan Ni Kadarwati bermain asmara dengan penuh kasih-sayang dan cumbu-rayu yang tak habis-habisnya.
27. Dikisahkan kembali mengenai diri Raja Akbar. Ia telah sepakat dan berkesimpulan bersama prajuritnya untuk mengadakan penyerangan lagi. Pendeknya, sekali ini tekad mereka hendak menggempur musuh. Bulat sudah hati me-

reka, baik antara para rajanya sendiri maupun para prajurit Ngambarkustup.

28. Para santana atau sanak saudara dan para raja, diundangnya untuk datang. Setelah dua puluh lima hari antaranya, maka pada pagi hari suara tetabuhan sebagai isyarat perang kemudian dipukul. Suaranya nyaring berkumandang menumbuk dinding bukit. Riu rendah dan menggelegar suara hiruk segenap barisan di Ngambarkustup.
29. Raja Semakun tak mau kalah. Ia lalu memerintahkan untuk membunyikan suara tetabuhan pula, gong, beri, gurnang. Gemanya berkumandang pula diiring suara gemuruh para prajurit. Suara itu seakan membahana menyundul langit.
30. Barisan dari dalam istana segera muncul keluar. Mereka menuju tempat yang telah ditentukan dengan peralatan perang yang lengkap. Barisan prajurit Arab bergemuruh pula keluar dalam medan laga. Tiba di tempat sudah lengkap dengan aneka macam senjata bertempur. Mereka berbaris sampai bersambung antara ekor barisan masing-masing.
31. Raja Akbar dengan raja dari Medayin duduk di kursi singgasana yang indah berukir. Para satria dan para raja yang lain berbaris penuh sesak. Putrinya yang bernama Dewi Ngumyunadikin tak lama kemudian terbang melesat ke angkasa bersama bala-prajuritnya.
32. Prabu Semakun sendiri sudah berada di kursi singgasana emasnya pula. Segenap para putranya semarak berbaris, begitu pun para raja yang tak terbilang banyaknya. Tak ketinggalan, Pangeran Kaelani beserta para adik-adiknya tampil tak mau kalah, dalam medan laga yang telah penuh dengan prajurit tersebut.
33. Ni Kadarwati sudah berada di angkasa bersama para prajuritnya wanita. Adiknya, tadi sudah diberi pesan, yakni si Hasim Katamsi, agar muncul dalam perang juga. Nanti dirinyalah yang akan ikut menghadapi musuh. Itulah peannya.

34. "Raja Salsumemban dan Raja Simik, hendaknya kalian jangan jauh-jauh. Hadapilah (kawanilah) perangnya adikku," perintah Kadarwati. Setelah itu ia lalu terbang ke langit.

## 10. DEWI KADARWATI MELAWAN DEWI NGUMYUNADIKIN

1. Patih Barikahar memohon pamit untuk pergi ke luar gelanggang. Setelah itu ia mengendarai gajahnya, lengkap dengan segala peralatan perangnya yang dimuatkan di atas punggung seekor kuda.  
Tiba di gelanggang segera ia berseru menantang.  
"Hayo, orang-orang Arab. Siapa yang menginginkan kematian."
2. Songsonglah, ini Patih Barikahar. Adik raja Ngambarkustup. Aku adalah perjurit yang perwira, berani di medan laga." Mendengar tantangan semacam itu, maka Raden Hasim Katamsi memberi isyarat kepada Pangeran Kaelani.
3. "Kakanda, ijinlanlah saya keluar dalam peperangan." Pangeran Kaelani lalu berkata kepada pamannya.  
"Paman, rupanya putra Paduka si Hasim Katamsi sangat bernapsu untuk muncul di peperangan."  
Maka Raja Semakun lalu menjawab,
4. "Kalau kau mau, janganlah sekarang. Bagaimanakah kiranya kalau esok hari saja."  
Hasim Katamsi menjawab dengan sopan, "Aduhai, Paman, apakah tak sebaiknya sekarang saja."  
Raja dari Parangakik lalu menyela, "Kangjeng Paman, sebaiknya Paduka ijinlan saja."
5. Karena biasanya anak muda menjadi patah hati kalau dihalangi kehendaknya."  
Raja Semakun kemudian berkata, "Baiklah, anakku. Akan nasib dan keadaanmu, kuserahkan sepenuhnya kepada Hyang Suksma."  
Maka sang putra itu pun segera melangkah keluar, kemudian naik kendaraan gajah. Peralatan perangnya pun dimuatkan pada gajah tersebut.
6. Tidak berapa lama, setelah tiba di medan perang, Hasim

Katamsi segera berhadapan dengan lawan. Gemuruh sorak-sorai prajurit Kuparman. Rombongan prajurit Ngambarkustup membalas bersorak membahana pula. Gemanya menyundul langit, berkumandang di pelosok-pelosok dusun.

7. Tak lama setelah itu, Raja Semakun lalu beranjak dan berdiri dari kursi tahtanya. ia bermaksud melongok dan mengamati perangnya sang putra tersebut. Begitu pun para raja yang lain, semua pada berdiri tak bedanya dengan Raja Semakun. Mereka mengamati sang senapati yang sedang berkiprah di medan laga,
8. Sangatlah puas melihat peperangan itu sang raja. Diam-diam Raja Yusupadi berbisik kepada Raja Kandabumi, "Sang Prabu Semakun, putra kerajaan Medayin yang satu ini memang pandai. Dia bisa berendah hati, dan pintar mengambil hati orang.
9. Yang seorang ini tentu dapat menjadi orang yang pantas dicontoh karena wataknya yang baik itu. Demikianlah yang sedang berada di peperangan, Patih Barikahar segera bertanya, "Hai, anak muda. Kau ini siapa. Masih bocah sudah harus ikut berperang." "Ketahuilah, aku ini yang bernama Hasim Katamsi.
10. Putra raja Kuparman. Ibuku berasal dari Burudangin. Sebaliknya, kau sendiri siapa." "Aku Patih Barikahar. Menurut perasaan hatiku, agaknya benar. Kau bukan keturunan darah Parangakik.
11. Dan tak pantas menjadi keturunan Gusti Sultan Iskandar. Karena itu, anak muda. Berhati-hatilah menerima pukulan gadaku, Berkerudunglah dengan perisaimu." Gada segera diayunkan ke arah sang kesatria tersebut. Tapi segera dapat ditangkis. Gemerincing bunyinya, sehingga perisai itu bagai menyala karena letikan api.
12. Sorak terdengar gemuruh di antara musuh dan kawan sendiri. Raden Hasim Katamsi berkata pelahan, "Hai, musuh. Waspadalah. Kini rasakan balasanku dan

jangan mundur!”

Raden Hasim Katamsi segera mengayun-ayunkan senjata rantai emas.

13. Berkilauan senjata palu rante itu terkena sinar matahari, sampai menyilaukan kendaraan gajahnya. Senjata rantai itu segera diayunkan, dan seketika itu membelit sang Patih Barikahar. Tak ayal lagi, patih tersebut jatuh terguling ke bumi. Tak lama kemudian senjata palu rantai ditariknya cepat.
14. Patih Barikahar tentu saja mengikut tarikan tersebut, tak ubah ikan yang terjaring dalam jala. Karena tarikan itu sangat kuat, maka Patih Barikahar jatuh melesat dan berdebum ke tanah. Ia pun pingsan. Setelah itu sang patih tersebut diikatnya dan dibawa mundur cepat-cepat.
15. Tiba-tiba yang berada di angkasa segera menukik hendak menolong bersama prajurit wanitanya. Tapi segera pula dihalangi oleh Ni Kadarwati. Ia pun lalu memperlihatkan dirinya kepada musuh, sambil karas-keras berkata, "Nah, aku bermurah hati pada kalian. Kini aku menampakkan diriku.
16. Kalau berani marilah kita berperang secara jujur. Itu sudah jamak bagi prajurit yang perwira. Jangan hanya ingin menguntit lewat belakang, seperti watak kalian jin brekasakan." Dewi Ngumyunadikin berkata pula, "Hai, siapakah namamu, putri Arab?"  
"Namaku Kadarwati,
17. yang diperistri oleh putra Pangeran Jaswadi.  
Aku putri dari Kubarsi, yang perwira di bumi dan tersohor akan kepandaianku. Heh, ayo Ngumyunadikin kita bertanding secara perwira, jangan berbuat licik."
18. Hanya enam puluh tujuh orang prajurit Dewi Ngumyunadikin. Sedangkan prajurit Dewi Kadarwati berjumlah tetap dua puluh delapan. Dewi Kadarwati lalu memerintah prajuritnya. Sementara itu Dewi Rubangsit lalu ke tengah gelanggang.



19. Ia adalah prajurit Dewi Ngumyunadikin. Dewi Rubangsit mendahului. Dewi Mintariyah muncul bersama Dewi Maemunah. Keduanya adalah prajurit Dewi Kadarwati. Dewi Maemunah yang harus bertanding lebih dulu dengan Dewi Rubangsit.
20. Mereka saling melancarkan panah masing-masing, tapi tak ada yang kalah. Sama-sama awas dan jeli, sama-sama tangkas dan sigap pula. Setelah itu keduanya saling bertanding pedang. Ramai dan semarak pertandingan itu, seolah bertanding ketangkasan. Tapi sama-sama kuat dan pandainya, sehingga seolah-olah pedang itu tak ada gunanya lagi. Akhirnya mereka saling menjambak rambut, diikal dan ditariknya. Seru dan mendebarakan hati.
21. Maemunah dijambaknya lalu ditarik-tarik. Setelah itu Dewi Rubangsit menarik senjata lestringnya. Ni Dewi Maemunah ditusuk jakunnya, tapi si lawan segera digosok-gosoknya, dan mendadak berubah menjadi raksasi (raksasa perempuan).
22. Rasaksa perempuan itu kemudian menggeram dan menubruk Dewi Maemunah. Melihat keadaan seperti itu cepat Dewi Kadarwati membentangkan busurnya. Lalu dipasangnya anak panah yang pucuknya bercabang. Panah itu melusat bagai kilat mengenai dada si raksasa perempuan. Si raksasa terguling jatuh tak bangun lagi.
23. Kadarwati mengamuk dan memerintah prajuritnya agar segera mendahului menyerang. Maka anak buahnya lalu melepaskan panah beramai-ramai. Sebentar kemudian hujan panah itu pun datang. Prajurit anak buah Dewi Ngumyunadikin banyak yang terkena.
24. Mereka berjampalitan berubah menjadi raksasi. Maka segeulah Dewi Kadarwati membaca mantranya, dan seketika itu mereka tak nampak dimata lawan. Kemudian diciptakannya senjata berupa panah api yang sebentar kemudian menyala besarnya bagai gunung. Gunung api itu menjatuhi

ke tempat musuh.

25. Setelah itu disusul dengan anak panah yang sakti dan mampu membuat kegegeran. Terdengar suara menggelegar di angkasa. Tak lama kemudian datang prahara dan angin ribut yang menderu-deru suaranya. Seakan angin prahara itu hendak menjungkir-balikkan seluruh isi bumi. Benar-benar Ni Dewi Kadarwati memusatkan pikiran dan jiwanya untuk bersamadi, sehingga mampu mendatangkan prahara yang mengerikan.
26. Musuh-musuhnya yang berujud raksasa itu segera terbuncang angin ribut. Banyak dari mereka yang jatuh bergelimpangan di tanah. Mereka yang sedang berperang di bawah, semua terperanjat dan heran melihat apa yang terjadi di angkasa. Banyak bangkai raksasa dengan suara menggeram dan mengaduh kesakitan, menggemuruh suaranya di angkasa tersebut.
27. Benar-benar Dewi Kadarwati adalah seorang prajurit perwira di bumi. Ia berwatak luhur, menjadi kebanggaan tanah air, dan muncul serta menonjol dari sesamanya. Tersohor di bumi, sakti mendraguna dalam medan perang.
28. Untuk menolak kesaktian musuh bebuyutan, maka segera keluarlah rintik-rintik hujan api. Hujan itu seperti pasir yang ditebarkan, keluar dari cupuk manik. Deras dan gemuruh hujan tersebut, anehnya berupa api yang panas.
29. Apa yang keluar dari cupumanik itu segera jatuh dan menghujani ke arah musuh. Maka Dewi Ngumyunadikin bersama para prajuritnya, segera terkena hujan api tersebut. Pakaian mereka jadi berlobang-lobang. Deras hujan api tersebut dan berupa bara, namun tidak mematikan.
30. Meskipun demikian benar-benar membuat mereka sedih, karena bara api itu panas bagai mencubit-cubit kulit. Kemudian masuk dalam pakaian. Semuanya jadi bingung dan gugup.  
Maka Dewi Ngumyunadikin lalu membentangkan busur-

nya. Kabur bagai didatangkan dengan segera.

31. Kabut itu bergulung-gulung gelap bercampur angin besar. Tapi tidak mematikan. Kabut dan angin prahara itu manjur untuk mengusir hujan dan debu api yang panas berujud bara tadi. Yang telah menyusup ke dalam pakaian di saat tengah berperang.
32. Mereka, para musuh itu masih dalam keadaan kebingungan. Panas api semakin bertambah rasanya, apalagi setelah bercampur air yang menetes dari kabut tersebut. Dewi Kadarwati diam seribu bahasa dalam samadi. Ia semakin memusatkan pikiran. Samadinya tak kalah dengan dzikir.
33. Musuhnya pada kebingungan sementara hatinya menjadi sedih. Panasnya bukan main, bagai menyengat-nyengat tubuh, sehingga mereka tak sempat untuk memperbaiki busananya kembali. Hati mereka pun menjadi jengkel.
34. Mereka pun mengaduh dan memohon pertolongan agar menolak datangnya api yang menyengat-nyengat panas itu. Bingung mereka dan kewalahan, untuk menghindarkan diri dari serbuan debu api tersebut. Maka Dewi Kadarwati segera memijit cupumaniknya di sisi sebelah.
35. Maka segera keluarkan angin kini. Para musuhnya pada melihat kejadian tersebut dan mereka pada berdatangan. Dengan angin tersebut, maka debu-debu api tadi menjadi tersingkir. Setelah demikian halnya, para musuh itu melihat ada sebuah pintu gerbang terbuka.
36. Untuk menghindarkan diri dari debu-debu api tadi mereka lalu pada memasuki pintu gerbang yang terbuka. Terpaksa mereka akhirnya meninggalkan junjungannya. Setelah habis yang memasuki pintu tersebut, maka 'cupumanik' segera menutup kembali.
37. Lega dan senanglah hati prajurit wanita yang tujuh puluh orang tersebut. Kini mereka melihat dan menemukan sebuah tamansari. Di situ banyak terdapat buah-buahan yang ranum

menawan hati. Maka lalu beramai-ramai untuk saling memetikinya. Setelah itu mereka memakannya sampai puas dan tak terhitung lagi.

Mereka semua telah terkena akan daya kesaktian Dewi Kadarwati.

## 11. SENAPATI NGAMBARKUSTUP TERTANGKAP

1. Prajurit Dewi Ngumyunadikin menjadi habis tandas terhirup masuk ke dalam cupumanik. Tak ada satu pun sisanya yang tinggal. Maka Ni Kadarwati segera memberikan perintahnya, kepada dua patihnya.  
"Hai Mintariyah dan Maemunah. Tangkaplah segera si Ngumyunadikin. Terlongong-longok putri itu, rupanya kini tak memiliki keberanian lagi."
2. Kedua patihnya segera bergerak. Maemunah melangkah dari depan, sedangkan Mintariyah dari belakang. Ngumyunadikin ditakut-takuti dengan pedang. Putri tersebut terlongong-longong seperti orang kebingungan. Semua kesaktiannya seperti hilang dan terlupakan. Semua itu karena daya kekuatan mantra atas kesaktian Dewi Kadarwati.  
Dengan mantra dan kesaktian, maka musuhnya menjadi berubah ingatan dan watak seperti seorang yang sedang ngengleng atau tidak sadar akan dirinya.
3. Lawan tersebut seketika menjadi tolol dan gila, lupa pada kesadaran dirinya. Demikianlah setelah musuh itu tunduk dan menyembahnya, maka daya kesaktian yang diumpankan itu pun segera dicabut dan dihilangkan. Maka musuh tersebut akan kembali sehat seperti sedia kala. Demikianlah kesaktian Dewi Kadarwati. Itulah sebabnya amat langka baik para putri prajurit maupun para raja yang mampu menandinya. Karena Kadarwati kaya akan segala aji kesaktian. Ia tersohor di bumi, dan beruntunlah raja yang telah menjadi suaminya.
4. Ketika ditangkap tangannya, maka Dewi Ngumyunadikin diam saja. Kaku tubuhnya tak bisa bergerak terkena daya kesaktian lawan. Lenyaplah keberanian dan seketika menjadi cemas penuh ketakutan.  
Maka Dewi Kadarwati segera turun menuju ke tempat gelanggang perang di mana adiknya berada.
5. Putri tawanan itu kemudian dimasukkan ke dalam wadah,

yakni sebuah cupumanik. Tapi dia tak dicampur menjadi satu dengan para anak buahnya. Putri Ngumyunadikin ditempatkan dalam ruangan khusus dalam cupu tersebut, yakni tempat penjara bagi para raja. Setelah kali ia memperoleh orang boyongan, di situlah tempatnya untuk menyembunyikan.

Tiba di darat maka Hasim Katamsi segera turun.

6. Kemudian berjongkok menyembah kakaknya. Putri Parangiduk datang, dan dia inilah yang melindungi perangnya, yakni sang adik si Hasim Katamsi. Sama-sama berperang di darat dan mengeluarkan daya kesaktian masing-masing. Ni Joharin Insiyah yang menadahnya. Dalam perang di darat inilah Patih Barikahar tertangkap.
7. Ternyata tak ada yang muncul keluar. Demikianlah Ni Kadarwati disapa oleh kakaknya, Dewi Joharin Insiyah berkata.  
"Hai, Adinda rupanya kaulah yang datang. Bagaimana perangmu di angkasa."  
Kadarwati menjawab, "Kakak, semua musuh sudah terdesak. Putri-putri Ngambarkustup dalam keadaan menemui hari naasnya."
8. "Sekarang bagaimana kehendakmu, Adikku Kadarwati. Patih Barikahar sudah tertangkap dalam peperangan oleh adikmu Hasim Katamsi."  
Berkata Putri Kadarwati, "Baiklah, Yunda. Sekarang lebih baik kita hindari saja. Biarlah musuh kita beri waktu agar mereka mencari ihtiar dan upayanya."
9. Kita harus menyontoh ibu Paduka, kangjeng Ibu Parangakik itu. Yang memiliki sifat dan watak luhur serta tindak yang utama. Juga oleh karena kita bersuami, tentu watak pun tak berbeda tidak begitu banyak selisih dan bedanya, mirip-mirip dengan suami kita sendiri. Hanya saja bedanya, kakak Paduka benar-benar halus dan pendiam wataknya, sedangkan adikmu ini judes dan galak."
10. Dewi Joharin Insiyah berkata lagi kepada adiknya, "Kalau

demikian halnya, adikmu Hasim Katamsi lebih baik juga ikut mundur saja. Menghadaplah ke Paman Prabu. Nah, Hasim Katamsi laporkan ke Paman Prabu, katakan bahwa kehendak Kadarwati.

11. Musuh kita sebaiknya kita diaman dan kita hindari saja.” Hasim Katamsi lalu menyembah kepada dua kakaknya. Kemudian ia lalu mengundurkan diri, untuk selanjutnya menghadap Raja Semakun, menyampaikan pesan dari kakaknya, agar barisan diundurkan untuk menghindari musuh. Tak berapa lama, suara tetabuhan dipukul bertalu-talu sebagai isyarat. Barisan pun kemudian diundurkan. Demikianlah, baik musuh maupun barisan sendiri lalu pada bubar.
12. Alkisah hanya tinggal sang Prabu Karnisah serta Pangeran Kaelani saja yang masih menunggu berita. Barisannya tetap siap-siagaan. Begitulah, maka musuh telah mengundurkan barisannya untuk memasuki kotanya kembali. Waktu tanggap dua belas saat magrib. Cahaya bulan sudah berganti. Berkatalah Dewi Joharin Insiyah,  
13. ”Hai, barisan siapakah itu, yang masih tetap terus menunggu. Ah, rupanya barisan suamimu Kadarwati. Alangkah setia dan cintanya ia padamu. Tak bisa berpisah sedikit pun. Alangkah beruntungnya kau memiliki suami macam dia.” Dewi Kadarwati pun lalu mengamati, di sebelah barat barisan Kaelani masih berkibar panji-panji dan bendera barisannya, yakni panji-panji Kulurbetabyal.  
14. Artia dari Kulurbetabyal adalah panji-panji gadhung melati, yakni yang berwarna hijau. Panji-panji itu menjadi tanda dan simbol dari raja di Karsinah. Maka lalu berkatalah Ni Kadarwati, ”Yunda, sebaiknya kita tunggu mereka. Rupanya barisan Kanda Raja.” Dewi Joharin Insiyah menjawab, ”Bukan, Dinda. Itu bukan barisannya. Melainkan hanya tinggal barisan si Kaelani. Barisan raja dari Karsinah sudah bubar.” Berkata Dewi Kadarwati, ”Yunda, mari kita menebak. Si-

apa yang mau menyamai panji-panji Karsinah, Kulurbetabyal itu. Sebab semua panji-panji dari Kelan itu adalah Kulurbetasparin. Masakan Yunda tidak akan keliru.

16. Sedangkan yang Marwasitatiabyal itu adalah panji-panji Parangakik. Yang lain adalah Aswatwasitikamar adalah panji-panji dari sang Rustamaji. Siapa yang menyamai warna-warna dan ciri-ciri dari keempat putra tersebut.”  
Demikian yang menulis ini mengartikan dalam bahasa Jawa, Kulubetasparin adalah warna dari padi yang masih muda.
17. Segenap umbul-umbul dari Kelan, yang berjumlah empat ratus itu warnanya sama. Kecuali panji-panji wadyabala dari para raja, yakni berwarna *gadhung melathi*. Kulurbetabyal itu adalah panji-panji dari Karsinah, jumlahnya juga empat ratus. Sedangkan barisan prajurit Parangakik adalah Marwasitatiabyal.
18. Artinya gula kelapa atau warna merah. Panji-panji Parangakik jumlahnya tujuh ratus itu baru untuk di dalam wilayah saja.  
Aswatwasitikamar adalah panji-panji Rustamaji, artinya api roga, jumlahnya ada empat ratus. Itu semualah panji-panji dari keempat putra raja yang berada di tempat barisan sebagai tanda.
19. Dewi Joharin Insiyah tertawa, karena tebakannya meleset. ”Kendati pun menunggu, Kakandamu Raja itu ternyata naik gajah pula. Sikapnya seperti itu karena ia menunggumu, khawatir kalau istrinya berada di punggung gajah.
20. Padahal seharusnya duduk beralas sutra Cina yang rangkap tiga dan tersampir di pundaknya. Itu kiranya yang lebih sesuai.”  
Dewi Kadarwati tersenyum merajuk, menyebabkan para prajurit yang lain pada tertawa.  
”Duhai, suamimu itu yang lemah gemulai. Dia kuat menggendongmu kiranya dalam jarak satu langkah.
21. Pantasnya, kaulah Dinda yang menggendong suamimu itu.



Tentu akan kuat sampai dua langkah.”

Ni Kadarwati mencubit kakaknya, sambil berkata.

”Ayolah Yunda kita bubar saja. Nanti terburu malam. Yunda ini selalu gemar meledek saja lho.”

Berkata lagi Dewi Joharin Insiyah,

22. ”Dinda, bukan aku meledek. Tapi aku merestui apa yang sudah terjadi, dan memberikan ijin pada yang belum kau laksanakan.”

Para abdi dayang semakin tertawa terkekeh-kekeh, karena pembicaraan itu sampai terdengar kepada para suami.

23. Alkisah yang sedang pada berjalan, diiring para dayang dan abdi, kini sudah datang ke tempat suaminya . Sang suami itu lalu menghormat akan kedatangan istrinya. Dewi Joharin Insiyah kemudian dibawa naik gajah yang berpelana sutra halus bertahtakan mas intan sangat indah. Maka barisan Raja Karsinah lalu bubar.

24. Adiknya diberi tahu agar bubar bersama-sama barisan tersebut, sang adik mengiyakan perintah tersebut.

”Sebaiknya Kanda saja pergi dulu,” kata si adik.

Adapun Dewi Kadarwati segera dibawa oleh suaminya untuk kemudian dinaikkan ke atas punggung gajah. Gajah itu bukan kendaraan untuk berperang, melainkan kendaraan untuk bepergian. Karena itu dihias dengan pelana yang indah, berukir-ukir lembut berhiaskan mas intan.

25. Sekalian barisan bersama-sama dengan segala peralatan upacaraanya itu kemudian menuju ke tempat perkubuan pamannya. Dua orang besar berjalan berjajaran, yakni sang Raja Parangakik beserta Raja Rustamaji, untuk menuju ke perkubuan pamannya pula. Tak ketinggalan Raden Hasim Katamsi, Raden Kasim Kuwari serta para raja yang lain ikut mengiringkan pula.

26. Sang paman itu pun menjadi kaget dengan kedatangan para putranya, yakni raja dari Karsinah beserta Pangeran Kaelani. Lalu kedua istri mereka lalu disuruh bertemu dengan bibinya Dyah Rukanti. Tawanan musuh, yakni Patih Barika-

har ditempatkan di hadapan pamannya. Dan sang putra, Pangeran Kaelani melaporkan bahwa kini Dewi Ngumyuna-dikin kini sudah tertangkap dan ditawan.

27. Maka segenap para raja itu lalu berpesta dengan meriah dan semaraknya. Raja Semakun kemudian berkata, "Hai, Kakak Patih Barikahar. Sekarang bagaimana maksud dan kehendakmu. Kau pilihlan sendiri, meminta hidup atau mati. Cobalah tegaskan dengan sebenar-benarnya. Kalau kau menginginkan mati, tentu segera akan terlaksana.
28. Dalam satu malam ini tentu akan terlaksana, tak usah sampai menunggu pagi tiba. Sebaliknya, kalau Kakak Patih menginginkan tetap hidup, maka masuklah dalam agama kami, ajaran Nabi Ibrahim. Buanglah tekat dan jangan kau hiraukan lagi Ngambarkustup. Bila kau sudi, maka segera kau akan kubebaskan dan selanjutnya akan kupertemukan dengan anakmu.
29. Ketahuilah bahwa anakmu sudah kami tawan, yakni Dewi Ngumyunadikin. Ia telah berperang dengan putriku Dewi Kadarwati. Akhirnya tertawan dengan semua anak buahnya." Patih Barikahar menjawab dengan sopan, "Hamba memohon hidup dan sanggup sehidup semati dengan Paduka, serta bernjanji akan menjalankan segala undang-undang dan aturan yang ada.
30. Bila Paduka menghendaki hamba untuk diadu dengan kakak hamba, maka hamba pun sanggup baik siang maupun malam. Hamba sanggup mati sekarang juga, demi untuk Tuan." Setelah mendengarkan sumpah prasetya tersebut, maka Prabu Semakun berkata lagi, "Kanda Prabu Yusupadi, sekarang ajarlah dia kalimat syahadat." Maka Patih Barikahar lalu diajar untuk mengucapkan kalimat syahadat oleh raja dari Kebar itu.
31. Patih Barikahar sudah syah mengucapkan kalimat syahadat. Raja semakun lalu turun dari tahta dan melepaskan tali ikatan. Setelah itu Barikahar lalu diperintahkan duduk bersama

Raja Pirngadi, dan Ardabil. Setelah itu putri sang raja lalu dipanggil. Sang putri, yakni Ni Dewi Kadarwati menghadap. Tak berapa lamanya ia melepaskan putri Ngambarkustup untuk dipertemukan dengan ayahandanya, Barikahar.

32. Manakala semua telah selesai, maka perkubuan di situ lalu diserahkan kepada Raden Hasim Katamsi. Pesta pora itu terus berlangsung. Dewi Kadarwati bersantap dengan bibinya serta ditemani Dewi Ngambarkustup dan Dewi Joharin Insiyah. Lama pesta itu berlangsung. Pada pukul tiga barulah selesai dan bubaran.
33. Pada pagi harinya lalu diutuslah duta untuk membawa surat ke negeri Kuparman, mengenai segenap apa yang terjadi dalam peperangan. Semua itu telah diatur oleh Raja Yusupadi. Dalam surat dikatakan bahwa raja Gumiwang kiranya memang dapat dipercaya. Semua tindakannya serba memuaskan dan penuh wibawa.
34. Segala gerak-gerik dan tindakannya, benar-benar menyontoh Paduka, begitu bunyi surat tersebut. Ia seorang yang perkasa, pandai mengatur dan membuat siasat untuk menaklukkan musuh. Dasar gagah dan tak pernah ragu-ragu dalam berbuat. Kedua duta yang mendapat tugas itu segera berada dalam barisan. Wadya Ngambarkustup pun segera banyak yang datang.
35. Banyak raja yang mendatangi Barikahar. Raja Mintaha Sayidan adalah di antaranya yang telah mengikuti jejak si Patih. Barikahar kini diikuti oleh orang sebanyak dua kethi. Mereka selalu bersiaga setiap hari dalam barisan.

## 12. PATIH BESTAK MEMBUJUK RAJA AKBAR

1. Para adipati Ngambarkustup ada sejumlah dua ratus yang sudah berbalik mengikuti lawan. Sedangkan mantri ada tiga ratus orang yang mengikuti jejak tersebut. Adapun para rajanya yaitu, Bayidan raja Mintaha, Raja Kiswanan dari Krestin,
2. dan juga Raja Kurwahum dari negeri Burgani. Negerinya diserahkan, seperti apa yang diajarkan oleh agama. Segenap orang-orang yang telah takluk tersebut lalu diberi ajaran-ajaran agama oleh Raja Yusupadi.
3. Atas perkenan Raja Semakun, para raja yang telah membalik mengikuti dirinya itu tetap diberi wewenang untuk memerintah dan memiliki istana masing-masing. Kepada Patih Barikahar beserta segenap adipatinya.
4. Diberikan tugas untuk mengepung lawan yang masih belum tunduk, diperkuat oleh segenap prajurit yang telah datang pula untuk menyatakan tunduknya.  
Dikisahkan lagi akan duta atau yang telah disebutkan di atas. Setelah tiba di negeri Kuparman, maka surat lalu diserahkan.
5. Surat itu dari Raja Semakun. Ada dua macam surat. Surat yang satu adalah surat laporan dari Raja Yusupadi, yang menyanjung akan usul dan saran lebih lanjut atas prakarsa senapati.
6. Tidak ada cacat dan celanya, pada pokoknya dalam pimpinan Raja Semakun semuanya berjalan serba baik dan sentosa.  
Demikianlah Raja Jayengmurti lalu memanggil Ratna sudarawreti. Setelah Sudarwreti datang lalu diberi surat.
7. "Dinda, berikanlah kepada ibumu. Surat ini datang kemarin." Retna Sudarawreti lalu berkata, "Ayo Dinda Isnaningsih, kakakmu Sirtupilaeli ajaklah serta.
8. Jangan lupa, Dina Kisbandi ajak pulalah. Kita menghadap Ibunda di Medayin. Sekarang kalian dengarkan, akan aku

baca surat ini. Kalau tidak begitu, tentu kalian nanti bertanya akan keadaan orang-orang yang sedang berperang itu.”

9. Mereka pada mengiringkan pergi ke barat. Tak lama kemudian datanglah mereka ke istana ibunya, sang permaisuri Medayin. Setelah disapa, mereka lalu pada menyembah. Sang Permaisuri kemudian berkata, ”Kalian pada duduklah di sini.”

Marpinjun pun segera ikut menemui pula.

10. Retna Sudarawreti kemudian berkata melapor, ”Ibu, ada surat datang, dari Adinda Raja Gumiwang. Mengatakan kalau mereka telah berperang. Cucu Paduka si Kadarwati,
11. bertanding melawan putri Ngambarkustup yang bernama Dewi Ngumyunadikin. Prajurit musuh ada tujuh puluh, semuanya terjadi dari peri atau makhluk halus. Sedangkan prajurit si Kadarwati hanya dua puluh delapan, semuanya adalah wanita.
12. Yang kedua dikatakan bahwa perang tanding itu sangatlah ramainya. Malah kakaknya dari Kardinah ikut pula membantu menolongnya. Yakni si Joharin Insiyah, yang telah membantu ketika perang yang pertama terjadi.
13. Perang yang kedua, semuanya bisa tercakup. Si Ngumyunadikin tertangkap. Dengan semua prajuritnya yang berjumlah tujuh puluh orang dan pandai berperang di angkasa itu, semua dapat ditangkap. Tak satu pun yang dapat melepaskan diri.
14. Ayah si putri itu sendiri juga tertangkap pula oleh si Hasim Katamsi. Perangnya sangat seru dan ramai. Baik di darat maupun di angkasa. Benar-benar tak ada tandingnya di jagad ini dengan anak hamba si Kadarwati.
15. Sang Jurujinem atau Permaisuri meneteskan air mata. Dengan lembut ia berkata, ”Benar-benar aku tak menyangka akan diri cucuku si Kadarwati itu. Prajurit yang tersohor tak ada tandingnya dalam peperangan.”

16. Sang Jurujinem berkata lagi, "Aduh, anakku, cobalah bacakan lagi. Itu tentang perang tanding anakmu, cucuku si Kadarwati."  
Maka Retna Sudarawreti lalu membacakan lagi, tentang peperangan Ni Kadarwati.
17. Sertupilaelikut pula berkata, "Tangkas benar si Kadarwati. Dengan gurunya hampir sama."  
Sang Permaisuri juga berkata lagi, "Duhai, Nini, siapakah gurunya?"  
Menjawab Sirtupilaeli,
18. "Gurunya adalah yang kini sedang membaca surat tersebut. Dialah yang mengajar Kadarwati, akan segala ilmu serta keperwiraan perang." Maka semua pada tertawa mendengar kata-kata yang setengah meledek itu.  
"Oh, oh, rupanya cucuku si Hasim Katamsi pun telah datang kini."
19. Sudarwreti lalu menyambung bicara, "Dinda Burudangin, nah segeralah kalian berkumpul. Demikian perintah Dinda Raja Semakun, selanjutnya kita akan mengiringkan putri yang tertangkap itu, yang bernama Ngumyunadikin.
20. Ia putri orang Ngambarkustup. Cantik parasnya, perwira dalam medan laga. Atas kehendak Dinda Semakun ia segera akan dikawinkan dengan kemenakannya, yakni si buyung Hasim Katamsi."
21. Isnaningsih menyela dengan kata-kata, "Yunda, saya ini hanya ikut sekedar melaksanakan tugas saja. Sedangkan Yunda yang punya anak, lagi pula kepala para istri." Permaisuri Jurujinem menungksi, "Cucuku Hasim Katamsi,
22. dan segenap para cucuku yang lain yang belum kawin. Tak usah kalian semua khawatir. Soal biaya dan ongkosnya, akulah yang menanggungnya. Karena semua ini memang menurut kemauanku, lagi pula semua sudah pada kuberi.
23. Si Hasim Katamsi telah kuberi dinar (uang) sebanyak tiga ratus muatan dalam onta. Dinar itu hendaklah bisa dipakai sebagai beaya perkawinan. Sedangkan cicitku (buyut) si Aris-

munandar telah kuberi dinar pula sebanyak dua ratus muatan onta.

24. Kiranya memang sudah ditakdirkan beruntung bagi mereka yang masih mengalami hidup bersamaku. Si Jayusman, si Ruslan, Hasim serta si Rustamaji yang tidak mengalaminya seperti ini, hanya kuberikan pusaka saja.”
25. Setelah semua yang diperbincangkan tamat, maka tak lama kemudian mereka pun bubar dan kembali ke istana sebelah timur. Mereka menghadap kepada Raja Jayengmurti. Apa yang dikatakan oleh sang Permaisuri tadi, semua lalu dilaporkan.
26. Hati raja Surayengbumi sangatlah gembira sebesar gunung mendengar apa yang baru saja dilaporkan itu, yakni akan kata-kata ibundanya. Kemudian kakaknya Menak Abas pun sudah diperintahkannya untuk menulis untuk memberikan balasan surat kepada adiknya.
27. Setelah surat telah selesai, yakni surat yang akan diberikan kepada adiknya Raja Semakun dari Gumiwang, maka segera diberikan kepada duta atau utusan adiknya yang menghadap.
28. Tak lama kemudian segera pergilah sang duta itu masuk dalam barisannya sendiri. Tak dikisahkan berapa lamanya di jalan, maka segeralah utusan itu tiba dan menghadap Raja Semakun yang kini berada di Ngambarkustup.
29. Maka segera dipanggilah semua para raja beserta para putranya. Tak berapa lama yang pada dipanggil pun datang. Lalu surat yang baru datang itu diberikan kepada putranya, raja dari Parangakik.
30. Sudah dipelajari dalam hati akan isi surat tersebut dan telah dipahaminya. Maka para raja dan para putra lalu mengadakan pesta bersama. Sementara bersantap nikmat suara tetabuhan mengakun dengan irama yang merdu. Minuman keras beredar di sana-sini, seperti jenewer, branduwin dan sebagainya. Mereka saling meneguk dan meminumnya dengan puas.

31. Semarak serta meriah akan keadaan pesta tersebut, dengan selingan tetabuhan yang menghanyutkan perasaan. Semalam suntuk sudah, dan pagi pun segera muncul. Pesta menjadi usai serta bubar.  
Alkisah diceritakan kembali akan keadaan Raja Akbar yang sedang dalam keadaan prihatin dan duka hati.
32. Sang raja di Ngambarkustup ini ibarat pohon yang dipangkas dari sedikit. Cabang-cabangnya patah, dan dahan bertumangan, sementara sang putri anaknya pun kini berada di tangan lawan. Yakni akan diri Dewi Ngumyunadikin yang kalah dalam peperangan melawan Dewi Kadarwati.
33. Selain itu adiknya pun tertangkap dan berada di tangan musuh. Patih Barikahar berperang melawan si Hasim Katamsi dan akhirnya dapat ditangkap serta ditawan. Hasim Katamsi adalah seorang putra raja dan ibunya bernama Dewi Burudangin.
34. Maka raja Ngambarkustup itu lalu memanggil raja Medayin, untuk diajak berbincang-bincang di dalam istana. Dalam pertemuan itu maka Patih Bestak serta Dhatuk Berdanis dari Gunung Kumbara tidak lupa, ikut serta menyertai. Mereka duduk di belakang.
35. Raja Ngambarkustup lalu berkata, " Bagaimana ini Berdanis. Cobalah putar otakmu dan berpikirlah keras untuk mencari jalan, agar kita dapat membalas kekalahan dalam peperangan ini. Mungkin ada upayanya, atau mungkin ada kesalahan-kesalahan yang menyebabkan kita terhalang semacam ini.
36. Bahkan sekarang ini ada berita, kalau adinda Patih Barikahar sudah dijejali dengan ajaran kalimat syahadat, diberikan sarana dengan mulut berkamat-kamit, dipaksa memasuki agama Islam, beserta anakku si Ngumyunadikin.
37. Kalau kau memang setuju, apakah sebaiknya aku menyatakan taklum saja. Dengan mengirimkan ayahanda Raja Medayin untuk menghadap ke sana. Masakan akan dibunuhnya, sebab beliau itu kan putranya sendiri.



38. Yakni Putra Raja Semakun.”  
Patih Bestak segera menjawab kata-kata rajanya itu, ”Tapi Baginda, bukankah Paduka tahu ayahanda raja Medayin itu sangat takut dan tak mau untuk berpindah agama, dengan tekat yang kokoh, ia tak sudi berbuat plin-plan serta khianat.
39. Orang yang suka berpindah agama, tak bedanya bernilai seperti nyawa kucing belaka. Kalau raja yang memiliki pribadi kuat, yakni raja yang wajar memiliki Kompas serta pedoman hidup, yang berlindung di bawah langit ini, namun suka ganti agama, rasanya lebih baik mati saja.
40. Olehkarena itu ayahanda raja Medayin sebenarnya memerlukan sahabat dan kawan setia, seorang raja yang kokoh dan kuat dalam pribadinya, yang tak mau berganti agama, sehingga akan tetap berwibawa dan menjadi sesembahan, untuk tetap mempertahankan agamanya yang lama.
41. Sehingga nantinya tidak akan menemui dosa besar apabila saat ajalnya tiba. Sedangkan orang yang mau berganti agama itu, adalah tak bedanya dengan jenis manusia yang kotor dan merupakan keraknya bumi. Ia tak akan bisa berumur seribu tahun, dan senantiasa tercela selama hidupnya di dunia.”
42. Raja Akbar dari Ngambarkustup hatinya seperti dikili-kili mendengar keterangan Patih Bestak tersebut. Dipikir-pikir memang ada benarnya. Orang yang sedang bingung, justru diajak-ajak untuk berganti dari agamanya yang lama, yang selama ini sudah dianutnya.
43. Agama peninggalan leluhur, kenapa harus diganti begitu saja. Jelas kalau itu merupakan tindakan atau petunjuk urakan. Orang yang demikian tentu akan menemui sesat bila mati. Demikian, maka mantablah hati Raja Akbar, untuk tetap membela agamanya yang lama, yang telah dianutnya selama ini.
44. Datuk Berdanis dimintai pendapat dan saran yang pasti. Sang raja malu dalam hati, kalau harus bicara seperti yang sudah-sudah. Yakni untuk melawan keturunan Sultan Iskan-

dar, sebab itu berarti keturunan dari sesembahan dan junjungannya.

45. Yang tidak lain adalah sesembahan atau junjungan orang-orang Ngambarkustup. Tapi batin sang raja mengatakan, bahwa sebenarnya toh hanya satu orang saja yang merupakan keturunan darah Parangakik. Yang terbanyak, atau kebanyakan dari mereka tidak lain adalah orang-orang Arab, yang bukan merupakan rajaku, kata batinnya.
46. Akhirnya Datuk Berdanis ditangkap, dengan alasan bahwa ajarannya berbahaya, karena mengajak atau mendorong orang menyeleweng dari ajaran yang dianut, yaitu berpaling atau justru mengajak memasuki agama lain.  
Semua ini karena kepandaian Patih Bestak, sehingga Datuk Berdanis dianggap mengadakan kelompok atau persekongkolan jahat.
47. Demikianlah, maka yang semula wangi kini berubah menjadi busuk, yang busuk berubah menjadi wangi. Raja Akbar mengayun-ayunkan gadanya untuk menakut-nakuti Datuk Berdanis.  
"Kalau tidak ada budi baikmu, benar-benar kau akan mati tertimpa gadaku ini
48. Kau ini menjadi manusia, benar-benar jahat.  
Selama ini leluharmu selalu mendapat sikap baik oleh kakek dan nenek atau leluhurku. Tapi sekarang mengapa kau hendak mengajak kami untuk berbuat sesat, sengaja hendak menggoyahkan dan menjungkir balikkan tekad serta agamaku.
49. Apa yang akan ditemui nantinya dengan orang semacam kau ini."  
Sampai di sini Patih Bestak kemudian menyela berkata kepada sang raja, "Baginda, sudahlah jangan sampai diterusteruskan. Rasanya nanti akan berakibat kurang baik. Sebab semuanya itu belum jelas dan terperinci. Mungkin hanya Paduka saja yang salah pengertian.

50. Dulu hamba sendiri sebenarnya telah diberi tahu oleh Kakak Berdanis ini. Katanya, "Dinda Bestak, musuh kita ini sebenarnya memang berat. Tak urung kita akan kalah di sini, kalau saja Baginda Raja Akbar tak segera mencari,
51. Seorang raja besar serta perkasa, yang akan dapat dimintai tolong dalam peperangan ini. Tentu akan ada para raja yang suka membantu, apalagi kalau mereka ini mendengar untuk diajak tetap mempertahankan agamanya. Tentu mereka bersedia mati.
52. Sebab pada hakekatnya, orang-orang arab itu hanyalah mengajak sesat dalam agama.  
Sebab, mengapa orang yang tekatnya sudah mantap kini harus diajak berganti pedoman hidup dan agamanya pula?"  
Setelah mendengar penjelasan itu, maka raja lalu bertanya kepada Datuk Berdanis.  
"Kakak Berdanis, benarkah kau memang berkata demikian?"
53. Datuk berdanis hanya mengangguk saja. Sebab sebenarnya ia tak mau diajak berbohong, sehingga tak mau bicara.  
Mengapa ia hanya mengangguk, karena mendadak saja ia diperdayakan seolah-olah berkata seperti di atas, sehingga kini harus memberikan alasannya tersendiri.  
Patih Bestak memang licik dan pintar. Ia nekat saja dan tak peduli, kalau sebenarnya Berdanis telah memelototkan matanya memberikan isyarat akan kejengkelannya.

### **13. RAJA BARI AKBAR MEMINTA BANTUAN RAJA JOHAN FIRMAN DI NEGERI TASMITEN**

1. Gembira hati Raja Akbar, maka Datuk Berdanis lalu dilepaskan dan diberi hadiah. Rupanya sang raja telah terkena bujuk halus atau teperdaya secara disanjung. Kata Patih Bestak, "Orang bohong yang tak ada setianya sekecil kuman pun. Sikap Raja Akbar dan tindakannya ini rupanya tak melihat isyarat dan kesan."
2. Raja Akbar pun kemudian lalu berkata pula kepada Datuk Berdanis, "Bapa, di manakah kiranya ada raja yang gagah serta sentosa, yang dapat dimintai bantuan." Datuk Berdanis lalu menjawab, "Kiranya Bestak yang tahu di mana yang paling tepat." Mendapat lemparan tanya semacam ini Patih Bestak buru-buru menjawab pula, "Kanda sendiri kemarin berkata.
3. Dinda Bestak, sebaiknya sekarang harus mencari bantuan. Bukankah di sekitar wilayah ini ada seorang raja, bertempat tinggal di negeri Tasmiten. Namanya Prabu Johan Firman. Nah, Baginda apakah memang sebaiknya begitu? Kiranya anak hamba si Baktiar dan Raja Bukmun di Mretis,
4. Itulah yang paling tepat untuk diutus. Hamba menyerah saja atas kehendak Paduka." Datuk Berdanis lalu mengangguk dan kemudian menggoyangkan kepala. Batinnya bicara, "Pandai bener si Bestak ini membuat lakon. Kapan aku bicara seperti itu. Benar-benar buruk apabila dilaksanakan."
5. Demikian bicara hati si Datuk Berdanis dengan menundukkan kepala. Tak lama kemudian Raja Ngambar-kustup itu berkata. "Kalau demikian, Bahtiar panggilah kemari. Si Bukmun sebagai kawannya nanti, yang akan kuutus menghadap Raja Johan Firman di negeri Tasmiten itu.

6. Hari itu juga Patih Bestak diperintahkan untuk menulis surat sebanyak dua buah. Tak lama kemudian surat itu pun jadilah dan dihaturkan kepada Baginda Raja. Sang Raja lalu memberikan kepada kedua utusan. Manakala semua sudah selesai, kedua utusan lantas memohon diri dan segera meniggalkan istana.
7. Arkian, kedua duta yang meminta bantuan itu pun lalu pergi ke negeri Tasmiten. Tiba di sana lalu menghaturkan surat dari Ngambarkustup, dan mengatakan maksud kedatangan kepada Raja Johan Firman. Johan Firman adalah raja perkasa yang tak dapat dianggap enteng. Ia terkenal perwira dan mahir dalam seluk-beluk peperangan.
8. Kini diceritakan lagi akan kedua patih Dewi Kadarwati, yaitu Retna Mintariyah dan Maemunah. Keduanya selalu memata-mata dan menghirup-hirup berita akan keadaan lawannya. Ketika mereka telah mendengar akan rencana musuhnya ini, maka segeralah keduanya pulang menghadapi sang junjungan.
9. Setelah melaporkan akan adanya berita tersebut, maka Dewi Kadarwati dan suaminya sendiri lalu cepat-cepat menghadap Raja Semakun. Sang putra yang datang berdua itu segera disambutnya. Ketika menemui tamunya ini, Raja Semakun pun berdua pula dengan permaisuri.
10. Semua lalu dilaporkannya, tentang musuh yang kini sedang meminta bantuan kepada raja perkasa Prabu Johan Firman di negeri Tasmiten.  
Ketika mendengar laporan tersebut, maka Raja Semakun lalu berkata.  
"Ananda, sebaiknya berita tersebut harus cepat kita tanggap. Lekaslah mereka digempur saja."
11. Nah, kalau saja seperti nenekmu, menghadapi perihal semacam ini sudah tak ingat lagi akan Hyang Widhi. Lebih baik semoga akan cepat dihabisi saja oleh Yang Maha Mulia. Sebab tak urung akan membawa-bawa dan menyeret nama

nenekmu itu. Padahal ketahuilah, beliau kini sudah dalam keadaan tenang, mulia serta suci di negeri Kuparman.

12. Kalau nanti yang semacam itu berkumpul, tentu akan membikin kotor sehingga nenekmu akan terpaksa berbelas kasih. Karena itu nantinya harus ananda rebut, bersama kakak-kakakmu, juga Kanda Raja di Kebar serta para raja yang lain.

13. Setelah puas mereka bersantap bersama dengan putranya, maka dua orang besar yang saling berdua itu, segera bubar dan kembali ke perkubuan masing-masing. Pada malam harinya tak diceritakan lagi.

Arkian, pada pagi harinya sang Raja Besar Semakun duduk di singgasana kursi emasnya. Para raja-raja yang menghadap sampai meluap di halaman.

14. Tak ketinggalan para putra raja. Maka berkatalah Raja Semakun kepada Raja Yusupadi.

”Bagaimana Kakanda Raja. Rupanya musuh sedang berhenti dan istirahat selama satu bulan. Mana yang kita pilih dan hendak kita kerjakan. Kita ikut berhenti ataukah tetap mengempurnya.”

Menjawablah raja dari Kebar tersebut, ”Akan halnya semua ini, saya serahkan Paduka saja.

15. Yang mana yang akan Paduka pilih dan kehendaki. Antara menggempur dan berhenti sama saja. Tak ada yang bersipat nista. Paduka sudah memberikan kelonggaran.” Mendengar kata-kata Yusupadi dari Kebar ini, maka Raja Semakun lalu berkata yakin.

”Hai, semua ananda Raja. Kalau demikian halnya maka esok hari pada bersiaplah dalam siaga perang.”

16. Alkisah, maka Raja Bugredas lalu diserahkan kepada Patih Barikahar. Penyerahan tugas itu pun diterima. Oleh Parih Barikahar raja tersebut lalu diajar dan diganti agamanya.

Berkata lagi Raja Besar Semakun, ”Hendaknya semua

saja pada memperhatikan. Kuminta sekalian para raja hendaknya memberikan kesaksian serta restunya.

17. Bahwa Patih Barikahar sekarang hendak kuwisuda menjadi raja. Harapanku agar ia melindungi dan memerintah kerajaan Ngambarkustup. Semua ini mengingat agar negeri tersebut jangan sampai terburu rusak karena tak terpelihara lagi.

Aku hanya sekedar melaksanakan kehendak Wong Agung. Sedangkan putrimu, Barikahar, si Dewi Ngumyunadikin sekarang juga kuminta.

18. Nantinya, ia hendak kupertemukan atau kujodohkan dengan anakku si Hasim Katamsi. Sedangkan istana bagi Raja Barikahar, kalau memang kakaknya sadar serta bertekad memasuki agama yang mulia ini, ia tetap masih hendak kujadikan raja.

19. Karena itu, hendaknya ia menjadi raja mengurus di dalam istana. Sedangkan si Barikahar yang akan mengurus dan memerintah bumi-bumi wilayahnya. Adapun kalau ia memang nekat dan hendak diajak menuju ke jalan yang baik, maka tetaplah si Barikahar yang segera akan kutempatkan di sana. Sebab kalau tidak demikian, tentu orang-orang Ngambarkustup akan menjadi rusak tak terbimbing lagi.

20. Karena itu hendaknya semua para raja, bersiap-siaplah. Esok pagi juga hendak kumulai menggempur negeri Ngambarkustup. Sebab kalau tidak demikian, semua itu tentu hanya akan memperpanjang kedurjanaan raja tersebut."

Semua raja yang menghadap mengiyakan perintah tersebut, dengan suara berbareng penuh takzim.

21. Maka segera pulanglah dari menghadap sidang hari itu. Para raja pun lalu kembali ke perkubuan masing-masing. Tak diceritakan lagi pada waktu malam harinya. Paginya para raja memberikan perintah agar memukul tetabuhan sebagai isyarat dan pertanda dimulainya baris. Semua prajurit serentak siaga. Mereka berbaris rapi dalam keadaan siap serta waspada.

22. Gemuruh dan menggelora irama barisan prajurit yang hendak berperang itu. Rombongan prajurit dari Mutadarawi menuju ke arah timur, sedangkan prajurit negeri Talsiyah menuju ke arah selatan. Sementara itu Raja Arismunandar menggerakkan pasukannya ke barat dibantu oleh prajurit dari Kaos.
- Bagai gunung terbakar, mengalun dan menyala-nyala irama dan gerak mereka. Suaranya gemuruh membahana memenuhi angkasa.
23. Tidak ketinggalan pula semua para putra raja. Begitupun barisan prajurit putri, lengkap dengan senjatanya ikut tampil membuat pasukan menjadi semarak. Alkisah Raja Semakun berada di atas gajahnya. Kendaraan binatang itu dialasi pelana empuk dengan pelisir kuning emas susun tujuh. Gajahnya dimabukkan dengan minuman keras jenewer.
24. Belalai gajah tersebut dibungkus dalam kain sutra halus, dihias anyaman benang emas berteretes intan baiduri. Dengan hiasan yang serba emas menyala dan bersinar-sinar, maka gajah sang raja nampak bercahaya dan menaburkan nyala, tak ubah andaru. Siapakah konon nama gajah tersebut. Tidak lain adalah Imama disebutnya.
25. Raja Semakun berkat kepada para putranya, raja dari Parang-akik, Karsinah dan Kaelani. Katanya., "Semua ahli sihir, hendaknya dibawa serta ke Ngambarkustup. Agar dapat menakut-nakuti, supaya musuh menjadi segan dan ketakutan.
26. Dengan demikian mereka segera akan tunduk dan takluk." Setelah berkata, maka Raja Semakun lalu memberangkatkan barisannya. Bergulung-gulung bagai ombak samodra yang melanda daratan laiknya, akan keadaan dan suasana barisan tersebut. Suara tetabuhan betalu-talu dan ramai gemuruh. Saling meningkah antara baunyi kendhang, gong, beri, tambur dan thong-thong grit, membahana dan mengaung di antariksa.



27. Tiba di batas perbentengan kota, maka sorak terdengar riuh dari arah utara, selatan dan timur. Yang dari barat membahana, sementara prajurit yang berada di dalam kota menjadi geger dan kacau-balau. Lintang-pukang saling kebingungan, seolah mereka saling bertanya-tanya untuk mencari jalan mengungsikan diri masing-masing, saling memenuhi arah empat penjuru angin.
28. Demikianlah, waktu itu Raja Akbar sedang berada di balairung istananya, bersama ayahandanya Raja Medayin. Ketika mendengar suara gemuruh memenuhi angkasa, maka tubuhnya menjadi gemetar dengan serta merta. Tiba-tiba datang prajurit, dan memberi tahu, "Musuh datang menggempur kota. Mereka dipimpin para raja.
29. Sebagai panglima dari musuh yang datang itu, tidak lain adalah adik Paduka, yang kini telah menjadi raja, Barikahar. Sekarang ia telah berbalik kiblat, berkumpul bersama musuh.
- Demikian sang Raja Akbar waktu itu segera memanggil Datuk Berdanis. Tapi ternyata sudah kosong, Datuk Berdanis sudah tak nampak lagi.
- Kembali kepada Raja Barikahar, ia telah berangkat tadi malam dalam menyiapkan serbuannya tersebut.
30. Alkisah, setelah mendengar berita dan keadaan hiruk-pikuk semacam itu, maka hati Raja Akbar semakin menjadi takut dan ngeri. Raja Drenis, Raja Kulup, Raja Suwangsa beserta Raja Jaswadi yang bersikap melindungi dan seolah memberikan bantuan. Sementara itu Raja Kalbujer dan Saptiyunasar yang didorong dan diperintahkan maju menyongsong musuh yang datang.
31. Dengan menggunakan senjata air yang menggelegak, maka bagai air bah, segeralah banjir itu menyerbu dan memasuki kota. Kemudian ombaknya menerjang alun-alun. Geger dan kacaulah seketika itu. Sementara itu Kadarwati beserta prajuritnya sejumlah dua puluh delapan orang wanita,

mengeluarkan ajian saktinya pula. Yakni senjata sakti yang berupa hujan api.

#### 14. RAJA SEMAKUN MENDOBRUK—ABRIK PRAJURIT MEDAYIN.

1. Seperti kerikil dan debu api tersebut, ujudnya bara yang menyala. Mendidih dan panasnya bukan main. Hujan api itu berjatuhan dari angkasa. Raja Kebar sendiri alikisah melihat bahwa kiranya Raja Semakun hendak maju dalam medan laga. Peralatan perangnya dimuatkan di atas punggung gajahnya.
2. Gajah tersebut sengaja dibikin mabuk dengan minuman arak, jenewer serta berduwin. Gajah itu memekik-mekik dengan irama meninggi. Belalai gajah Amama mengayun-ayun ke sana ke mari, bagai hendak menghantam apa saja yang dijumpainya. Prajurit yang ada di sekitarnya yakni para musuh segera ramai-ramai menyingkir, membelah diri dari barisannya. Raja dari Kebar segera memberikan isyarat kepada Raja Pirngadi,
3. agar membukakan pintu gapura seketheng yang ada di sebelah timur. Agaknya Raja Semakun dari Gumiwang, hendak memungksi dan ayah serta dua kakandanya. Kentara sekali dari sinar matanya yang memerintah bagai menyimpan kemarahan yang amat sangat.
4. Diberitalah bahwa pintu seketheng sebelah timur telah terbuka yang sebelah. Maka segera berangkatlah Raja Akbar. Ia berlari terbirit-birit bersama wadya balanya, beserta sang raja Medayin. Tiba di pintu seketheng, maka menjadi berjubel dan berdesak-desakanlah. Mereka saling berebut hendak dahulu-mendahului, karena diburu ketakutan yang alang-kepalang.
5. Karena saling berdesakan itu, maka antara gajah kuda dan manusia saling bercampur-aduk bagai mengadu kekuatan. Akibatnya banyak korban jatuh. Mereka pada berjatuhan di tanah, terinjak-injak dan tak bisa bangun lagi. Mayat-mayat

bergelimpangan menjadi lantai, tulang belulanginya remuk, sementara daging serta kulitnya hancur lumat. Yang sempat keluar, tiba di tempat bebas segera memencar diri berlarian, sementara di pintu masih terus berjejal berhimpitan.

6. Terburu-buru semuanya berlari menyelamatkan diri, karena diserbu air bah dan hujan bara api. Para raja yang berada di sebelah barat dan mendapat tugas menyerang, beserta rombongan prajurit Kaos dan Betarti, beramai-ramai memukul dan menggada pintu seketheng. Sedangkan Prabu Andanbilis,
7. Ganjanbilis, Samigaji, Mondhalika dan Habgandilahabi tujuh orang bersaudara itu berkali-kali menghantam pintu gapura. Pintu seketheng pun menjadi rusak. Di pinggirnya dipukul-pukul pula, sehingga yang menjaga pintu pada bercerai-berai bubar mengungsi. Lama-kelamaan, pintu raksasa yang tinggi itu pun roboh berderak.
8. Segera setelah pintu gapura yang besar itu roboh, berisan yang dari barat segera masuk semua. Bala prajurit Kaos, Betarti, semuanya nampak terburu-buru. Alkisah Raja Akbar dan Raja Nusirwan sudah muncul pula keluar. Tak ketinggalan Urmus dan Irman, Patih Bestak serta para raja di pihak lawan yang lain.
9. Mereka menderita kerusakan. Mereka mengaku berterus terang akan kekalahannya ini. Maka sang Bupati segera memberi tahu dan melaporkan kepada Raja Semakun dari Gu miwang. Dilaporkannya bahwa ayahandanya sudah keluar beserta Raja Akbar. Mereka berlari dan terusir ke arah timur.
10. Barisan yang ada di sebelah selatan, kini memutar untuk memburu dan mengejar ke arah timur, yakni sang Prabu Banuarli beserta pasukannya. Ketika Raja Semakun mendengar laporan seperti ini, maka Raja Semakun lalu memcambuk gajahnya agar berjalan lebih cepat, sementara para prajurit yang segera mengi-

kutinya, bergulung bagai ombak, sejuta prajurit berkuda maju bersama.

11. Mereka sudah banyak yang mencegat dan menguntitnya. Sementara barisan prajurit Mutadarawi sikapnya hanya seperti mengiringkan belaka. Tak ada yang mau mendekati ke arah Prabu Kupauman. Sedangkan bala pasukan Kupauman, tak bedanya yang lain hanya sekedar menggiring dan mengawasi.
12. Segenap para raja putra, nampaknya pada ketakutan. Hal tersebut kentara sekali dan terlihat oleh sang Raja Samakun. Maka raja dari negeri Gumiwang ini lalu mempercepat gajahnya, sejuta prajurit berkudanya dikerahkan dengan mendadak.
13. Bala pasukan para raja segera membelah diri, seolah memberikan jalan pada pasukan yang dikerahkan ini. Tak lama kemudian raja dari Gumiwang itu sudah tiba di hadapan, ia lalu turun dari gajahnya. Berjalan ia mendekati kakaknya, sementara Urmus, Irman, dan Patih Bestak berdiri di belakang sang raja.
14. Tak berapa lama kemudian raja dari Gumiwang itu membentangkan busurnya. Dilepaskannya sebuah anak panah. Anak panah mengenai kuda kakaknya, Raden Irman. Diulang untuk kedua dan ketiganya, maka pantat kuda itu terpanah. Senjata tersebut saling menancap.
15. Bala pasukan mengepung di kiri dan sebelah kanan, seolah mereka hendak mengadakan penggerebekan. Raja Medayin menjadi terperanjat dan takut alang-kepalang. Raja Samakun semakin menyala-nyala kemarahannya. "Hai, prajurit Gumiwang dan para adipati. Jangan kalian sampai terlena. Usahkan agar dia tertangkap
16. Kendati ia seorang saudara tua, tapi kalau wataknya tak ubah dajal laknat dan tak mau diajak ke arah jalan yang baik, maka segeralah tangkap saja. Biarlah nanti kubawa ke negeri Kupauman."

Para prajuritnya saling berlalu-lalang. Begitu mereka datang segera ikut mengejar pula.

17. Raja Kebar, Parangakik, serta Karsinah. Begitu pula Pangeran Kaelani dan Rustamaji, mereka semua bergerak untuk menghalang-halangi si paman.  
"Paman, Paduka hendaknya ingat dan sadar. Paman sudah dalam keadaan sengsara. nJeng Eyang (kakek) sudah kembang-kempis napasnya.
18. Menghindarlah, jangan Paduka mendekat."  
Raja Semakun menjadi murka. Katanya dengan suara tegas. "Rustamaji? Apakah kau hendak membela setan? Nanda Parangakik serta Karsinah, cepatlah kalian menyingkir.
19. Terlalu tua bagimu, kalau kalian yang harus melawan. Cucu melawan kakek. Kalau aku masih lebih lumayan, karena anak melawan bapak. Orang mengabdikan yang tak tahu diri. Tak sadar kalau ayahanda ini bersalah, baik lahir maupun batin.
20. Ananda Hasim Katamsi, jangan kau jauh dari aku." Irman kudanya sudah mati. Ia jatuh dan tergopoh-gopoh mencoba bangun lagi. Setelah itu mencoba berlari, namun segera jatuh. Segera para prajurit dan adipati dari Gumiwang menghadangnya. Tak urung ia pun tertangkap.
21. Raden Hasim Kuwari ikut pula menangkap. Si Irman lalu menangis, sambil tergagap-gagap bicara. "Anakku, lepaskan diriku ini, selagi kau jauh dari pamanmu. Kalau dekat dengan dia, tentu aku bakal dimatikannya."  
Dengan kata-kata seperti itu, maka Raden Hasim Kuwari menjadi berbelas kasihan. Tak tega ia melihatnya.
22. "Baik, Paman. Dan ini ada kuda, paman pakailah." Irman lalu naik kuda tersebut. Tak lama kemudian ia pun melewat pergi dan lepas dari ketoyokan lawan. Oleh Hasim Kuwari, para adipati Gumiwang, diberi isyarat agar diam saja seolah-olah tak tahu menahu semuanya ini, kalau nanti

ditanya oleh pamannya (Raja Semakun).

23. Tak lama kemudian datanglah Raja Semakun dengan gajah yang melangkah terburu-buru.  
"Anakku Hasim Katamsi," kata Raja Semakun. "Mana tali rantaimu, biarlah kupakai sebentar. Hendak kutumpas orang-orang dari Medayin."  
Raden Hasim Katamsi merasa takut kalau pamannya menjadi murka dengan wataknya yang kaku hati.
24. Maka segera dipersembahkanlah palu rantai tersebut kepada pamannya. Setelah itu Raja Semakun lalu naik ke atas punggung gajahnya. Para prajurit dan adipati Medayin yang berada tertinggal di belakang, segera oleh sang Prabu Semakun
25. diserang habis-habisan. Ia mengayun-ayunkan senjata palu rantai tersebut dari atas gajahnya. Tenaga Raja Semakun memang kuat luar biasa. Ketika senjata rantai itu diayunkan, maka terhantamlah Raja Ubinah. Terdengar suara berdetak, tubuh raja Ubinah remuk, dan segera raja yang malang itu pun mati.
26. Diayunkan lagi senjata tersebut. Terdengar mendayu ditingkah suara angin. Kali ini raja Binandur yang terhantam pukulan, tapi untunglah ia tak mati. Kendati demikian, tak urung raja tersebut tertangkap dan segera diikatnya oleh prajurit Gimiwang. Akan halnya raja Tamtam Kuwari lain lagi peristiwanya. Terbawa umurnya sudah tua, tubuhnya loyo. Ketika tersabet senjata, tak mendua kali lagi, segera terjungkir ke tanah dan mati seketika.
27. Menjadi kecil nyali dan hati para prajurit Medayin dan para adipatinya. Mereka bermaksud berlari menyelamatkan diri, tapi sayangnya bisa dikejar. Gajah si Ama seolah lebih cepat berjalan dari pada langkah manusia. Siapa saja yang terkejar dan tergapai, segera dibelit dengan belalainya. Setelah itu dibanting remuk ke tanah.

28. Murka dan amarah Raja Semakun mengikutkan larinya si gajah. Semakin terpikir oleh dirinya akan ulah dan sikap para raja serta adipati Medayin, yang mengajak dan membujuk-bujuk rajanya agar berbuat penyelewang dan menempuh jalan yang tak benar itu.
29. Dengan suara keras, maka Raja Semakun menantang-nantang ke arah musuh.  
"Hai, semua orang Medayin. Sekarang rasakan, kalaian semua para raja dan adipati. Dulu ketika ayahanda berada di Ngabesi melawan prajurit Cina, ibarat ia sudah mati dan tak berdaya.
30. Dan ternyata bukan kalian yang memberikan hidup. Bukan kalian pula yang sanggup serta mau menolong, memberi bantuan, rela berkorban. Melainkan raja Surayengbumi, yang tabah, lapar dan dahaga ditahan. Dalam panas tak dirasakannya. Setelah tiba di kota, kalian semua yang membujuk dan mengkhianati.
31. Nah, dengan begitu, rajanyakah ataukah anak buahnya yang jahat dan kotor. Tak malu melanjutkan perbuatan buruk, membuang kebaikan yang sudah diberikan selama ini. Kalau demikian, sekarang terimalah ini!"  
Patih Jedhi kemudian dipanggil. Dari angkasa sang patih segera menukik turun, dan tiba di hadapan Raja Semakun.
32. Berkatalah Prabu Semakun, "Hai, Bapa, palumu timah yang sebesar paha itu, yang panjangnya tiga hasta, yang di tengahnya diberi tali tak ubahnya jangkar,
33. lekaslah kau gunakan untuk menyerang dari atas. Tundukkan orang-orang dari Medayin tersebut, lemparkanlah senjata-mu. Aku akan menyerang dari darat." Sang Patih Jedhi segera menyembah. Setelah itu melesat ke udara, untuk selanjutnya mengejar orang-orang Medayin.
34. Orang-orang Medayin segera dilempari dari atas. Banyak bupati yang terkena. Kepalanya menjadi pecah, sementara



kakinya pada lumpuh mendadak. Prajurit dari Medayin benar-benar dalam keadaan sengsara dan terjepit. Sementara dari darat, Raja Semakun terus menghajar dengan serbuan prajuritnya.

35. Pengiring dan pengawal Raja Akbar masih utuh. Mereka memisahkan diri dari rombongan prajurit Medayin. Sementara itu Patih Bestak mengiring Raja Nusrwan. Dengan sebal hati dan pikiran gelap mereka mencari jalan untuk menghindarkan diri. Tiba-tiba datanglah orang yang tak diharapkan, yakni sang raja.
36. dari Gumiwang yang segera menyembah dan mempercepat langkah gajahnya. Raja Bubarwan kudanya terluka, ia tertinggal. Kaki kuda itu kena pedang lawannya. Raja Semakun lalu mendekatnya, gajahnya mendekam menghadangnya.
37. Sambil menunjuk, Raja Semakun berkata, "Paman Bubarwan. Orang-orang Medayin itu masih saudara sepupu dengan Raja Nusrwan."  
Setelah demikian, maka Raja Semakun lalu menarik kuda tersebut. Raja Bubarwan jatuh, tertelungkup di tanah.
38. Perjurit Gumiwang beserta para dipatinya, segera berdatangan. Seperti dikeroyok saja layaknya Raja Bubarwan, mereka ramai-ramai menangkapnya. Setelah itu raja yang malang tersebut diikatnya.  
Banyak para raja yang habis tandas tersapu oleh senjata rantai emas, di antaranya adalah Raja Konun, yang mati tak tertolong lagi.
39. Selain itu juga Raja Mistam Jambukur tewas dalam perang. Ada lima orang raja dari negari Medayin yang mati, sedangkan yang dua orang tertangkap hidup-hidup. Para adipati yang mati pun tak terhitung jumlahnya. Prajurit Medayin benar-benar dalam keadaan sengsara dan terdesak.
40. Kemarahan Raja Semakun masih juga belum reda. Sementara itu Raden Hasim Katamsi, memutar ke belakang. Ia

melapor kepada kakaknya raja Karsinah dan Parangakik, serta Raja Yusupadi. Ia melapor dengan tegas akan apa yang dia lihat sendiri.

41. "Paman Prabu Semakun semakin menjadi-jadi amarah dan murkanya. Sakit hatinya datang beserta balas dendam rupanya terhadap kakeknya. Hari ini tentu ia akan tega membunuh, terhadap ayahandanya sendiri." (Yang dimaksud raja dari pihak lawan).

## 15. RAJA NUSIRWAN DAN RAJA AKBAR MELARIKAN DIRI

1. Tujuh orang raja yang terpaksa hilang. Yang lima orang tewas, sedangkan yang dua orang tertangkap hidup-hidup. Sedangkan adipatinya yang tewas berjumlah dua puluh tiga.
2. Mantrinya tidak kurang dari tujuh puluh orang. Yang pada meninggal itu tidak lain adalah anak buah dari pihak pamannya sendiri. Semua tertumpas dan habis tandas oleh gagahnya yang sedang mengamuk.
3. Gajah itu bagai terlepas dari kandang, mabuk dan mengamuklah si Amama, bersama si pengendaranya sekaligus. Ketika mendengar laporan dari adiknya, maka tergopoh-gopohlah Sultan Jayusman Samsumurijal.
4. Katanya lantang, "Paman Prabu Kebar dan Dinda Nurus, marilah kita cepat-cepat pergi untuk menghalang-halangi kemarahan Paman Prabu, agar jangan sampai terlanjut lanjut.
5. Segera pergilah ketiga raja tersebut. Berempat dengan Pangeran dari Kaelani. Tergopo-gopoh mereka datang dan bisa menahan pamannya yang sedang murka tersebut.
6. Dari hadapan Raja Semakun maka segera berkatalah raja dari Kebar itu. Sebagai yang tertua ia berkata lebih dulu. "Duhai, Baginda. Sebaiknya sebarikanlah kemarahan Paduka itu.
7. Dengan kerusakan ayahanda Paduka itu, maka agaknya nJeng Amir belum akan menegakan serta belum rela. Mereka tak ingin kalau ayahandanya menemui diperlakukan semena-mena.
8. Maklumlah, karena apa saja kehendaknya selalu dituruti.

Hanya karena sekedar mengasuh belaka. Oleh karena itu sebaiknya contoh dan tauladlah watak dari Wong Agung Surayebumi.”

9. Sudah dikepunglah gajah Raja Semakun itu. Dan ketika ia mendengar kata-kata Raja Yusupadi beserta saran serta usul para putranya,
10. maka gajah si Amama jadi dihentikan dan berdiri saja, dalam waktu yang cukup lama. Dengan demikian, maka semakin jauh larinya raja Medayin yang mengungsi mencari hidup itu. Setelah berpikir-pikir sejenak, maka Raja Semakun lalu menghentikan niatnya karena terdorong amarah tersebut.
11. Pasukan dari Gumiwang pun segera diundang dan dipanggil oleh Pangeran Kaelani. Mereka dikejar dengan menggunakan kuda, agar jangan sampai terus memburu lawan-lawannya.
12. Mereka, para prajurit yang sedang hendak memburu musuh itu pun segera berhenti dan kemudian mengurungkan niatnya. Mereka kembali memenuhi undangan dan panggilan tersebut. Segenap para raja lalu pada membenahi barisan prajuritnya masing-masing. Mereka berhenti seolah menunggu perintah dan apa yang akan ditugaskan selanjutnya.
13. Setelah semua berkumpul, maka raja Kebar lalu berseru. ”Marilah kita sekalian pulang ke Ngambarkustup. Kita menjarah rayah dan mengambil apa saja seluruh isi istana.
14. Cara membedah negeri adalah dengan jalan memasuki kota. Sedangkan di dalam istana, hendaknya dihitung dan diteliti, semua para putri dan harta bendanya.
15. Kalau musuh menyuruh dan menugaskan punggawa mereka, sebaiknya segera menyingkir. Sebab itu memata-matai akan keadaan tempat pengungsian. Setelah mendengar hal ini, maka lalu kembalilah ke dalam kota.

16. Yang diperintahkan atau ditugaskan mengawasi musuhnya, yakni prajurit Pureakandha, Talsiyah dan Betarti. Masing-masing mengirimkan tiga orang prajuritnya.
17. Ketika mereka pulang ke Ngambarkustup semua dilaksanakan dengan cara empat tahap. Mereka datang secara bergelombang. Setelah itu akhirnya mereka berkubu di sitibentar (belairung).
18. Para raja lalu menempati rumah-rumah bekas milik para adipati. Sedangkan yang tinggal di istana adalah raja yang baru diwisuda, yakni sang Raja Barikahar.
19. Kemudian diperintahkan untuk menjumlah semua barang-barang jarahan dan putri-putri boyongan. Semua dihitung di dalam istana. Wanitanya berjumlah dua laksa.
20. Sedangkan lebihnya lagi, yang terdiri dari wanita cantik ada empat ribu orang. Harta benda, barang-barang indah serta uang, jumlahnya ada tujuh laksa muatan onta.
21. Yang ditugaskan untuk mengatur dan melaksanakan semua tentang pembagian barang-barang tersebut adalah sang raja dari Kebar. Ia berkata, "Harta benda ini yang satu laksa onta, hendaknya tuan berikan,
22. kepada ahli waris dari yang tuan jadikan raja dulu. Sedangkan satu laksa wanita tuan berikan juga kepada ahli waris itu. Jangan sekali-kali hilang di dalam istana.
23. Arikian, mereka yang sedang melarikan diri di hutan belantara. Yakni Raja Nusirwan dan Raja Akbar. Ketika malam tiba, mereka istirahat di hutan tersebut. Hatta, maka sang Raja Nusirwan bertanya,
24. "Nampaknya si Semakun mengikuti kita. Ataukah mungkin mereka balik. Benar-benar membuat kita ketakutan saja. Si Semakun sungguh telah lupa dan tak ingat lagi kepada anak-saudara sendiri.
25. Siapa saja kiranya yang telah mati di tangan Semakun?

ganti negeri. Yakni negeri di Mretis dengan rajanya yang bernama Bukbun.

35. Sang Raja Akbar sudah tiba di sana dan masuk ke istananya, bersama Raja Nusirwan. Setelah semua wadyabala masuk kota, maka pintu seketheng lalu ditutup rapat.
36. Semua selokan yang mengitari kota sudah diisi dan dipenuhi air. Sedangkan panggung di halaman dijaga dengan ketatnya oleh para mantri.  
Alkisah, kni diceritakan kembali.
37. yang sedang beristana di Ngambarkustup, dengan segenap raja-raja lainnya.  
Pagi hari, Raja Semakun duduk di kursi tahta dihadap segenap prajurit dan sekalian raja-raja.
38. Semarak menghadap pula para raja putra, beserta para adipati. Raja Semakun duduk di kursi tahta emas.
39. Di sebelah kiri sang raja adalah Raja Yusupadi dari Kebar, juga raja Kandhabumi, Betarti, Mutadarawi dan Talsiyah.
40. Di sebelah kanan, yakni putranya. Raja Parangakik, Prabu Karsinah, bersambung dengan Rustamaji serta sang pangeran dari Kaelani.
41. Setelah itu nampak Hasim Kuwari, kemudian disusul adiknya Raden Hasim Katamsi.  
Semarak dan meriak sidang di balairung itu. Berjajar rapi, membeludak sampai di luar. Dilihat dari jauh, asri dan indah bagai bunga setaman.

(Bersambung jilid: 2)

Patih Bestak menjawab dengan menyembah, "Lima orang ratu yang meninggal, sedangkan yang tertangkap hidup-hidup ada dua orang.

26. Dua puluh tiga punggawa yang baik-baik, serta tujuh puluh mantri. Selain itu masih banyak lagi prajurit rendahan. Mengganas dan menakutkan amukan putra tuan itu.
27. Tentang putra paduka itu, Baginda, sungguh tak mengira. Ia benar-benar seorang perkasa di medan perang. Keberankannya bukan main. Karena itu dilawan oleh empat raja gagah pun, tentu masih tak akan memang pula kita.
28. Gajahnya sendiri menerjang ikut mengamuk, tak ubahnya raja yang sakti. Tengkas gerak-geriknya di medan laga, senjatanya berkilaunan dan bersinar-sinar.
29. Menjadi pelayan, perangnya seperti tahi anjing. Kini mendadak menjadi musuh. Benar-benar seperti perangnya Raja Ebrit, ketika menundukkan kerajaan Nawaretna.
30. Ketika malam, di mana sang raja ini hendak tidur, seakan ia melihat senjata-senjata itu berdatangan. Ada yang melapor, kalau Raja Semakun datang.
31. Jerit dan pekik gajahnya seperti terdengar. Padahal sebenarnya itu hanya suara-suara kera dan moyet. Orang-orang Medayin ketakutan, dan selalu terngiang-ngiang suara, seolah suara gajah raja Gumiwang.
32. Kilat mendung di atas, seakan nampak bagai orang mengayunkan gadanya. Dikiranya Raja Semakun yang sedang mengejar-ngejanya, seolah senjatanya yang kerkilaunan dan bercahaya itu datang.
33. Maka mereka pun terpaksa berangkat juga dan berpindah tempat malam itu, bersama orang-orang Ngambarkustup. Raja Akbar, di tengah malam terpaksa harus bangun, tertatih-tatih, jalannya sempoyongan menubruk-nubruk.
34. Semuanya itu terjadi selama tiga malam. Alkisah, diceritakan





PN BALAI PUSTAKA — JAKARTA

MENAK KUSTUP I — R. Ng. Yasadipura I

Perpustakaan  
Jenderal Ke

899.  
YAS  
m